

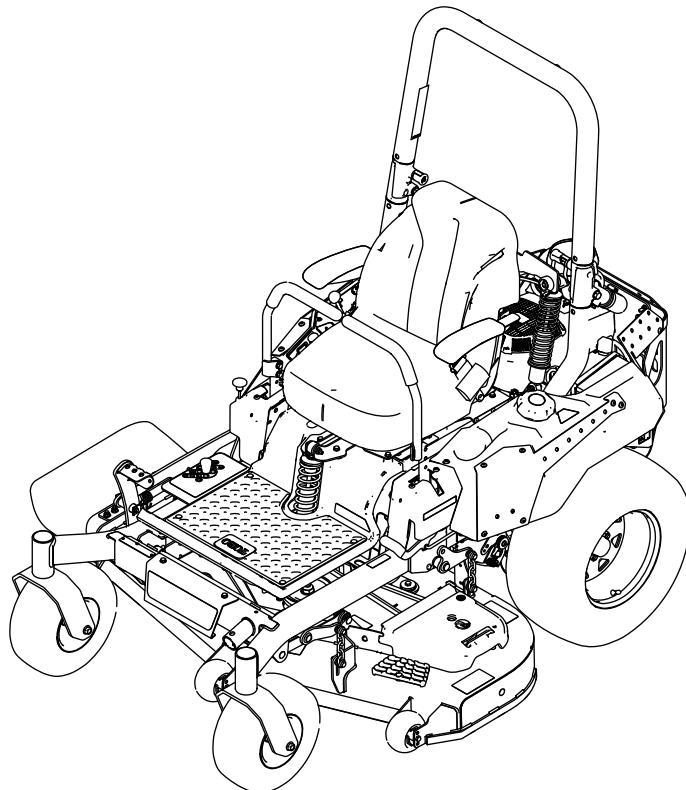
**TORO®**

**Count on it.**

**Manuel de l'utilisateur**

**Tondeuse autoportée HDX SD  
série 2000 de 132cm**

N° de modèle 77292TE—N° de série 400000000 et suivants



Ce produit est conforme à toutes les directives européennes pertinentes. Pour plus de renseignements, reportez-vous à la Déclaration de conformité spécifique du produit fournie séparément.

Reportez-vous aux informations du constructeur du moteur qui accompagnent la machine.

**Couple brut ou net** : le couple brut ou net de ce moteur a été calculé en laboratoire par le constructeur du moteur selon la norme SAE J1940 ou J2723 de la Society of Automotive Engineers (SAE). Étant configuré pour satisfaire aux normes de sécurité, antipollution et d'exploitation, le moteur monté sur cette classe de tondeuse aura un couple effectif nettement inférieur. Reportez-vous aux informations du constructeur du moteur qui accompagnent la machine.

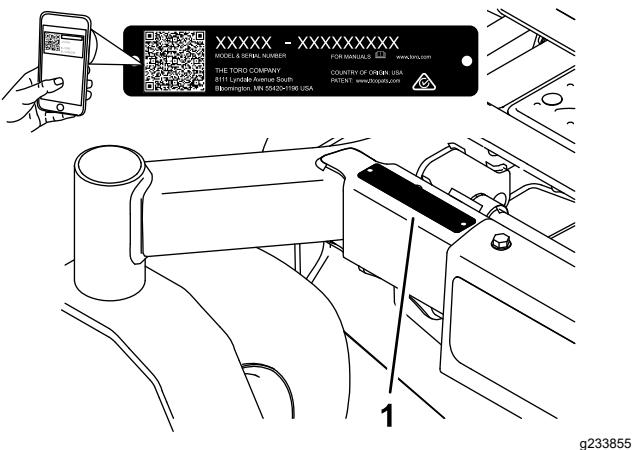


Figure 1

N° de modèle \_\_\_\_\_

N° de série \_\_\_\_\_

Ce manuel utilise deux termes pour faire passer des renseignements essentiels. **Important**, pour attirer l'attention sur des renseignements mécaniques spécifiques et **Remarque**, pour insister sur des renseignements d'ordre général méritant une attention particulière.

Le symbole de sécurité (Figure 2) qui figure à la fois dans ce manuel et sur la machine sert à identifier d'importantes consignes de sécurité que vous devez respecter pour éviter les accidents. Ce symbole s'accompagne des mentions **Danger**, **Attention**, ou **Prudence**.

- **Danger** signale un danger immédiat qui, s'il n'est pas évité, **entraînera obligatoirement** des blessures graves ou mortelles.
- **Attention** signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, **pourrait entraîner** des blessures graves ou mortelles.
- **Prudence** signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, **peut entraîner** des blessures légères ou modérées.



Figure 2

Symbol de sécurité

sa-black

## Introduction

Cette tondeuse autoportée à lame rotative est destinée aux professionnels et aux utilisateurs temporaires. Elle est principalement conçue pour tondre les pelouses régulièrement entretenues des terrains privés et commerciaux. L'utilisation de ce produit à d'autres fins que celle prévue peut être dangereuse pour vous-même et toute personne à proximité.

Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter ainsi de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Rendez-vous sur [www.Toro.com](http://www.Toro.com) pour tout document de formation à la sécurité et à l'utilisation des produits, pour tout renseignement concernant un produit ou un accessoire, pour obtenir l'adresse des concessionnaires ou pour enregistrer votre produit.

Pour obtenir des prestations de service, des pièces d'origine Toro ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un concessionnaire-réparateur agréé ou le service client Toro. La Figure 1 indique l'emplacement des numéros de modèle et de série sur le produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

**Important:** Avec votre appareil mobile, vous pouvez scanner le code QR (selon l'équipement) sur l'autocollant du numéro de série pour accéder aux renseignements sur la garantie, les pièces et autres informations produit.

# Table des matières

Sécurité .....	4
Consignes de sécurité générales .....	4
Indicateur de pente .....	5
Autocollants de sécurité et d'instruction .....	6
Vue d'ensemble du produit .....	12
Commandes .....	12
Caractéristiques techniques .....	14
Outils et accessoires.....	14
Avant l'utilisation .....	15
Contrôles de sécurité avant l'utilisation .....	15
Ajout de carburant .....	16
Procédures d'entretien quotidien .....	17
Rodage d'une machine neuve .....	17
Utilisation du système de protection antiretournement (ROPS) .....	17
Utilisation du système de sécurité.....	18
Positionnement du siège .....	19
Réglage des amortisseurs arrière .....	20
Utilisation des outils et accessoires.....	21
Pendant l'utilisation .....	21
Consignes de sécurité pendant l'utilisation .....	21
Prendre place à la position de conduite .....	24
Utilisation du frein de stationnement .....	24
Utilisation de la commande des lames (PDF) .....	25
Utilisation de l'accélérateur .....	25
Utilisation du starter .....	26
Démarrage du moteur.....	27
Arrêt du moteur.....	27
Utilisation des leviers de commande de déplacement .....	28
Conduire la machine.....	28
Utilisation de l'éjection latérale .....	29
Réglage de la hauteur de coupe .....	30
Réglage des galets anti-scalp .....	31
Conseils d'utilisation .....	31
Après l'utilisation .....	32
Consignes de sécurité après l'utilisation.....	32
Utilisation du robinet d'arrivée de carburant.....	32
Utilisation des valves de déblocage des roues motrices .....	33
Transport de la machine .....	34
Entretien .....	36
Consignes de sécurité pendant l'entretien .....	36
Programme d'entretien recommandé .....	36
Procédures avant l'entretien .....	37
Relâchement du panneau de protection du plateau de coupe .....	37
Dépose de la tôle de protection .....	38
Lubrification .....	38
Graissage de la machine .....	38
Entretien du moteur .....	39
Sécurité du moteur .....	39
Entretien du filtre à air .....	39
Contrôle du niveau, vidange de l'huile moteur et remplacement du filtre à huile .....	40
Entretien des bougies .....	43
Nettoyage du circuit de refroidissement .....	44
Nettoyage de l'écran du moteur .....	44
Contrôle du pare-étincelles.....	44
Remplacement du filtre d'entrée d'air antipollution.....	44
Entretien du système d'alimentation .....	45
Remplacement du filtre à carburant .....	45
Entretien du réservoir de carburant.....	45
Entretien du système électrique .....	46
Consignes de sécurité relatives au système électrique .....	46
Entretien de la batterie.....	46
Entretien des fusibles .....	47
Entretien du système d'entraînement .....	48
Contrôle de la ceinture de sécurité .....	48
Contrôle des boutons de l'arceau de sécurité .....	48
Réglage de l'alignement des roues .....	49
Contrôle de la pression des pneus .....	50
Contrôle des écrous de roues .....	50
Entretien des freins .....	50
Réglage du frein de stationnement .....	50
Entretien des courroies .....	52
Contrôle des courroies.....	52
Remplacement de la courroie du plateau de coupe .....	52
Remplacement de la courroie d'entraînement de la pompe hydraulique .....	53
Entretien des commandes .....	54
Réglage de la position des poignées de commande .....	54
Réglage de la timonerie de commande de déplacement .....	55
Entretien du système hydraulique .....	56
Consignes de sécurité relatives au système hydraulique .....	56
Liquides hydrauliques spécifiés .....	56
Contrôle du niveau de liquide hydraulique .....	56
Vidange du liquide hydraulique et remplacement des filtres .....	57
Purge du système hydraulique.....	59
Entretien du plateau de coupe .....	60
Consignes de sécurité relative aux lames .....	60
Entretien des lames .....	60
Réglage de l'horizontalité transversale et de l'inclinaison avant/arrière de la lame .....	62
Dépose du plateau de coupe .....	64
Remplacement du déflecteur d'herbe .....	64
Nettoyage .....	65

Nettoyage du dessous du plateau de coupe .....	65
Nettoyage de la suspension.....	65
Élimination des déchets .....	65
Remisage .....	66
Consignes de sécurité pour le remisage.....	66
Nettoyage et remisage.....	66
Dépistage des défauts .....	68
Schémas .....	71

# Sécurité

Cette machine est conçue en conformité avec la norme EN ISO 5395.

## Consignes de sécurité générales

Ce produit peut sectionner les mains ou les pieds et projeter des objets. Respectez toujours toutes les consignes de sécurité pour éviter des blessures graves.

- Vous devez lire et comprendre le contenu de ce *Manuel de l'utilisateur* avant de démarrer le moteur.
- Tenez tout le monde, notamment les enfants, à bonne distance.
- Ne confiez pas l'utilisation ou l'entretien de la machine à des enfants ou à des personnes non qualifiées. Seules les personnes responsables, formées à l'utilisation et l'entretien de la machine, ayant lu et compris les instructions et physiquement aptes sont autorisées à utiliser ou entretenir la machine.
- Gardez toujours l'arceau de sécurité complètement relevé et bloqué en position, et attachez la ceinture de sécurité.
- N'utilisez pas la machine près de fortes dénivellations, fossés, berges, étendues d'eau ou tout autre danger, ni sur des pentes de plus de 15°.
- N'approchez pas les mains ou les pieds des composants mobiles de la machine.
- N'utilisez pas la machine s'il manque des capots, des contacteurs de sécurité ou d'autres dispositifs de protection, ou s'ils sont défectueux.
- Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles. Laissez refroidir la machine avant d'en faire l'entretien, de la régler, de faire le plein de carburant, de la nettoyer ou de la remiser.

# Indicateur de pente

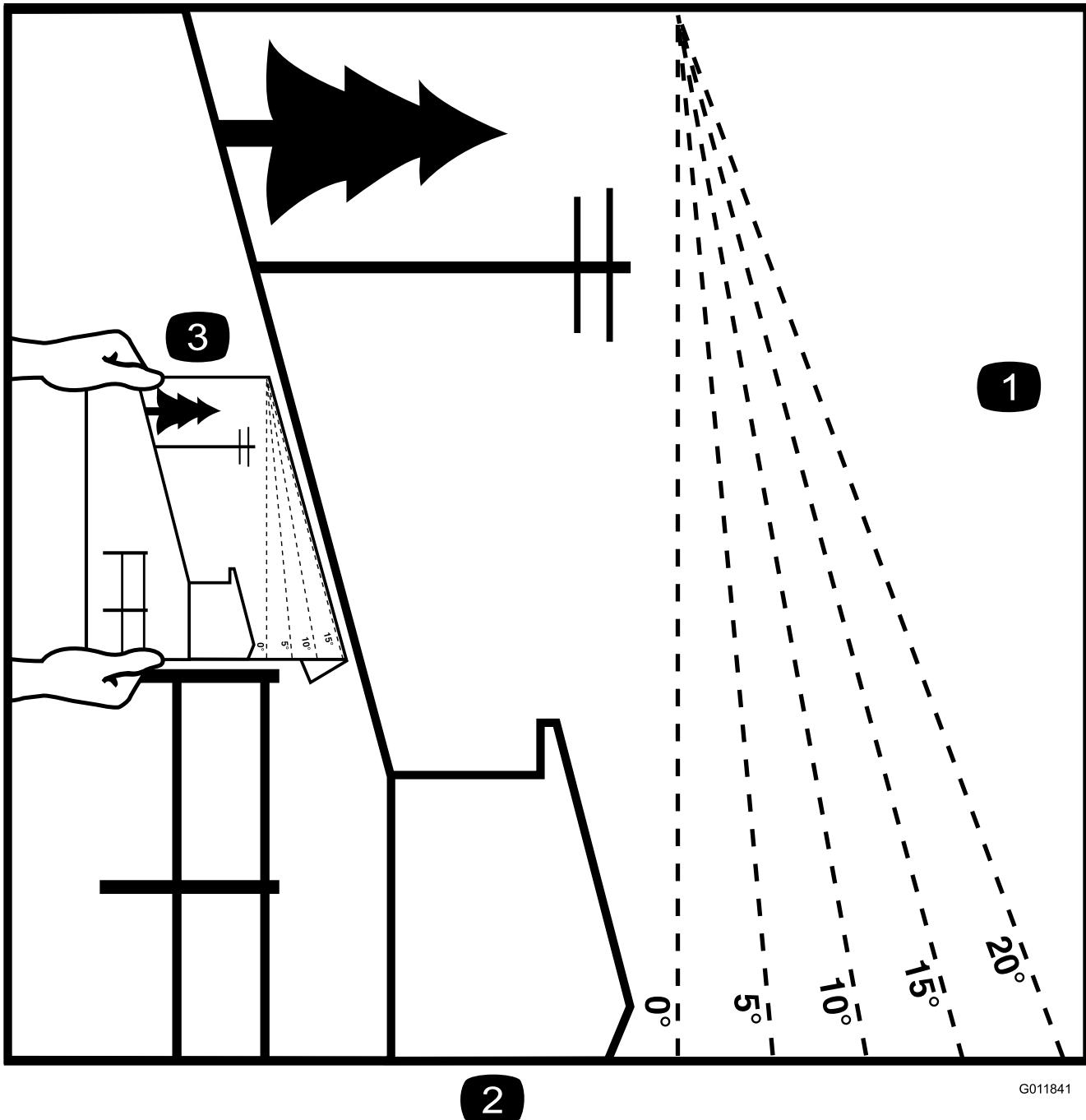


Figure 3

Vous pouvez faire une copie de cette page pour votre usage personnel.

1. Vous pouvez utiliser la machine sur une pente maximale de **15 degrés**. Utilisez le graphique de mesure de la pente pour déterminer le degré d'une pente avant d'utiliser la machine. **N'utilisez pas la machine sur des pentes de plus de 15 degrés.** Pliez le long de la ligne correspondant à la pente recommandée.
2. Alignez ce bord avec une surface verticale (arbre, bâtiment, piquet de clôture, poteau, etc.).
3. Exemple de comparaison d'une pente avec le bord replié

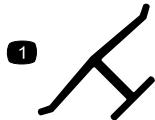
G011841

g011841

# Autocollants de sécurité et d'instruction

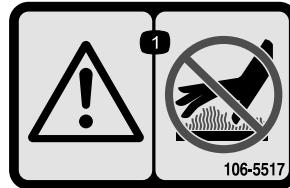


Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



Marque du fabricant

decaloemmarkt



106-5517

decal106-5517

- Identifie la lame comme pièce d'origine.

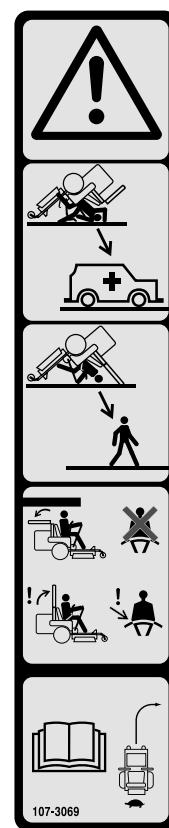


Symboles utilisés sur la batterie

Certains ou tous les symboles suivants figurent sur la batterie.

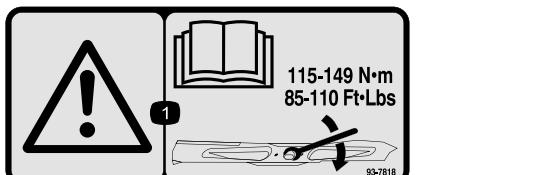
- Risque d'explosion
- Restez à distance des flammes nues ou des étincelles, et ne fumez pas
- Liquide caustique/risque de brûlure chimique
- Portez une protection oculaire.
- Lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
- Tenez tout le monde à bonne distance de la batterie.
- Portez une protection oculaire ; les gaz explosifs peuvent causer la cécité et d'autres blessures.
- L'acide de la batterie peut causer la cécité ou des brûlures graves.
- Rincez immédiatement les yeux avec de l'eau et consultez un médecin rapidement.
- Contient du plomb – ne mettez pas au rebut

- Attention – ne touchez pas la surface chaude.



107-3069

decal107-3069

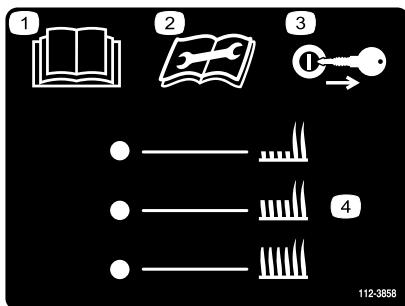


93-7818

decal93-7818

- Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur* pour serrer correctement les boulons et les écrous des lames à un couple de 115 à 149 N·m.

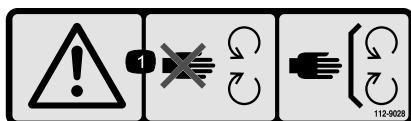
- Attention – la protection antiretournement est inexistant lorsque l'arceau de sécurité est abaissé.
- Pour éviter de vous blesser, parfois mortellement, en vous retournant, gardez l'arceau de sécurité relevé et bloqué en position, et attachez votre ceinture de sécurité. N'abaissez l'arceau de sécurité qu'en cas d'absolue nécessité et n'attachez pas la ceinture de sécurité dans ce cas.
- Lisez le *manuel de l'utilisateur* ; conduisez lentement et prudemment.



**112-3858**

decal112-3858

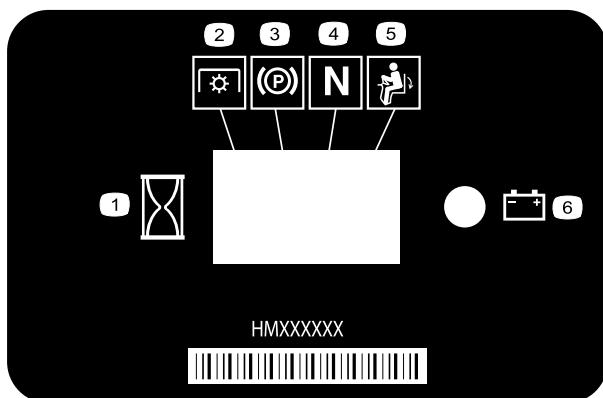
1. Lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Lisez le *Manuel de l'utilisateur* avant de procéder à tout entretien.
3. Enlevez la clé avant de régler la hauteur de coupe.
4. Hauteurs de coupe



**112-9028**

decal112-9028

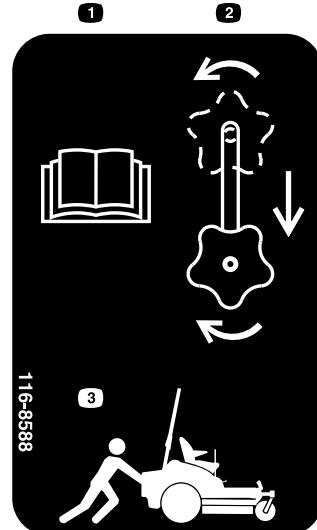
1. Attention – ne vous approchez pas des pièces mobiles ; laissez toutes les protections et tous les capots en place.



**116-5610**

decal116-5610

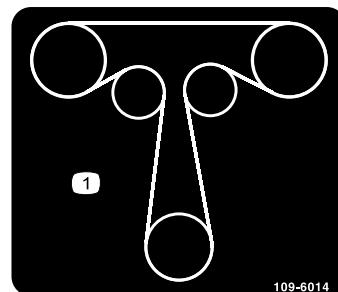
1. Compteur horaire
2. Prise de force (PDF)
3. Frein de stationnement
4. Point mort
5. Contacteur de présence de l'utilisateur
6. Batterie



**116-8588**

decal116-8588

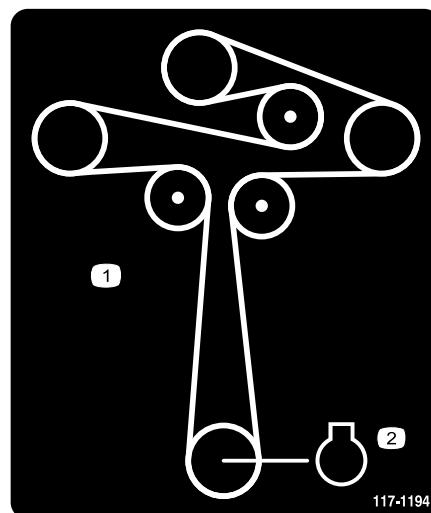
1. Lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Tournez le bouton de déblocage de transmission pour desserrer, faites coulisser le bouton et resserrez-le.
3. Poussez la machine.



**109-6014**

decal109-6014

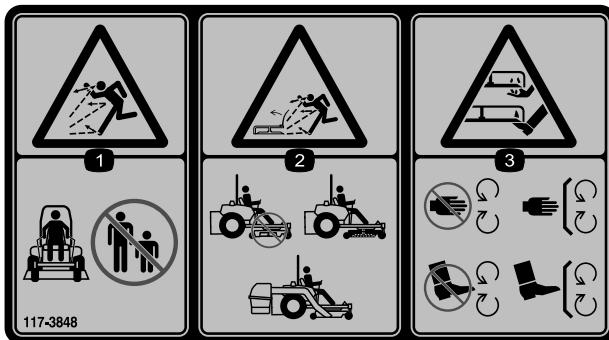
1. Trajet de la courroie de transmission aux roues



**117-1194**

decal117-1194

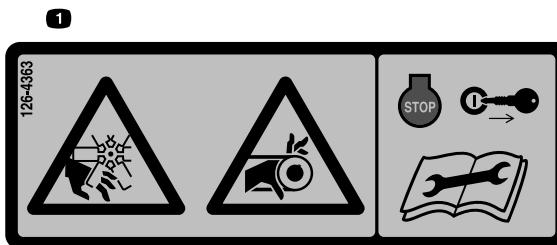
1. Trajet de la courroie
2. Moteur



**117-3848**

decal117-3848

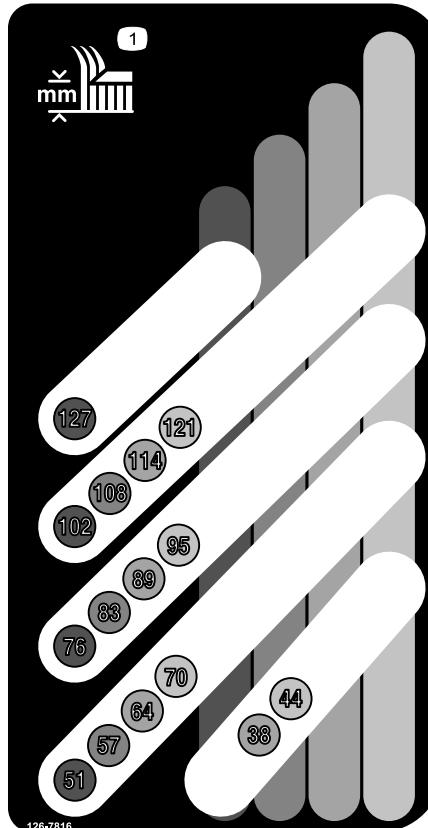
1. Risque de projection d'objets – n'autorisez personne à s'approcher de la machine.
2. Risque de projection d'objets par le déflecteur relevé – n'utilisez pas la machine sans le déflecteur, l'obturateur d'éjection ou le système de ramassage.
3. Risque de coupure/mutilation des mains et des pieds par la lame de la tondeuse – ne vous approchez pas des pièces mobiles ; gardez toutes les protections et tous les capots en place.



**126-4363**

decal126-4363

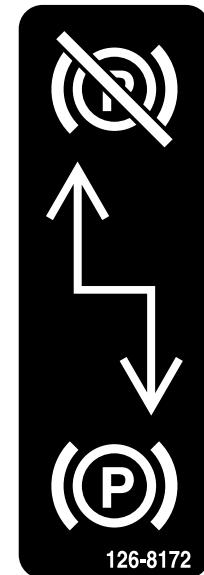
1. Risque de sectionnement des doigts par le ventilateur et risque de coincement par la courroie. Coupez le moteur et enlevez la clé avant d'effectuer un réglage, de faire l'entretien ou de nettoyer la machine.



**126-7816**

decal126-7816

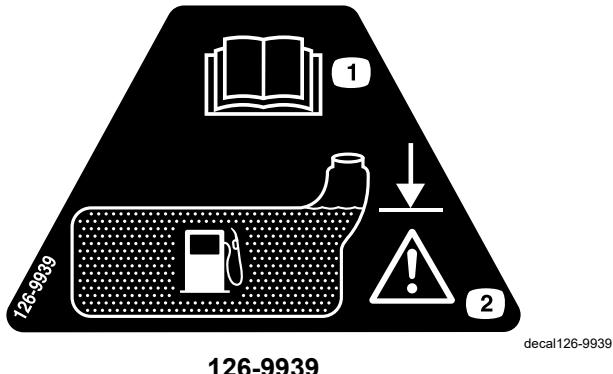
1. Hauteur de coupe



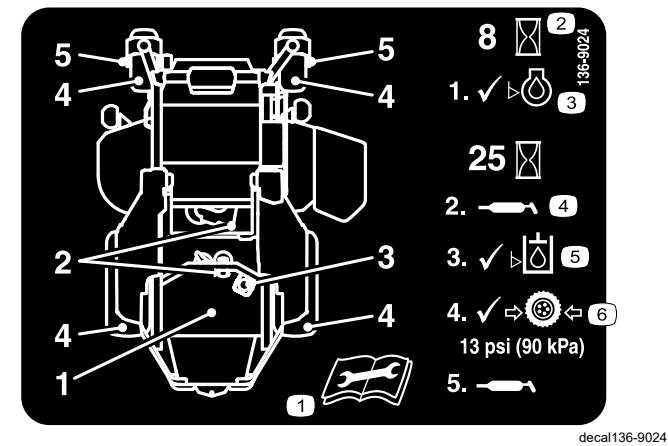
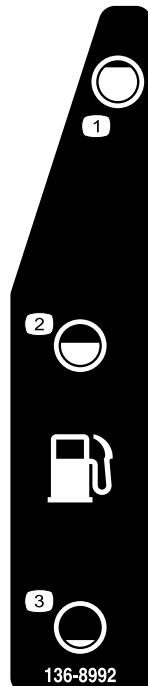
**126-8172**

decal126-8172

1. Frein de stationnement desserré
2. Frein de stationnement serré



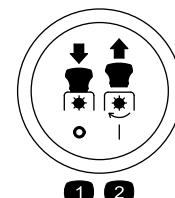
1. Lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Remplissez jusqu'au bas du goulot de remplissage ; attention — ne remplissez pas le réservoir excessivement.



1. Lisez le *manuel de l'utilisateur* avant de procéder à tout entretien.
2. Nombre d'heures de fonctionnement
3. Niveau d'huile moteur
4. Point de graissage
5. Niveau de liquide hydraulique
6. Pression des pneus

decal136-8992

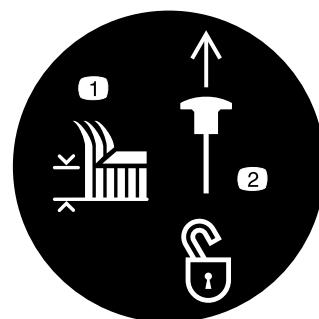
1. Réservoir plein
2. Réservoir à moitié plein
3. Réservoir vide



decalptosymbols

#### Symboles de la commande de PDF

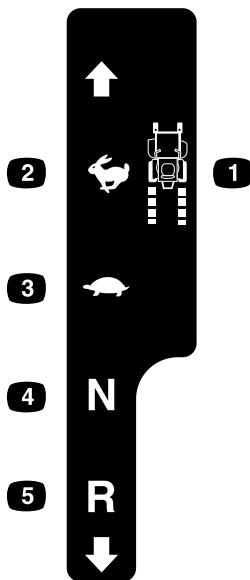
1. PDF désengagée
2. PDF engagée



decaltransportlock

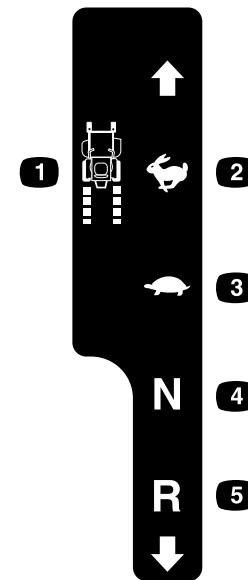
#### Verrou de transport

1. Hauteur de coupe
2. Tirer pour débloquer le verrou de transport.



**126-6194**

decal126-6194



**126-6183**

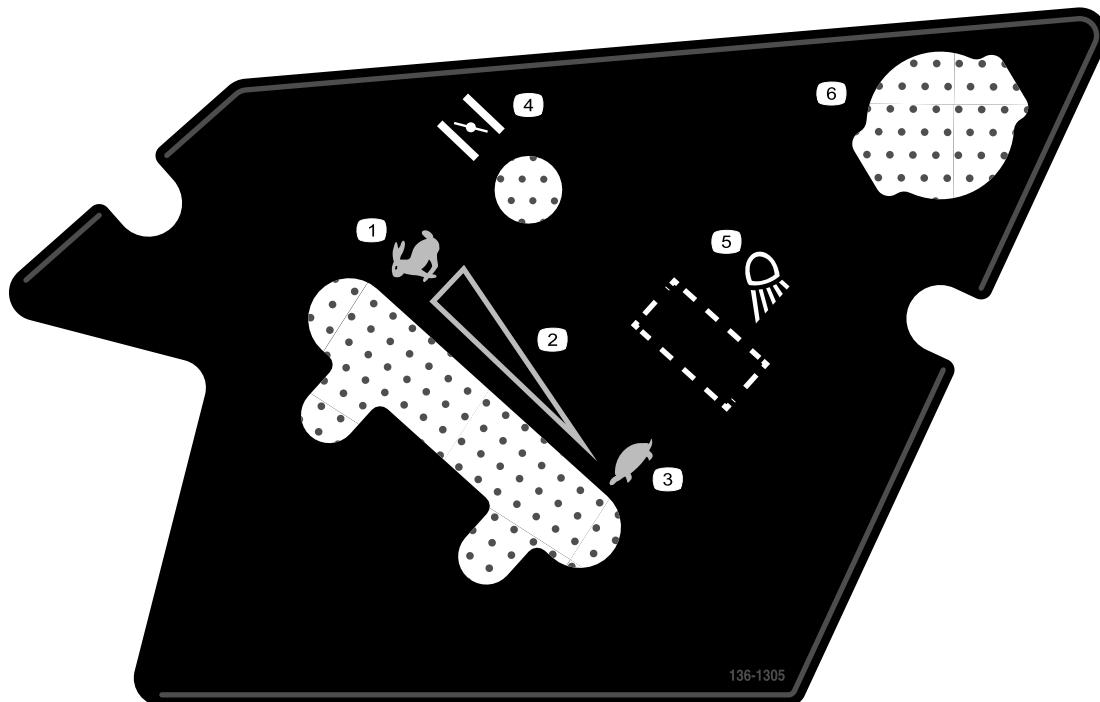
decal126-6183

1. Commande de déplacement
2. Haute vitesse
3. Basse vitesse

4. Point mort
5. Marche arrière

1. Commande de déplacement
2. Haute vitesse
3. Basse vitesse

4. Point mort
5. Marche arrière

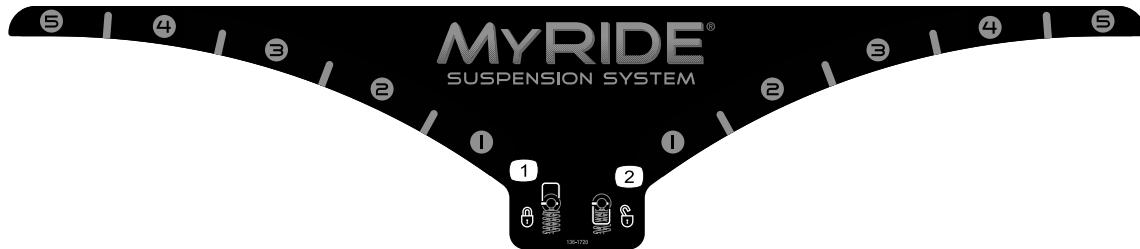


**136-1305**

decal136-1305

1. Haut régime
2. Réglage variable continu
3. Bas régime

4. Starter
5. Projecteur de travail (option)
6. Prise de courant

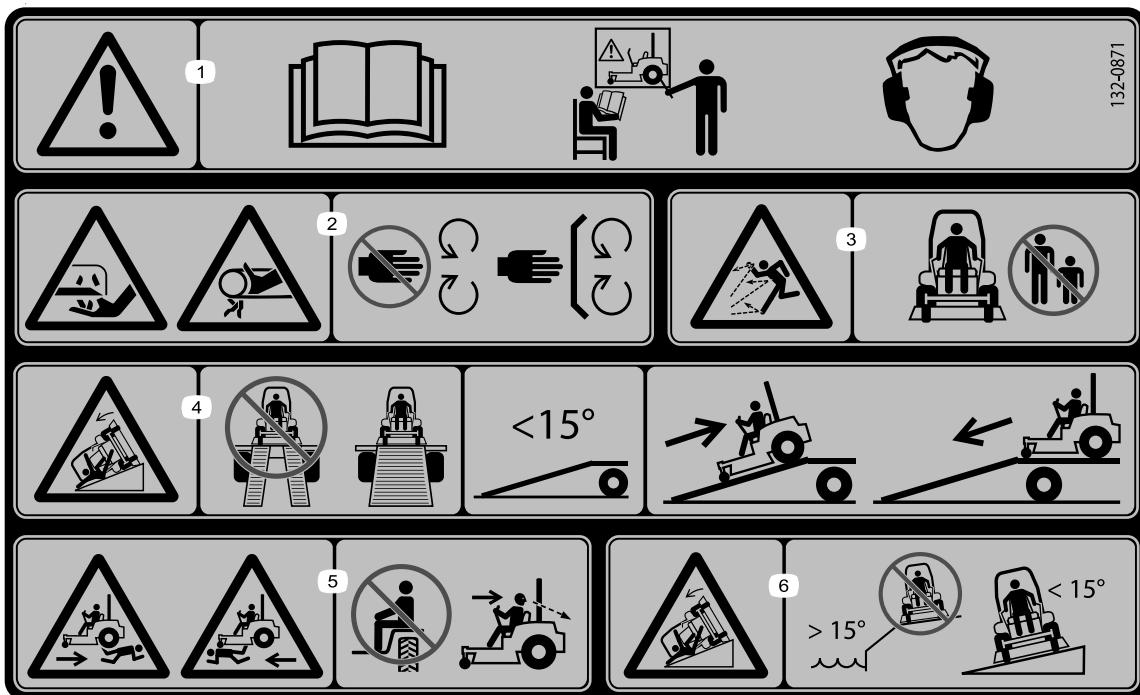


**136-1720**

decal136-1720

1. Verrou à came

2. Déverrouillage à came



**132-0871**

decal132-0871

**Remarque:** Cette machine est conforme au test de stabilité standard de l'industrie pour les essais de stabilité statique latérale et longitudinale par rapport à la pente maximale recommandée, indiquée sur l'autocollant. Lisez les instructions relatives à l'utilisation de la machine sur les pentes qui figurent dans le *Manuel de l'utilisateur* pour déterminer si les conditions d'utilisation et le site actuels se prêtent à l'utilisation de la machine. Les variations de terrain peuvent modifier le fonctionnement de la machine sur les pentes.

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur* ; tous les utilisateurs doivent être formés à l'utilisation de la machine ; portez une protection auditive.
2. Risque de coupure/mutilation des mains et des pieds – ne vous approchez pas des pièces mobiles ; gardez toutes les protections et tous les capots en place.
3. Risque de projection d'objets – n'autorisez personne à s'approcher de la machine.
4. Risque de renversement – n'utilisez pas de rampes doubles pour charger la machine sur une remorque ; utilisez une rampe d'une seule pièce suffisamment large pour la machine et offrant une pente de moins de 15 degrés ; montez la rampe en marche arrière et descendez-la en marche avant.
5. Risque d'écrasement – ne transportez jamais de passagers ; regardez derrière vous lorsque vous faites marche arrière.
6. Risque de renversement – n'utilisez pas la machine près de dénivellation ou de pentes de plus de 15 degrés ; travaillez transversalement et uniquement sur des pentes de moins de 15 degrés.

# Vue d'ensemble du produit

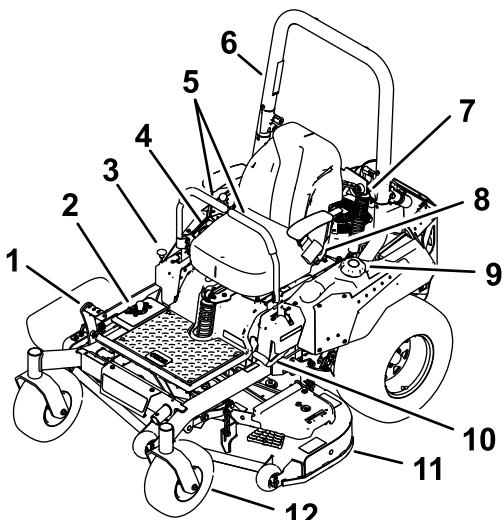
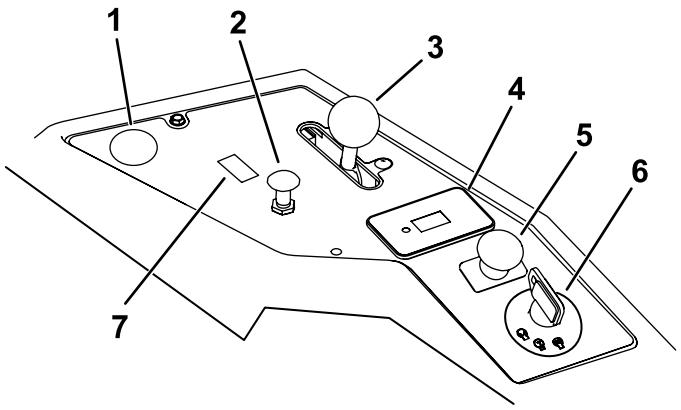


Figure 4

- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| 1. Pédale de hauteur de coupe/levage du plateau de coupe | 7. Amortisseur                       |
| 2. Positions de hauteur de coupe                         | 8. Ceinture de sécurité              |
| 3. Verrou de transport                                   | 9. Bouchon du réservoir de carburant |
| 4. Commandes   | 10. Levier de frein de stationnement |
| 5. Leviers de commande de déplacement                    | 11. Plateau de coupe                 |
| 6. Arceau de sécurité                                    | 12. Roue pivotante                   |

g227688

## Panneau de commande



g271171

Figure 5

- |   |  |
|---|--|
| 1. Position du point d'alimentation optionnel | 5. Commande des lames (prise de force)                       |
| 2. Commande de starter                        | 6. Commutateur d'allumage                                    |
| 3. Commande d'accélérateur                    | 7. Emplacement d'interrupteur pour kit d'éclairage en option |
| 4. Compteur horaire                           |  |

## Commutateur d'allumage

Le commutateur d'allumage sert à démarrer et arrêter le moteur, et comporte 3 positions : ARRÊT, CONTACT et DÉMARRAGE. Voir [Démarrage du moteur \(page 27\)](#).

## Commande de starter

Utilisez le starter pour démarrer quand le moteur est froid.

## Commande d'accélérateur

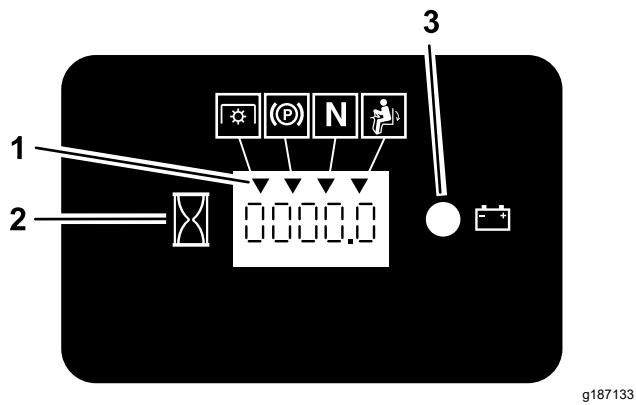
L'accélérateur commande le régime moteur et peut se régler à l'infini entre les positions BAS RÉGIME et HAUT RÉGIME ([Figure 5](#)).

## Commande des lames (prise de force)

La commande des lames, représentée par le symbole de la prise de force (PDF), engage et désengage l'entraînement des lames ([Figure 5](#)).

## Compteur horaire

Le compteur horaire totalise les heures de fonctionnement du moteur. Il fonctionne quand le moteur tourne. Programmez les entretiens en fonction du nombre d'heures indiqué ([Figure 6](#)).



**Figure 6**

- 1. Symboles du système de sécurité
- 2. Compteur horaire
- 3. Témoin de la batterie

## Indicateurs du système de sécurité

Ce sont des symboles sur le compteur-horaire qui indiquent par un triangle noir que le verrou de sécurité est à la position correcte ([Figure 6](#)).

## Témoin de charge de la batterie

Si vous tournez le commutateur d'allumage en position CONTACT pendant quelques secondes, la tension de batterie s'affiche dans la zone normalement réservée aux heures de fonctionnement.

Le témoin de charge de la batterie s'allume quand vous mettez le contact et que la charge est inférieure au niveau de fonctionnement correct ([Figure 6](#)).

## Leviers de commande de déplacement

Les leviers de commande de déplacement permettent de conduire la machine en marche avant, en marche arrière et de tourner à droite ou à gauche ([Figure 4](#)).

## Position de verrouillage du point mort

Quand vous descendez de la machine, écartez les leviers de commande vers l'extérieur, du centre à la position de VERROUILLAGE AU POINT MORT ([Figure 25](#)). Placez toujours les leviers de commande à la position de VERROUILLAGE AU POINT MORT avant d'arrêter la machine ou de la laisser sans surveillance.

## Levier de frein de stationnement

Chaque fois que vous arrêtez le moteur, serrez le frein de stationnement pour éviter que la machine ne se déplace accidentellement.

## Robinet d'arrivée de carburant

Fermez le robinet d'arrivée de carburant avant de transporter ou de remiser la machine ; voir [Utilisation du robinet d'arrivée de carburant \(page 32\)](#).

# Caractéristiques techniques

**Remarque:** Les spécifications et la conception peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

## Largeur :

Sans plateau de coupe	124 cm
Déflecteur relevé	144 cm
Déflecteur abaissé	171 cm

## Longueur :

Longueur	208 cm
----------	--------

## Hauteur :

Arceau de sécurité relevé	Arceau de sécurité abaissé
179 cm	125 cm

## Poids :

Poids	391 à 434 kg
-------	--------------

## Outils et accessoires

Une sélection d'outils et d'accessoires agréés par Toro est disponible pour augmenter et améliorer les capacités de la machine. Pour obtenir la liste de tous les accessoires et outils agréés, contactez votre concessionnaire-réparateur ou votre distributeur Toro agréé, ou rendez-vous sur [www.Toro.com](http://www.Toro.com).

Pour garantir un rendement optimal et conserver la certification de sécurité de la machine, utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires d'origine Toro. Les pièces de rechange et accessoires provenant d'autres constructeurs peuvent être dangereux, et leur utilisation risque d'annuler la garantie de la machine.

# Utilisation

**Remarque:** Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

## Avant l'utilisation

### Contrôles de sécurité avant l'utilisation

#### Consignes de sécurité générales

- Ne confiez pas l'utilisation ou l'entretien de la machine à des enfants ou à des personnes non qualifiées. Certaines législations imposent un âge minimum pour l'utilisation de ce type d'appareil. Le propriétaire de la machine doit assurer la formation de tous les utilisateurs et mécaniciens.
- Inspectez la zone de travail et débarrassez-la de tout objet pouvant gêner le fonctionnement de la machine ou être projeté pendant son utilisation.
- Familiarisez-vous avec le maniement correct du matériel, les commandes et les symboles de sécurité.
- Vérifiez toujours que les commandes de présence de l'utilisateur, les contacteurs de sécurité et les capots de protection sont en place et fonctionnent correctement. N'utilisez pas la machine s'ils ne fonctionnent pas correctement.
- Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles. Laissez refroidir la machine avant d'en faire l'entretien, de la régler, de faire le plein de carburant, de la nettoyer ou de la remiser.
- Avant de tondre, vérifiez que les unités de coupe sont en bon état de marche.
- Examinez la zone de travail pour déterminer quels accessoires et équipements vous permettront d'exécuter votre tâche correctement et sans risque.
- Portez des vêtements appropriés, y compris une protection oculaire, un pantalon, des chaussures solides à semelle antidérapante et des protecteurs d'oreilles. Si vos cheveux sont longs, attachez-les et ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux pendants.
- Ne transportez jamais personne sur la machine.
- Tenez tout le monde, y compris les animaux, à l'écart de la machine en marche. Arrêtez la

machine et le(s) accessoire(s) si quelqu'un entre dans la zone de travail.

- N'utilisez pas la machine si tous les capots de protection et les dispositifs de sécurité, comme les déflecteurs et le bac à herbe au complet, ne sont pas en place ou ne fonctionnent pas correctement. Remplacez les pièces usées ou abîmées au besoin.

#### Consignes de sécurité relatives au carburant

- Le carburant est extrêmement inflammable et hautement explosif. Un incendie ou une explosion causé(e) par du carburant peut vous brûler, ainsi que les personnes se tenant à proximité, et causer des dommages matériels.
  - Pour éviter que l'électricité statique n'enflamme le carburant, posez le récipient et/ou la machine directement sur le sol avant de faire le plein ; ne la laissez pas dans un véhicule ou sur un support quelconque.
  - Faites le plein du réservoir de carburant à l'extérieur sur un sol plat et horizontal, dans un endroit bien dégagé et lorsque le moteur est froid. Essuyez tout carburant répandu.
  - Ne fumez jamais quand vous manipulez du carburant et tenez-vous à l'écart des flammes nues ou des sources d'étincelles.
  - N'enlevez pas le bouchon du réservoir de carburant et n'ajoutez pas de carburant quand le moteur tourne ou est encore chaud.
  - Si vous renversez du carburant, n'essayez pas de démarrer le moteur à cet endroit. Évitez de créer des sources d'inflammation jusqu'à dissipation complète des vapeurs de carburant.
  - Conservez le carburant dans un récipient homologué et hors de la portée des enfants.
- Le carburant est toxique et même mortel en cas d'ingestion. L'exposition prolongée aux vapeurs de carburant peut causer des blessures et des maladies graves.
  - Évitez de respirer les vapeurs de carburant de façon prolongée.
  - N'approchez pas les mains ni le visage du pistolet ou de l'ouverture du réservoir de carburant.
  - N'approchez pas le carburant des yeux et de la peau.
- Ne rangez pas la machine ni les bidons de carburant à proximité d'une flamme nue, d'une source d'étincelles ou d'une veilleuse, telle celle d'un chauffe-eau ou d'autres appareils.

- Ne remplissez pas les bidons de carburant à l'intérieur d'un véhicule ou sur le plateau d'une remorque dont le revêtement est en plastique. Posez toujours les bidons sur le sol, à l'écart du véhicule, avant de les remplir.
- Descendez la machine du véhicule ou de la remorque et posez-la à terre avant de remplir le réservoir de carburant. Si cela n'est pas possible, laissez la machine dans le véhicule ou sur la remorque, mais remplissez le réservoir à l'aide d'un bidon, et non directement à la pompe.
- N'utilisez pas la machine si elle n'est pas équipée du système d'échappement complet et en bon état de marche.
- Maintenez le pistolet en contact avec le bord du réservoir ou du bidon jusqu'à la fin du remplissage. N'utilisez pas de dispositif de verrouillage du pistolet en position ouverte.
- Si du carburant s'est répandu sur vos vêtements, changez-vous immédiatement.
- Ne remplissez pas excessivement le réservoir de carburant. Remettez en place le bouchon du réservoir et serrez-le fermement.
- Pour éviter les risques d'incendie, enlevez les débris d'herbe et autres agglomérés sur l'unité de coupe, le silencieux, les entraînements, le bac à herbe et le moteur. Nettoyez les coulées éventuelles d'huile ou de carburant.

## Ajout de carburant

### Carburant recommandé

- Pour assurer le fonctionnement optimal de la machine, utilisez uniquement de l'essence sans plomb propre et fraîche (stockée depuis moins d'un mois) ayant un indice d'octane de 87 ou plus (méthode de calcul [R+M]/2).
- **Éthanol** : De l'essence contenant jusqu'à 10 % d'éthanol (essence-alcool) ou 15 % de MTBE (éther méthyltertiobutylique) par volume peut être utilisée. L'éthanol et le MTBE sont deux produits différents. L'utilisation d'essence contenant 15 % d'éthanol (E15) par volume n'est pas agréée. **N'utilisez jamais d'essence contenant plus de 10 % d'éthanol par volume**, comme E15 (qui contient 15 % d'éthanol), E20 (qui contient 20 % d'éthanol) ou E85 (qui contient jusqu'à 85 % d'éthanol). L'utilisation d'essence non agréée peut entraîner des problèmes de performances et/ou des dommages au moteur qui peuvent ne pas être couverts par la garantie.
- N'utilisez **pas** d'essence contenant du méthanol.
- Ne stockez **pas** le carburant dans le réservoir ou dans des bidons de carburant pendant l'hiver, à moins d'utiliser un stabilisateur de carburant.
- N'ajoutez **pas** d'huile à l'essence.

### Utilisation d'un stabilisateur/conditionneur

Utilisez un additif stabilisateur/conditionneur dans la machine pour :

- Que le carburant reste frais plus longtemps quand il est utilisé conformément aux indications du fabricant du stabilisateur.
- Nettoyer le moteur lorsqu'il tourne.
- Éviter la formation d'un dépôt gommeux dans le circuit d'alimentation, qui pourrait entraîner des problèmes de démarrage.

**Important:** N'utilisez pas d'additifs contenant du méthanol ou de l'éthanol.

Ajoutez au carburant la quantité appropriée de stabilisateur/conditionneur.

**Remarque:** L'efficacité des stabilisateurs/conditionneurs est optimale lorsqu'ils sont mélangés à du carburant frais. Pour réduire les risques de formation de dépôts visqueux dans le circuit d'alimentation, utilisez toujours un stabilisateur dans l'essence.

## Remplissage du réservoir de carburant

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale.
2. Serrez le frein de stationnement.
3. Coupez le moteur thermique et enlevez la clé.
4. Nettoyez la surface autour du bouchon du réservoir de carburant.
5. Remplissez le réservoir de carburant jusqu'à la base du goulot de remplissage ([Figure 7](#)).

**Remarque:** Ne remplissez pas complètement le réservoir de carburant. L'espace au-dessus doit rester vide pour permettre au carburant de se dilater.

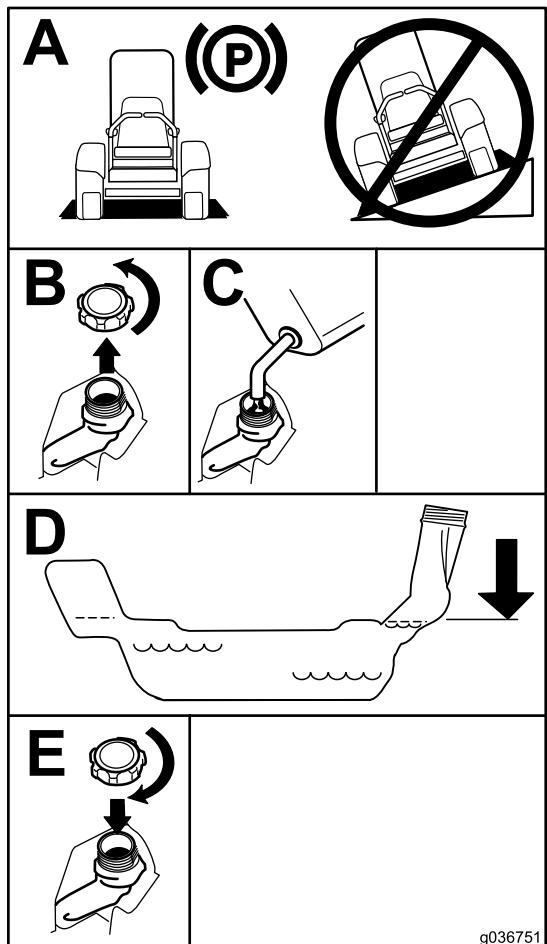


Figure 7

## Rodage d'une machine neuve

Les moteurs neufs demandent un certain temps pour développer toute leur puissance. Les plateaux de coupe et les systèmes d'entraînement neufs présentent plus de friction, ce qui augmente la charge sur le moteur. Prévoyez 40 à 50 heures de rodage pour les machines neuves afin de leur permettre de développer toute leur puissance et d'offrir des performances optimales.

## Utilisation du système de protection antiretournement (ROPS)

### ⚠ ATTENTION

Pour éviter de vous blesser, parfois mortellement, en cas de retournement de la machine, gardez l'arceau de sécurité complètement relevé et bloqué dans cette position, et attachez la ceinture de sécurité.

Le siège doit être bien fixé sur la machine.

### ⚠ ATTENTION

La protection antiretournement est inexistant lorsque l'arceau de sécurité est abaissé.

- N'abaissez l'arceau de sécurité qu'en cas d'absolue nécessité.
- N'attachez pas la ceinture de sécurité lorsque l'arceau de sécurité est abaissé.
- Conduisez lentement et prudemment.
- Relevez l'arceau de sécurité dès que possible.
- Vérifiez précisément la hauteur libre avant de passer sous un obstacle (par ex. branches, portes, câbles électriques, etc.) et évitez de le toucher.

## Abaissement de l'arceau de sécurité

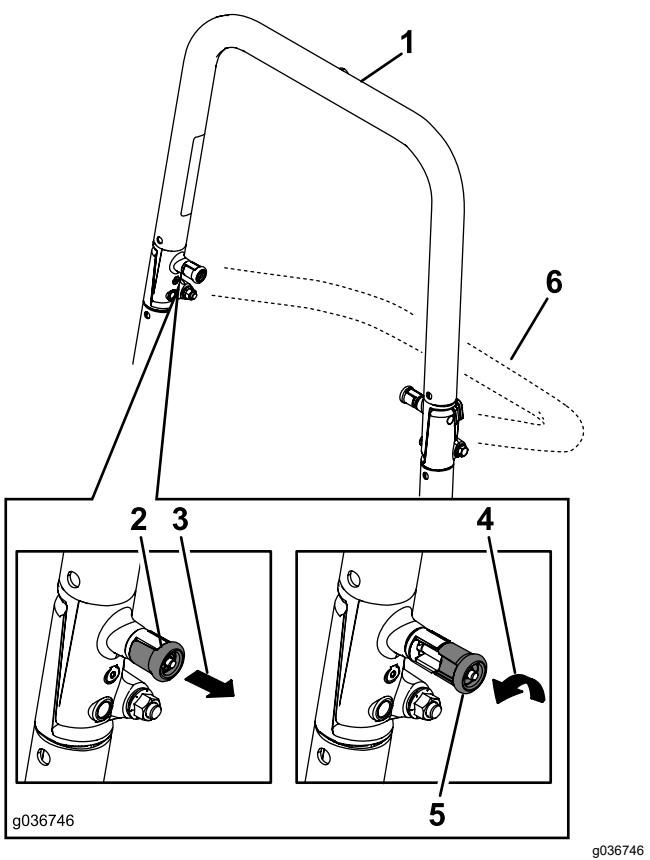
**Important:** N'abaissez l'arceau de sécurité qu'en cas d'absolue nécessité.

1. Pour abaisser l'arceau de sécurité, poussez la partie supérieure de l'arceau vers l'avant.

## Procédures d'entretien quotidien

Avant de démarrer la machine chaque jour, effectuez les procédures décrites à la section [Entretien \(page 36\)](#).

- Tirez sur les deux boutons et tournez-les à 90 degrés pour les désengager ([Figure 8](#)).
- Faites pivoter l'arceau de sécurité à la position abaissée ([Figure 8](#)).



**Figure 8**

- |   |   |
|---|---|
| 1. Arceau de sécurité relevé                      | 4. Tourner le bouton du système ROPS de 90 degrés   |
| 2. Bouton du système ROPS en position verrouillée | 5. Bouton du système ROPS en position déverrouillée |
| 3. Tirer le bouton du système ROPS                | 6. Arceau de sécurité abaissé                       |

## Utilisation du système de sécurité

### ⚠ ATTENTION

Si les contacteurs de sécurité sont déconnectés ou endommagés, la machine peut se mettre en marche inopinément et causer des blessures.

- Ne modifiez pas abusivement les contacteurs de sécurité.
- Vérifiez chaque jour le fonctionnement des contacteurs de sécurité et remplacez ceux qui sont endommagés avant d'utiliser la machine.

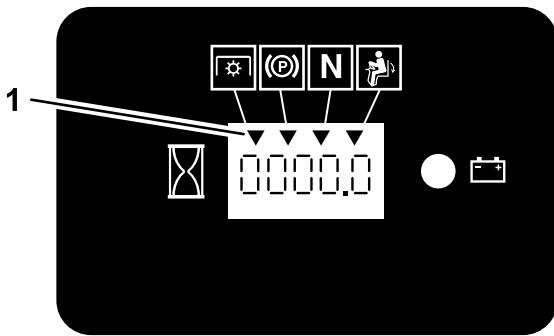
### Principe du système de sécurité

Le système de sécurité est conçu pour empêcher le démarrage du moteur, sauf dans les cas suivants :

- Le frein de stationnement est serré.
- La commande des lames (PDF) est désengagée.
- Les leviers de commande de déplacement sont en position de VERROUILLAGE AU POINT MORT.

Le système de sécurité est également conçu pour couper le moteur si vous sortez les leviers de commande de déplacement de la position de VERROUILLAGE AU POINT MORT alors que le frein de stationnement est serré, ou si vous quittez le siège alors que la PDF est engagée.

Le compteur horaire comporte des indicateurs qui avertissent l'utilisateur quand le composant de sécurité est à la position correcte. Lorsque le composant est à la position correcte, un indicateur s'affiche à l'écran.



**Figure 9**

- Les indicateurs s'affichent quand les composants de verrouillage de sécurité sont à la position correcte

## Relevage de l'arceau de sécurité

**Important:** Attachez toujours la ceinture de sécurité quand l'arceau de sécurité est levé.

- Relevez l'arceau de sécurité à la position d'utilisation et tournez les boutons de sorte à les déplacer partiellement dans les rainures ([Figure 8](#)).
- Redressez l'arceau de sécurité en position relevée tout en poussant sur la partie supérieure de sorte que les goupilles s'engagent en position quand les trous sont en face ([Figure 8](#)).
- Appuyez sur l'arceau de sécurité et vérifiez que les deux goupilles sont engagées.

## Contrôle du système de sécurité

**Périodicité des entretiens:** À chaque utilisation ou une fois par jour

Contrôlez le système de sécurité avant chaque utilisation de la machine. Si le système de sécurité ne fonctionne pas comme spécifié ci-dessous, faites-le immédiatement réviser par un concessionnaire-réparation agréé.

1. Asseyez-vous sur le siège, serrez le frein de stationnement et placez la commande des lames (PDF) en position ENGAGÉE. Essayez de démarrer le moteur ; il ne doit pas démarrer.
2. Asseyez-vous sur le siège, serrez le frein de stationnement et placez la commande des lames (PDF) en position DÉSENGAGÉE. Sortez un des leviers de commande de déplacement de la position de VERROUILLAGE AU POINT MORT. Essayez de démarrer le moteur ; il ne doit pas démarrer. Répétez l'opération pour l'autre levier de commande.
3. Asseyez-vous sur le siège, serrez le frein de stationnement, placez la commande des lames (PDF) en position DÉSENGAGÉE et amenez les leviers de commande de déplacement en position de VERROUILLAGE AU POINT MORT. Mettez alors le moteur en marche. Lorsque le moteur tourne, desserrez le frein de stationnement, engagez la commande des lames (PDF) et soulevez-vous légèrement du siège ; le moteur doit s'arrêter.
4. Asseyez-vous sur le siège, serrez le frein de stationnement, placez la commande des lames (PDF) en position DÉSENGAGÉE et amenez les leviers de commande de déplacement en position de VERROUILLAGE AU POINT MORT. Mettez alors le moteur en marche. Lorsque le moteur est en marche, centrez l'un des leviers de commande déplacement et déplacez la machine (en marche avant ou arrière) ; le moteur doit s'arrêter. Répétez l'opération pour l'autre levier de commande.
5. Asseyez-vous sur le siège, desserrez le frein de stationnement, placez la commande des lames (PDF) en position DÉSENGAGÉE et amenez les leviers de commande de déplacement en position de VERROUILLAGE AU POINT MORT. Essayez de démarrer le moteur ; il ne doit pas démarrer.

## Positionnement du siège

Vous pouvez avancer ou reculer le siège. Amenez le siège à la position la plus confortable pour vous, et offrant le meilleur contrôle pour la conduite([Figure 10](#)).

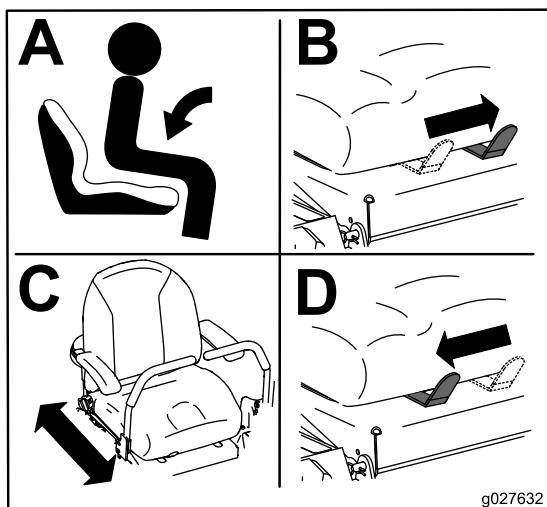


Figure 10

g027632

# Réglage des amortisseurs arrière

La suspension MyRide™ est réglable pour offrir un confort optimal. Vous pouvez régler les 2 amortisseurs arrière pour modifier le réglage de la suspension facilement et rapidement. Positionnez la suspension de manière la plus confortable pour vous.

Les fentes prévues pour les amortisseurs arrière sont dotées de crans de référence. Vous pouvez placer les amortisseurs arrière n'importe où dans la fente, pas seulement dans les crans. Le schéma suivant montre la position des amortisseurs pour une suspension souple ou ferme et les différentes positions des crans (Figure 11).

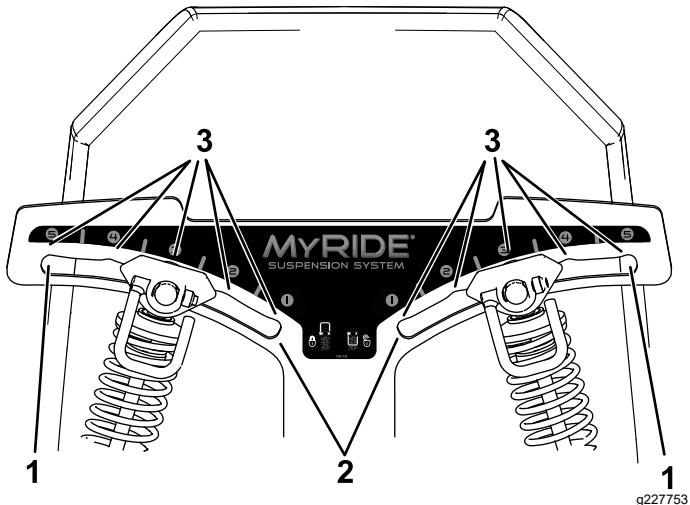
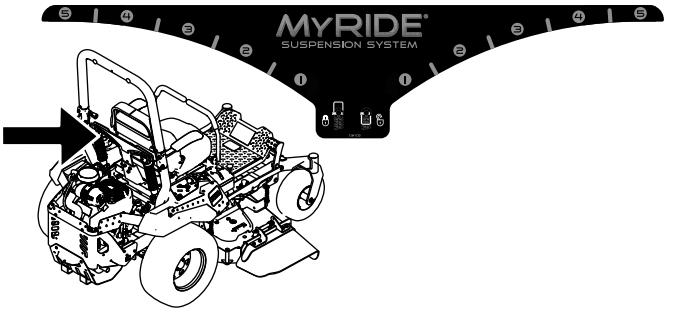


Figure 11

1. Suspension la plus ferme
2. Suspension la plus souple
3. Crans dans les fentes

**Remarque:** Réglez toujours les amortisseurs arrière gauche et droit à la même position.

Réglez les amortisseurs arrière (Figure 12).



g227752

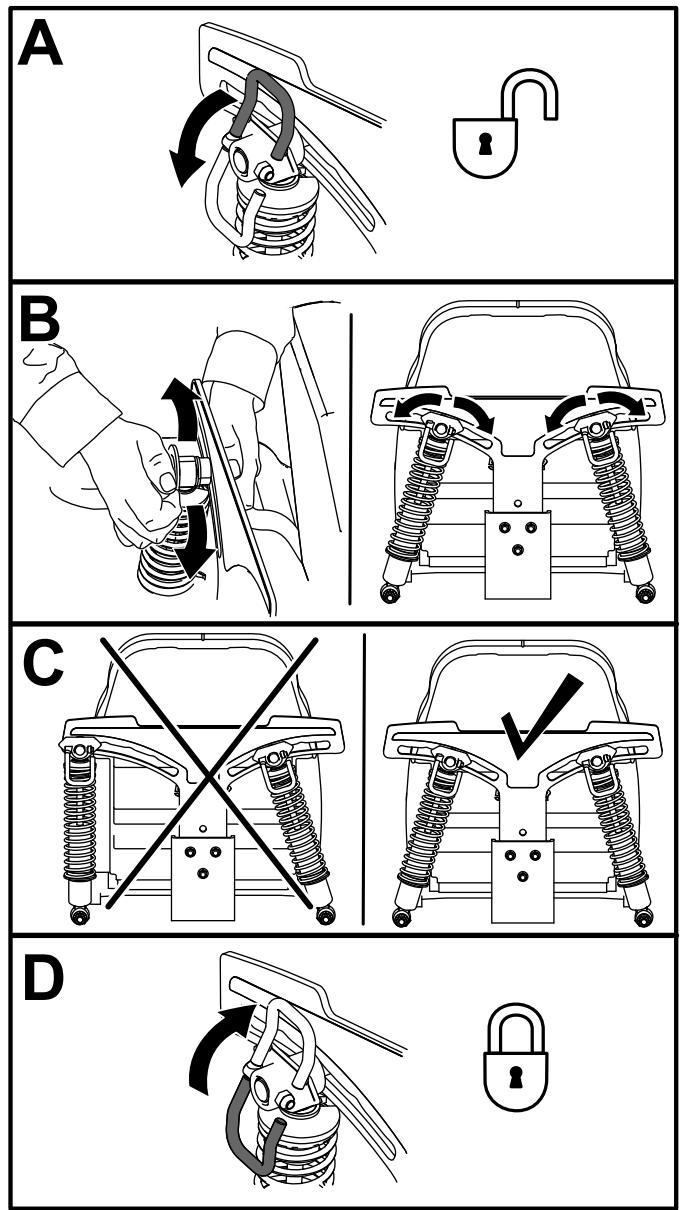


Figure 12

# Utilisation des outils et accessoires

Utilisez uniquement des outils et accessoires agréés par Toro.

Si vous ajoutez plusieurs kits de montage d'accessoire (kit pour godet ou kit support universel par exemple) à l'un des 4 emplacements indiqués à la [Figure 13](#), vous devez monter un kit masses avant. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé pour vous procurer le kit masses avant.

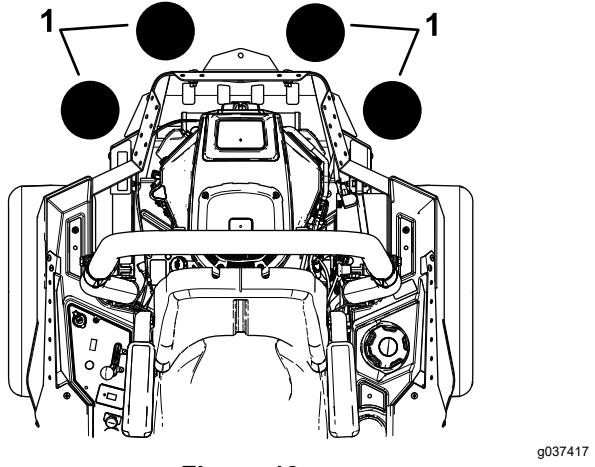


Figure 13

g037417

1. Ajouter un kit masses avant si 2 kits de montage d'accessoire ou plus sont installés à ces emplacements.

## Pendant l'utilisation

### Consignes de sécurité pendant l'utilisation

#### Consignes de sécurité générales

- Le propriétaire/l'utilisateur est responsable des accidents pouvant entraîner des dommages corporels ou matériels et peut les prévenir.
- Accordez toute votre attention à l'utilisation de la machine. Ne faites rien d'autre qui puisse vous distraire, au risque de causer des dommages corporels ou matériels.
- N'utilisez pas la machine si vous êtes fatigué, malade ou sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Le contact avec la lame peut entraîner des blessures graves. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles. Quand vous tournez la clé de contact en position ARRÊT, le moteur ainsi que la

lame devraient s'arrêter. Si ce n'est pas le cas, cessez immédiatement d'utiliser la machine et adressez-vous à un concessionnaire-réparateur agréé.

- N'utilisez la machine que si la visibilité est suffisante et les conditions météorologiques favorables. N'utilisez pas la machine si la foudre menace.
- N'approchez pas les pieds ni les mains des unités de coupe. Ne vous tenez pas devant l'ouverture d'éjection.
- Ne tondez jamais avec le volet d'éjection relevé, déposé ou modifié à moins qu'un système de ramassage ou de mulching soit en place et fonctionne correctement.
- Ne tondez jamais en marche arrière, sauf en cas d'absolue nécessité. Vérifiez toujours que la voie est libre juste derrière la machine et sur sa trajectoire avant de faire marche arrière.
- Soyez particulièrement prudent à l'approche de tournants sans visibilité, de buissons, d'arbres ou d'autres objets susceptibles de masquer la vue.
- Arrêtez les lames quand vous ne tondez pas.
- Si la machine a heurté un obstacle ou commence à vibrer, coupez immédiatement le moteur, retirez la clé (selon l'équipement) et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de vérifier si la machine n'est pas endommagée. Effectuez toutes les réparations nécessaires avant de réutiliser la machine.
- Ralentissez et faites preuve de prudence quand vous changez de direction, ainsi que pour traverser des routes et des trottoirs avec la machine. Cédez toujours la priorité.
- Avant de quitter la position d'utilisation :
  - Garez la machine sur une surface plane et horizontale.
  - Désengagez la prise de force et abaissez les accessoires.
  - Serrez le frein de stationnement.
  - Coupez le moteur et enlevez la clé.
  - Attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
- Ne faites tourner le moteur que dans des lieux bien aérés. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone dont l'inhalation est mortelle.
- Ne laissez jamais la machine en marche sans surveillance.
- Servez-vous uniquement du point d'attelage pour arrimer l'équipement tracté à la machine.
- N'utilisez pas la machine si tous les capots de protection et les dispositifs de sécurité, comme les déflecteurs et le bac à herbe au complet, ne sont

pas en place ou ne fonctionnent pas correctement. Remplacez les pièces usées ou abîmées au besoin.

- Utilisez uniquement les accessoires et équipements agréés par Toro
- Cette machine produit au niveau de l'oreille de l'utilisateur un niveau sonore de plus de 85 dBA qui peut entraîner des déficiences auditives en cas d'exposition prolongée.



Figure 14

g229846

1. Portez des protecteurs d'oreilles.

- Pour éviter les risques d'incendie, enlevez les débris d'herbe et autres agglomérés sur l'unité de coupe, les entraînements, le silencieux et le moteur.
- Gardez les pieds à bonne distance des lames quand vous mettez le moteur en marche.
- Ne levez jamais le plateau de coupe quand les lames tournent.
- Sachez dans quel sens s'effectue l'éjection et faites en sorte qu'elle ne soit dirigée vers personne. N'éjectez pas l'herbe coupée contre un mur ou un obstacle, car elle pourrait ricocher dans votre direction.
- Arrêtez les lames, ralentissez et faites preuve de prudence avant de traverser des surfaces autres que du gazon, ou quand vous déplacez la machine entre les surfaces de travail.
- Ne modifiez pas le réglage du régulateur et ne faites pas tourner le moteur à un régime excessif.
- Les enfants sont souvent attirés par la machine et l'activité de tonte. Ne partez jamais du principe que les enfants se trouvent encore à l'endroit où vous les avez vus pour la dernière fois.
- Veillez à ce que les enfants restent hors de la zone de travail, sous la garde d'un adulte responsable autre que l'utilisateur.
- Faites preuve de vigilance et arrêtez la machine si des enfants pénètrent dans la zone de travail.
- Avant de reculer ou de prendre un virage, vérifiez qu'aucun enfant ne se trouve dans les environs.
- Ne transportez pas d'enfants sur la machine, même si les lames ne sont pas en rotation. Les enfants pourraient tomber et se blesser gravement

ou vous empêcher d'utiliser la machine de manière sécuritaire. Les enfants qui ont été autorisés à monter sur la machine en marche par le passé peuvent apparaître subitement dans la zone de travail et risquent alors d'être renversés ou écrasés par la machine.

## Sécurité du système de protection antiretournement (ROPS)

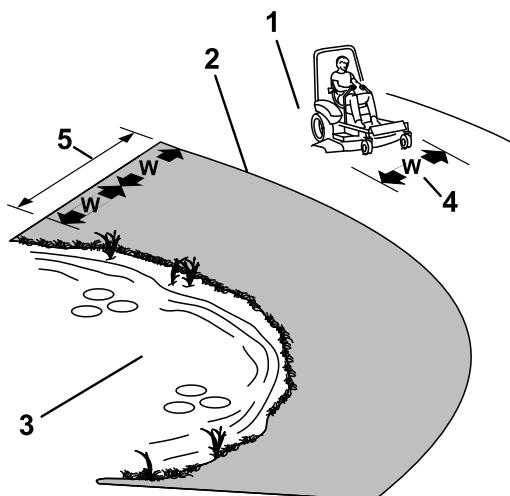
- Le système ROPS est un dispositif de sécurité intégré. Ne retirez aucun des composants du système ROPS de la machine.
- Attachez bien la ceinture de sécurité et apprenez à la détacher rapidement en cas d'urgence.
- Gardez l'arceau de sécurité complètement relevé et bloqué en position, et attachez toujours la ceinture de sécurité quand l'arceau est relevé.
- Avant de passer sous un obstacle, vérifiez soigneusement la hauteur libre et ne les touchez pas.
- Remplacez les composants endommagés du système ROPS. Ne les réparez pas et ne les modifiez pas.
- La protection antiretournement est inexistante lorsque l'arceau de sécurité est abaissé.
- Le dépassement des roues au-dessus d'une dénivellation, d'une berge escarpée ou d'une étendue d'eau peut provoquer le retournement de la machine et causer des blessures graves ou mortelles.
- N'attachez pas la ceinture de sécurité lorsque l'arceau de sécurité est abaissé.
- N'abaissez l'arceau de sécurité qu'en cas d'absolue nécessité et relevez-le dès que possible.
- En cas de retournement de la machine, portez-la chez un concessionnaire-réparateur agréé pour faire réviser le système ROPS.
- Utilisez uniquement les accessoires et outils agréés par Toro pour le système ROPS.

## Consignes de sécurité pour l'utilisation sur des pentes

- Les pentes augmentent significativement les risques de perte de contrôle et de retournement de la machine pouvant entraîner des accidents graves, voire mortels. L'utilisateur est responsable de la sécurité d'utilisation de la machine sur les pentes. L'utilisation de la machine sur une pente, quelle qu'elle soit, demande une attention particulière. Avant d'utiliser la machine sur une pente, vous devez :

- Lire et comprendre les instructions relatives à l'utilisation sur les pentes qui figurent dans le manuel et sur la machine.
- Utiliser l'indicateur d'angle pour déterminer l'angle approximatif de la pente sur laquelle vous devez travailler.
- Ne travaillez jamais sur des pentes de plus de 15°.
- Évaluer chaque jour l'état du terrain pour déterminer si la pente permet d'utiliser la machine sans risque. Faites preuve de bon sens et de discernement lors de cette évaluation. Les conditions changeantes du terrain, telle l'humidité, peuvent rapidement modifier le fonctionnement de la machine sur les pentes.
- Identifiez les dangers potentiels depuis le bas de la pente. N'utilisez pas la machine près de fortes dénivellations, fossés, berges, étendues d'eau ou autres dangers. La machine pourrait se retourner brusquement si une roue passe par-dessus une dénivellation quelconque et se retrouve dans le vide, ou si un bord s'effondre. Maintenez une distance de sécurité (deux fois la largeur de la machine) entre la machine et tout danger potentiel. Utilisez une tondeuse autotractée ou une débroussailleuse manuelle pour tondre dans ce type de terrain.
- Évitez de démarrer, de vous arrêter ou de tourner sur les pentes. Ne changez pas soudainement de vitesse ou de direction; tournez lentement et graduellement.
- N'utilisez pas la machine si la motricité, la direction ou la stabilité peuvent être compromises. Tenez compte du fait que la motricité de la machine peut être réduite sur l'herbe humide, en travers des pentes ou dans les descentes. La perte d'adhérence des roues motrices peut faire patiner la machine et entraîner la perte du freinage et de la direction. La machine peut glisser même si les roues motrices ne tournent plus.
- Enlevez ou balisez les obstacles tels que fossés, trous, ornières, bosses, rochers ou autres dangers cachés. L'herbe haute peut masquer les accidents du terrain. Les irrégularités du terrain risquent de provoquer le retournement de la machine.
- Redoublez de prudence lorsque vous utilisez la machine équipée d'outils ou d'accessoires, tels des systèmes de ramassage. Ils peuvent modifier la stabilité et entraîner la perte du contrôle de la machine. Suivez les instructions d'utilisation des contrepoids.
- Dans la mesure du possible, gardez le plateau de coupe abaissé au sol quand vous utilisez la

machine sur des pentes. La machine peut devenir instable si vous levez le plateau de coupe pendant l'utilisation sur une pente.



g221745

**Figure 15**

- |  |   |
|--|---|
| 1. Zone de sécurité – utiliser la machine ici sur les pentes de moins de 15° ou sur les terrains plats.  | 4. L = largeur de la machine  |
| 2. Zone dangereuse – utiliser une tondeuse autotractée et/ou une débroussailleuse à main sur les pentes de plus 15°, ainsi que près de fortes dénivellations ou des étendues d'eau | 5. Maintenez une distance de sécurité (deux fois la largeur de la machine) entre la machine et tout danger potentiel. |
| 3. Eau   |   |

## Prendre place à la position de conduite

Utilisez le plateau de coupe comme marchepied pour accéder au poste d'utilisation (Figure 16).

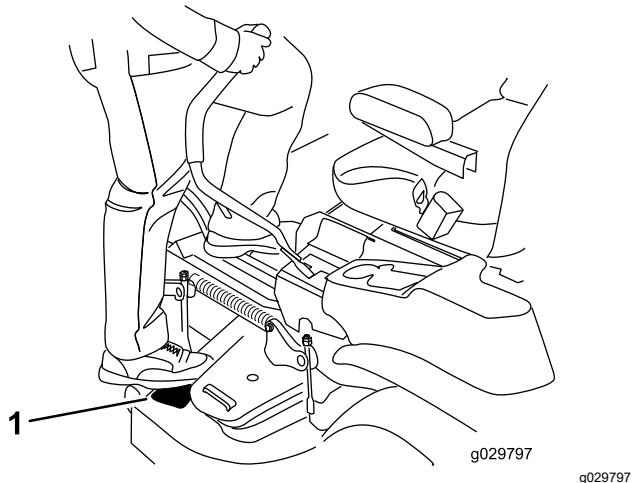


Figure 16

1. Mettre le pied ici

## Desserrage du frein de stationnement

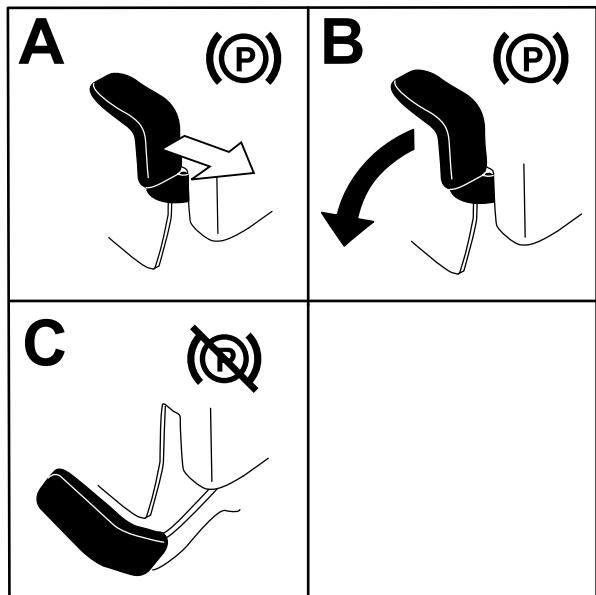


Figure 18

## Utilisation du frein de stationnement

Serrez toujours le frein de stationnement lorsque vous arrêtez la machine ou que vous la laissez sans surveillance.

## Serrage du frein de stationnement

Garez la machine sur une surface plane et horizontale.

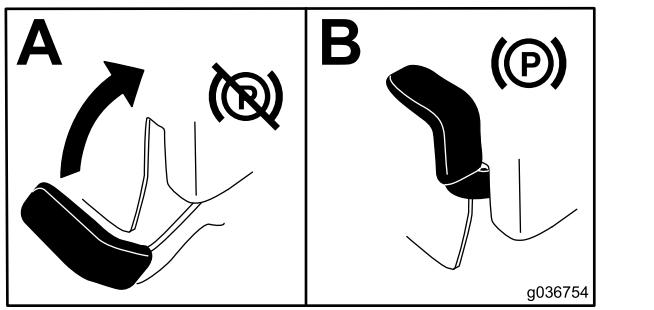


Figure 17

# Utilisation de la commande des lames (PDF)

La commande des lames (PDF) permet de démarrer et d'arrêter la rotation des lames et des autres accessoires qu'elle entraîne.

## Engagement de la commande des lames (PDF)

**Remarque:** Les courroies d'entraînement subiront une usure excessive si la commande des lames (PDF) est engagée alors que la commande d'accélérateur est à mi-course ou moins.

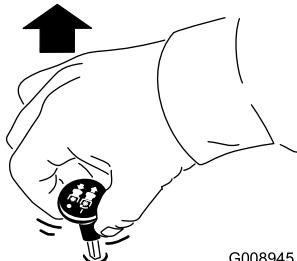


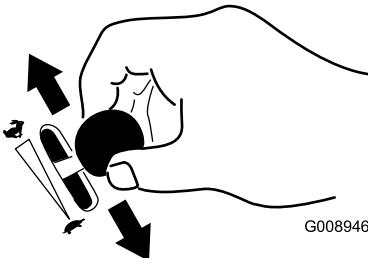
Figure 19

g008945

## Utilisation de l'accélérateur

Placez la commande d'accélérateur à mi-course entre les positions HAUT RÉGIME et BAS RÉGIME ([Figure 21](#)).

Sélectionnez toujours la position HAUT RÉGIME quand vous engagez la PDF.



G008946

g008946

Figure 21

## Désengagement de la commande des lames (PDF)

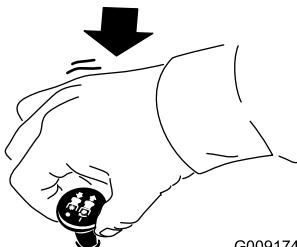


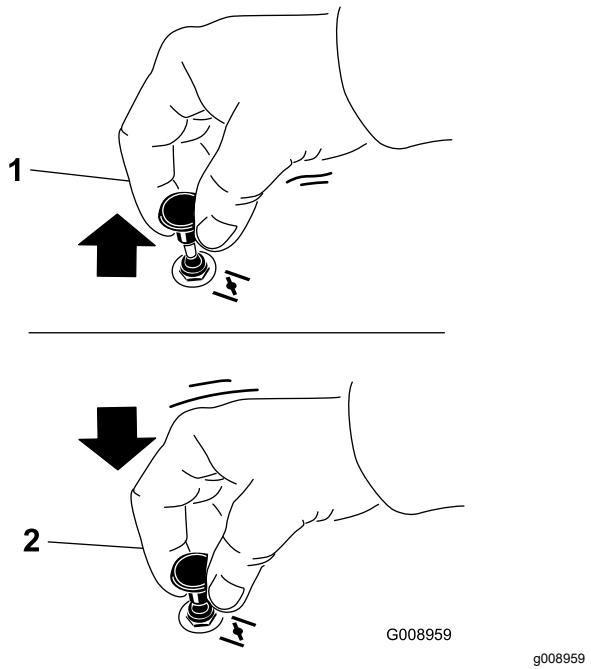
Figure 20

g009174

# Utilisation du starter

Utilisez le starter pour démarrer quand le moteur est froid.

1. Tirez sur la commande de starter pour engager le starter avant d'utiliser le commutateur d'allumage ([Figure 22](#)).
2. Appuyez sur la commande pour désengager le starter après le démarrage du moteur ([Figure 22](#)).



**Figure 22**

1. Position ENGAGÉE

2. Position DÉSENGAGÉE

G008959

g008959

# Démarrage du moteur

**Remarque:** L'usage du starter n'est généralement pas nécessaire si le moteur est chaud.

**Important:** N'actionnez pas le démarreur plus de 5 secondes de suite. N'actionnez pas le démarreur pendant plus de 5 secondes de suite au risque de l'endommager. Si le moteur refuse de démarrer, patientez 10 secondes avant de faire une nouvelle tentative de démarrage.

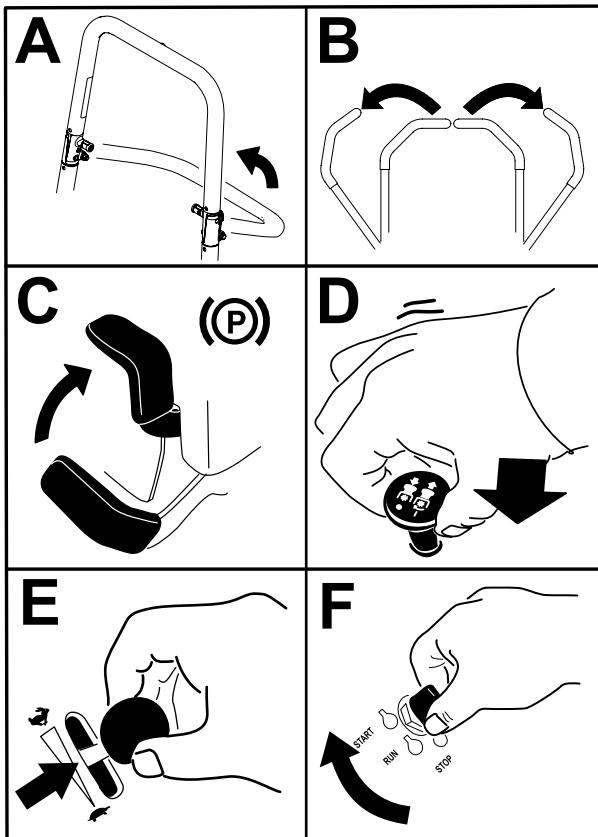


Figure 23

# Arrêt du moteur

## ⚠ PRUDENCE

Les enfants ou les personnes à proximité risquent de se blesser s'ils déplacent ou essayent d'utiliser la machine, lorsque celle-ci est laissée sans surveillance.

Enlevez toujours la clé et serrez le frein de stationnement si vous laissez la machine sans surveillance.

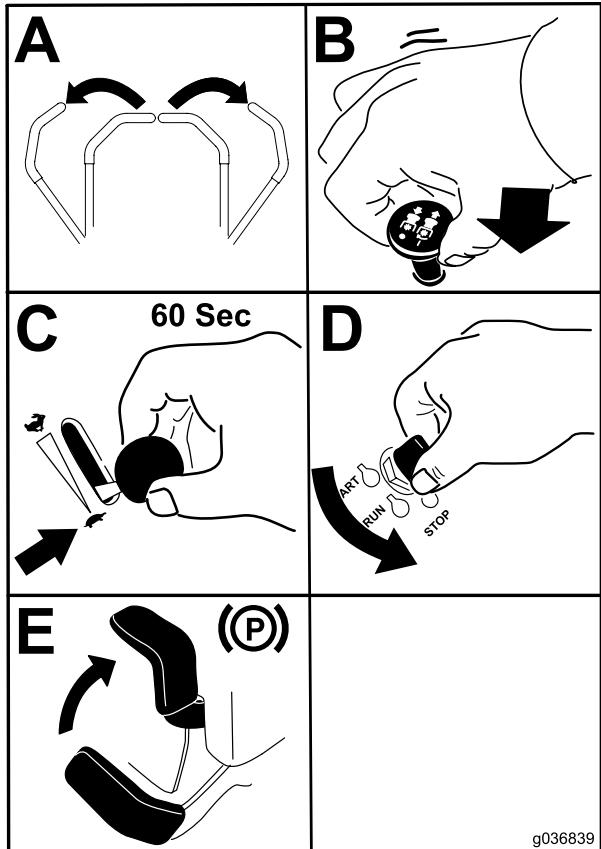


Figure 24

**Important:** Vérifiez que le robinet d'arrivée de carburant est bien fermé avant de transporter ou de remiser la machine, pour éviter les fuites de carburant. Serrez le frein de stationnement avant de transporter la machine. N'oubliez pas de retirer la clé du commutateur d'allumage, car la pompe d'alimentation pourrait se mettre en marche et décharger la batterie.

# Utilisation des leviers de commande de déplacement

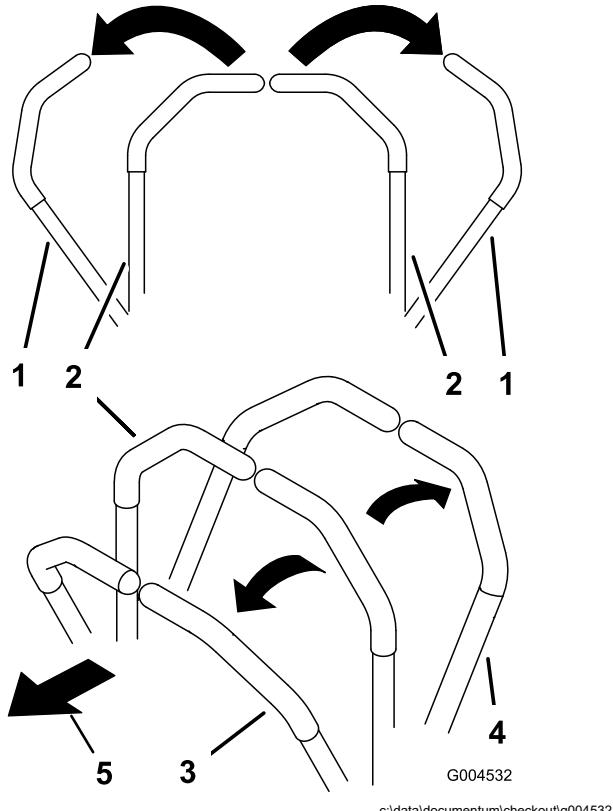


Figure 25

- |  |                        |
|--|------------------------|
| 1. Levier de commande de déplacement en position de VERROUILLAGE AU POINT MORT | 4. Marche arrière      |
| 2. Position centrale de déverrouillage   | 5. Avant de la machine |
| 3. Marche avant  |                        |

## Conduire la machine

Les roues motrices tournent indépendamment et sont entraînées par des moteurs hydrauliques sur chaque essieu. Vous pouvez faire tourner un côté en marche arrière et l'autre en marche avant, ce qui fait pivoter la machine au lieu de la faire changer de direction. La maniabilité de la machine est grandement améliorée, mais il vous faudra peut-être un peu de temps pour vous adapter à cette manière de conduire.

La commande d'accélérateur agit sur le régime moteur qui se mesure en tours/minute (tr/min). Placez la commande d'accélérateur en position HAUT RÉGIME pour obtenir des performances optimales. Travaillez toujours à plein régime.

## ATTENTION

La machine peut tourner très rapidement. Vous pouvez perdre le contrôle de la machine et vous blesser gravement ou endommager la machine.

- Soyez extrêmement prudent dans les virages.
- Ralentissez avant de prendre des virages serrés.

## Conduite en marche avant

**Remarque:** Le moteur s'arrête si vous actionnez les leviers de commande de déplacement alors que le frein de stationnement est serré.

Pour arrêter la machine, tirez les leviers de commande de vitesse en position POINT MORT.

1. Desserrez le frein de stationnement ; voir [Desserrage du frein de stationnement \(page 24\)](#).
2. Amenez les leviers de commande de déplacement au centre, en position déverrouillée.
3. Pour vous déplacer en marche avant, poussez lentement les leviers de commande de déplacement vers l'avant ([Figure 26](#)).

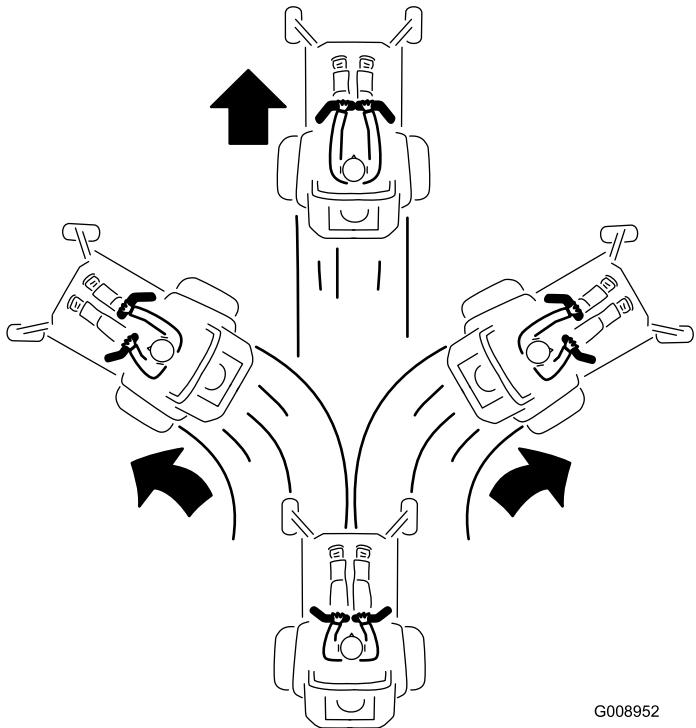


Figure 26

## Conduite en marche arrière

1. Amenez les leviers de commande de déplacement au centre, en position déverrouillée.
2. Pour vous déplacer en marche arrière, tirez lentement les leviers en arrière ([Figure 27](#)).

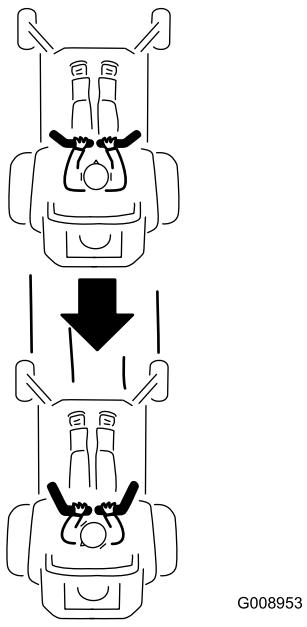


Figure 27

## ⚠ DANGER

Si le déflecteur d'herbe, l'obturateur d'éjection ou le bac à herbe complet ne sont pas en place sur la machine, vous-même ou d'autres personnes peuvent être touchés par une lame ou des débris projetés. Le contact avec les lames en rotation et la projection de débris peuvent occasionner des blessures graves ou mortelles.

- N'enlevez jamais le déflecteur d'herbe du plateau de coupe, sa présence est nécessaire pour diriger l'herbe tondue sur le gazon. Si le déflecteur d'herbe est endommagé, remplacez-le immédiatement.
- Ne mettez jamais les mains ou les pieds sous le plateau de coupe.
- N'essayez jamais de dégager l'ouverture d'éjection ou les lames sans avoir au préalable amené la commande des lames (PDF) en position DÉSENGAGÉE, tourné la clé de contact sur ARRÊT et enlevé la clé.
- Vérifiez que le déflecteur d'herbe est abaissé.

## Utilisation de l'éjection latérale

La tondeuse est équipée d'un déflecteur d'herbe pivotant qui permet de disperser les déchets de tonte sur le côté et à la surface de la pelouse.

# Réglage de la hauteur de coupe

## Utilisation du verrou de transport

Le verrou de transport s'utilise avec la pédale de levage du plateau de coupe et comprend 2 positions : une position de VERROUILLÉE et une position DÉVERROUILLÉE pour la position de transport du plateau de coupe (Figure 28).

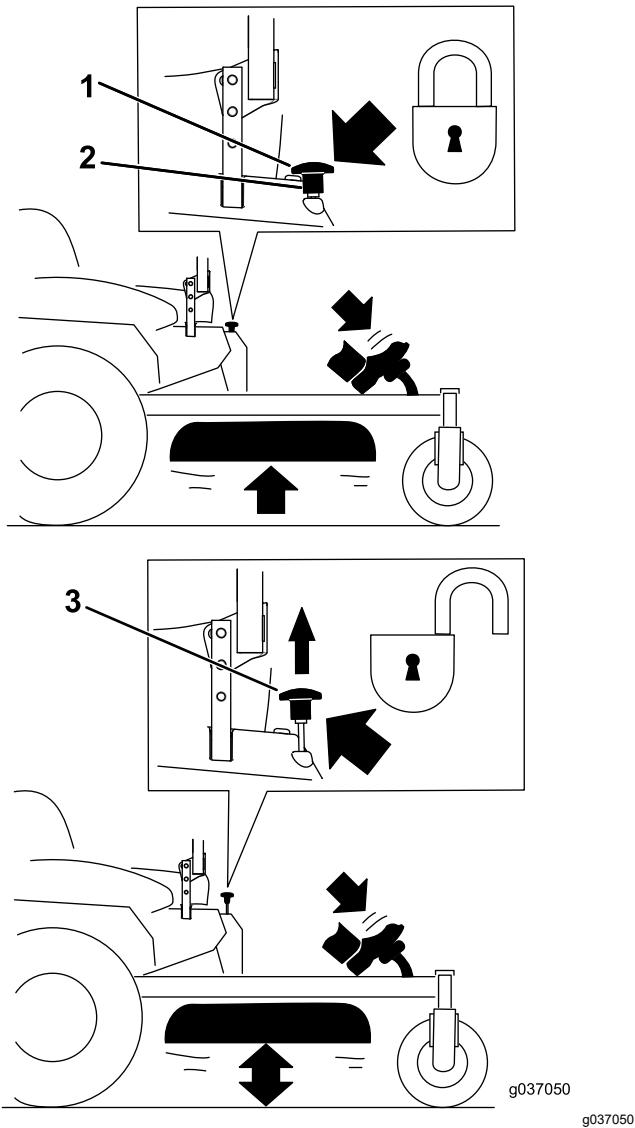


Figure 28

Positions du verrou de transport

1. Bouton du verrou de transport
2. Position VERROUILLÉE – Le plateau de coupe se verrouille en position de transport.
3. Position DÉVERROUILLÉE – Le plateau de coupe ne se verrouille pas en position de transport.

## Réglage de la goupille de hauteur de coupe

Vous pouvez régler la hauteur de coupe de 38 à 127 mm par paliers de 6 mm suivant le trou dans lequel vous placez la goupille de hauteur de coupe.

1. Placez le verrou de transport en position VERROUILLÉE.
2. Appuyez sur la pédale de levage du plateau avec le pied et élévez le plateau à la position de TRANSPORT (qui est aussi la position de hauteur de coupe de 127 mm), comme montré à la Figure 29.
3. Retirez l'axe du support de hauteur de coupe (Figure 29).
4. Placez la goupille dans le trou du support correspondant à la hauteur de coupe voulue (Figure 29).
5. Appuyez sur la pédale de levage du plateau de coupe, tirez le verrou de transport et abaissez lentement le plateau de coupe.

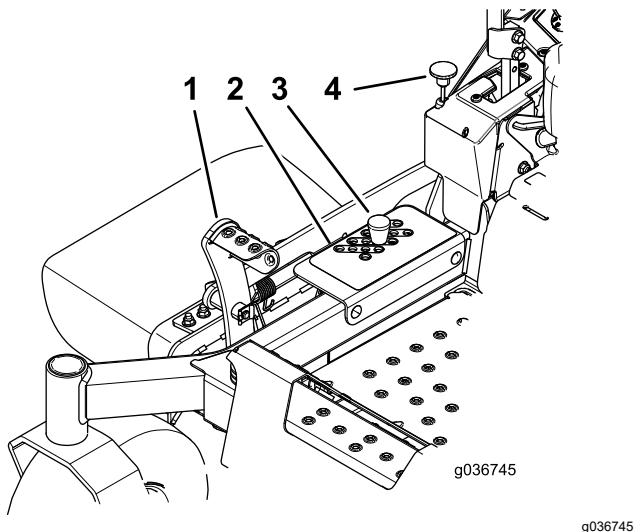


Figure 29

1. Pédale de levage de plateau
2. Trou de réglage de hauteur de coupe
3. Goupille de hauteur de coupe
4. Bouton du verrou de transport

# Réglage des galets anti-scalp

Ajustez la hauteur des galets anti-scalp chaque fois que vous modifiez la hauteur de coupe.

**Remarque:** Réglez les galets anti-scalp de sorte qu'ils ne touchent pas le sol sur les surfaces de tonte planes normales.

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la commande des lames et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Réglez les galets anti-scalp comme montré à la [Figure 30](#).

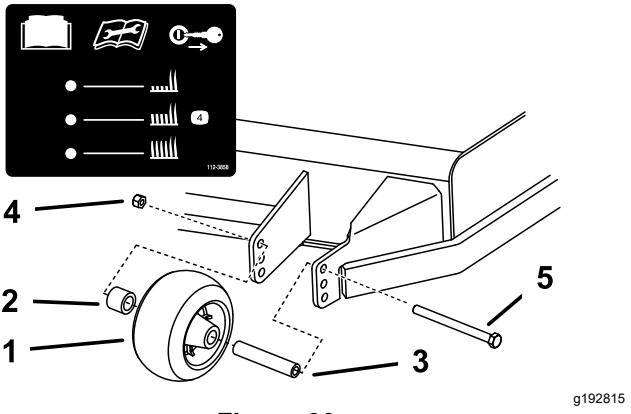


Figure 30

- |                     |                   |
|---------------------|-------------------|
| 1. Galet anti-scalp | 4. Écrou à embase |
| 2. Entretoise       | 5. Boulon         |
| 3. Douille          |                   |

g192815

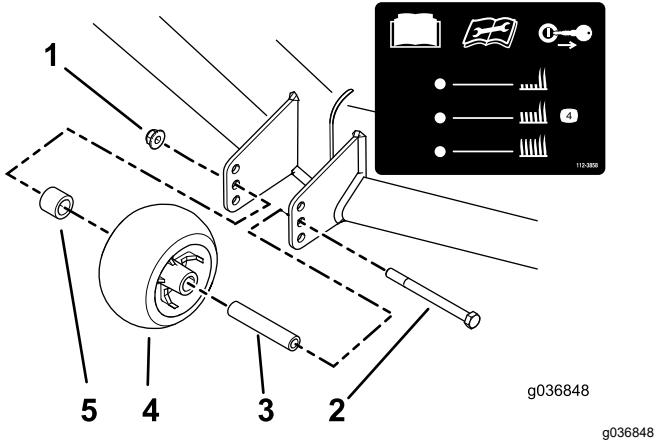


Figure 31

- |                   |                     |
|-------------------|---------------------|
| 1. Écrou à embase | 4. Galet anti-scalp |
| 2. Boulon         | 5. Entretoise       |
| 3. Bague          |                     |

g036848

# Conseils d'utilisation

## Utilisation du réglage du haut régime

Pour obtenir une circulation d'air maximale et de meilleurs résultats, faites tourner le moteur à HAUT RÉGIME. L'air doit pouvoir circuler pour bien couper l'herbe. Pour cette raison, ne sélectionnez pas une hauteur de coupe trop basse car le plateau de coupe serait alors complètement entouré d'herbe haute. Placez-vous toujours de sorte qu'un côté de la tondeuse se trouve à l'extérieur de la zone non-coupée. L'air pourra ainsi circuler librement dans le plateau de coupe.

## Tonte initiale

Tondez l'herbe légèrement plus haut que d'habitude pour éviter de scalper les inégalités du terrain. La hauteur de coupe habituelle est cependant celle qui convient le mieux en général. Si la hauteur de l'herbe dépasse 15 cm, vous devrez peut-être vous y reprendre à deux fois pour obtenir un résultat acceptable.

## Tondre un tiers de la hauteur de l'herbe

L'idéal est de ne raccourcir l'herbe que du tiers de sa hauteur. Une coupe plus courte est déconseillée, à moins que l'herbe ne soit clairsemée, ou en automne lorsque la pousse commence à ralentir.

## Alternance de la direction de la tonte

Alternez le sens des passages pour ne pas coucher l'herbe. L'alternance permet aussi de mieux disperser l'herbe coupée, ce qui améliore la décomposition et la fertilisation.

## Fréquence de tonte

L'herbe pousse à une vitesse différente selon les saisons. Pour conserver une hauteur de coupe uniforme, tondez plus souvent au début du printemps. Réduisez la fréquence de la tonte au milieu de l'été, lorsque l'herbe pousse moins vite. Si vous n'avez pas tondu depuis un certain temps, effectuez un premier passage à une hauteur de coupe élevée, puis repassez 2 jours plus tard en abaissant la hauteur de coupe.

## Utilisation de la vitesse de tonte réduite

Ralentissez pour améliorer la qualité de la coupe dans certaines conditions.

## Éviter de tondre trop ras

Si la surface est irrégulière, élevez la hauteur de coupe pour éviter de scalper l'herbe.

## Arrêt de la machine

Si vous devez immobiliser la machine en cours de tonte, un paquet d'herbe coupée peut tomber sur la pelouse. Pour éviter cela, rendez-vous sur une surface déjà tondue en laissant les lames embrayées ou bien désengagez le plateau de coupe tout en vous déplaçant en marche avant.

## Propreté du dessous du plateau de coupe

Nettoyez le dessous du plateau de coupe après chaque utilisation. Ne laissez pas l'herbe et la terre s'accumuler à l'intérieur, car la qualité de la tonte finira par en souffrir.

## Entretien des lames

Utilisez une lame bien aiguisée durant toute la saison de coupe, pour obtenir une coupe nette sans arracher ni déchiqueter les brins d'herbe. L'herbe arrachée ou déchiquetée brunit sur les bords, sa croissance ralentit et elle devient plus sensible aux maladies. Après chaque utilisation, vérifiez l'état, l'usure et l'affûtage des lames. Limez les entailles éventuelles et aiguisez les lames selon les besoins. Remplacez immédiatement les lames endommagées ou usées par des lames d'origine Toro.

## Après l'utilisation

## Consignes de sécurité après l'utilisation

### Consignes de sécurité générales

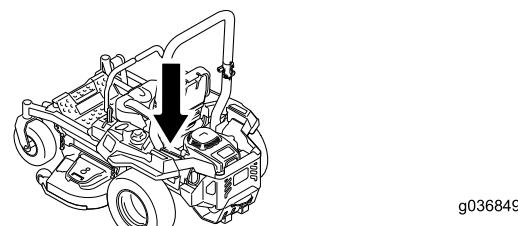
- Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles. Laissez refroidir la machine avant d'en faire l'entretien, de la régler, de faire le plein de carburant, de la nettoyer ou de la remiser.

- Pour éviter les risques d'incendie, enlevez les débris d'herbe et autres agglomérés sur l'unité de coupe, le silencieux, les entraînements, le bac à herbe et le moteur. Nettoyez les coulées éventuelles d'huile ou de carburant.
- Coupez l'arrivée de carburant et enlevez la clé avant de remiser ou de transporter la machine.

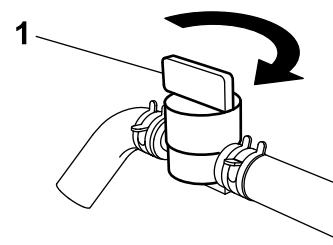
## Utilisation du robinet d'arrivée de carburant

Fermez le robinet d'arrivée de carburant pour transporter, réviser ou remiser la machine ([Figure 32](#)).

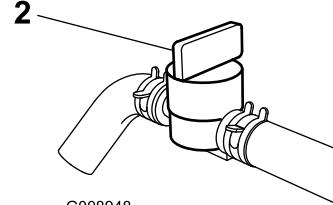
Vérifiez que le robinet d'arrivée de carburant est ouvert avant de démarrer le moteur.



g036849



g036849



G008948

g008948

Figure 32

1. Position OUVERTE

2. Position DÉSENGAGÉE

# Utilisation des valves de déblocage des roues motrices

## ⚠ ATTENTION

Les mains peuvent se coincer dans les composants d'entraînement en rotation situés sous le plancher moteur, et subir des blessures graves.

Coupez le moteur, enlevez la clé et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles avant d'accéder aux valves de déblocage des roues motrices.

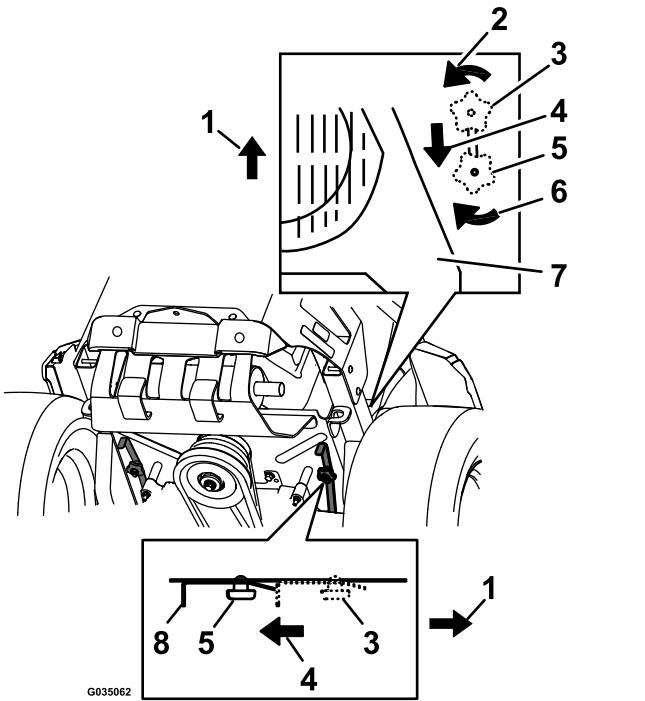
## ⚠ ATTENTION

Le moteur et les entraînements hydrauliques peuvent devenir très chauds. Vous pouvez vous brûler gravement si vous touchez le moteur ou les entraînements hydrauliques quand ils sont chauds.

Laissez refroidir complètement le moteur et les entraînements hydrauliques avant d'accéder aux valves de déblocage des roues motrices.

Les valves de déblocage des roues motrices sont situées à gauche et à droite sous le plancher moteur.

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la commande des lames et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Localisez les leviers de dérivation derrière le siège, à droite et à gauche du cadre.
4. Pour pousser la machine, déplacez les boutons de dérivation vers l'arrière et bloquez-les en place ([Figure 33](#)).
5. Desserrez le frein de stationnement avant de pousser la machine.



1. Avant de la machine
  2. Tourner le bouton de déblocage de dérivation dans le sens antihoraire pour le desserrer
  3. Position des leviers pour utiliser la machine
  4. Tirer le levier dans cette direction pour pousser la machine
  5. Position des leviers pour pousser la machine
  6. Tourner le bouton de déblocage de dérivation dans le sens horaire pour le serrer
  7. Moteur
  8. Levier de déblocage
- 
6. Pour faire fonctionner la machine, amenez les boutons de dérivation en position AVANT et verrouillez-les en place ([Figure 33](#)).

# Transport de la machine

Transportez la machine sur une remorque de poids-lourd ou un camion. Utilisez une rampe d'une seule pièce. Le camion ou la remorque doit être équipé(e) des freins, des éclairages et de la signalisation exigés par la loi. Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité. Tenez-en compte pour éviter de vous blesser ou de blesser des personnes à proximité. Reportez-vous aux ordonnances locales concernant les exigences d'arrimage et de remorquage.

## ⚠ ATTENTION

**Il est dangereux de conduire sur la voie publique sans clignotants, éclairages, réflecteurs ou panneau « véhicule lent ». Vous risquez de provoquer un accident et de vous blesser.**

**Ne conduisez pas la machine sur la voie publique.**

## Choix d'une remorque

## ⚠ ATTENTION

**Le chargement de la machine sur une remorque ou un camion augmente le risque de basculement, et donc de blessures graves ou mortelles (Figure 34).**

- Utilisez uniquement une rampe d'une seule pièce ; n'utilisez pas de rampes individuelles de chaque côté de la machine.**
- Ne dépassiez pas un angle de 15 degrés entre la rampe et le sol ou entre la rampe et la remorque ou le camion.**
- La rampe doit être au moins 4 fois plus longue que la hauteur de la remorque ou du plateau du camion par rapport au sol. Ainsi, l'angle de la rampe ne dépassera pas 15 degrés par rapport au sol plat.**

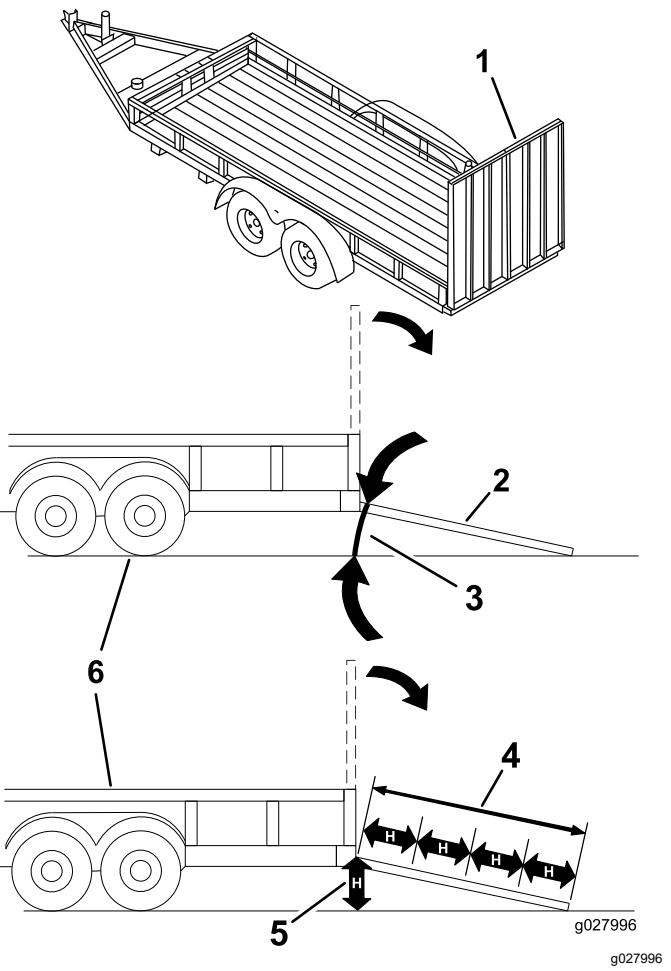


Figure 34

1. Rampe d'une seule pièce en position rangée
2. Vue latérale d'une rampe d'une seule pièce en position de chargement
3. 15 degrés maximum
4. Longueur de la rampe au moins 4 fois supérieure à la hauteur de la remorque ou du plateau du camion par rapport au sol
5. H = hauteur de la remorque ou du plateau du camion par rapport au sol
6. Remorque

# Chargement de la machine

## ⚠ ATTENTION

Le chargement de la machine sur une remorque ou un camion augmente le risque de basculement, et donc de blessures graves ou mortelles.

- Procédez avec la plus grande prudence lorsque vous manœuvrez la machine sur une rampe.
- Faites monter la machine sur la rampe en marche arrière et descendez en marche avant.
- Évitez d'accélérer ou de décélérer brutalement lorsque vous conduisez la machine sur une rampe car vous pourriez en perdre le contrôle ou la renverser.

1. Si vous utilisez une remorque, fixez-la au véhicule tracteur et attachez les chaînes de sécurité.
2. Le cas échéant, raccordez les freins et connectez l'éclairage de la remorque.
3. Abaissez la rampe pour que l'angle avec le sol ne dépasse pas 15 degrés ([Figure 34](#)).
4. Montez la rampe en marche arrière ([Figure 35](#)).

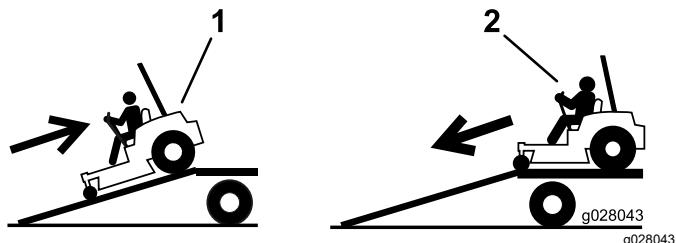


Figure 35

1. Monter la rampe en marche arrière
2. Descendre la rampe en marche avant
5. Coupez le moteur, enlevez la clé et serrez le frein de stationnement.
6. Arrimez la machine près des roues pivotantes avant et du pare-chocs arrière à l'aide de sangles, chaînes, câbles ou cordes ([Figure 36](#)). Reportez-vous à la réglementation locale concernant les exigences d'arrimage.

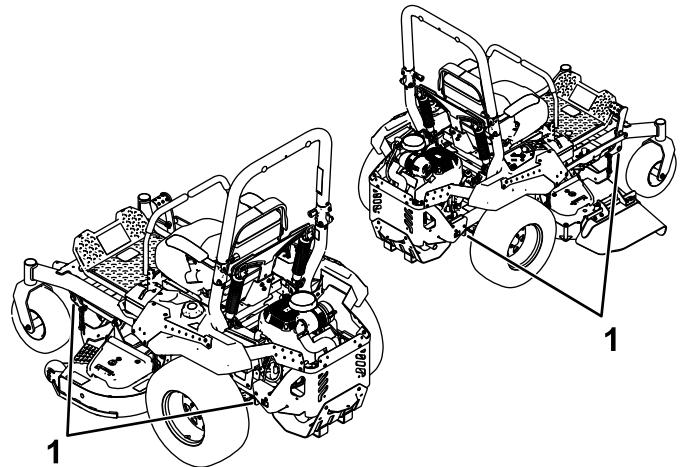


Figure 36

1. Point d'attache

## Déchargement de la machine

1. Abaissez la rampe pour que l'angle avec le sol ne dépasse pas 15 degrés ([Figure 34](#)).
2. Descendez la rampe en marche avant ([Figure 35](#)).

# Entretien

## Consignes de sécurité pendant l'entretien

- Si vous laissez la clé dans le commutateur d'allumage, quelqu'un pourrait mettre le moteur en marche accidentellement et vous blesser gravement, ainsi que toute personne à proximité. Retirez la clé du commutateur d'allumage avant tout entretien.
- Avant de quitter la position d'utilisation, effectuez la procédure suivante :
  - Garez la machine sur une surface plane et horizontale.
  - Débrayez les systèmes d'entraînement.
  - Serrez le frein de stationnement.
  - Coupez le moteur thermique et enlevez la clé.
  - Laissez refroidir les composants de la machine avant d'effectuer toute opération d'entretien.
- Ne confiez pas l'entretien de la machine à des personnes non qualifiées.
- N'approchez jamais les mains ou les pieds des pièces en mouvement ou des surfaces chaudes. Dans la mesure du possible, évitez de procéder à des réglages sur la machine quand le moteur tourne.
- Libérez la pression emmagasinée dans les composants avec précaution.
- Vérifiez fréquemment le fonctionnement du frein de stationnement. Effectuez les réglages et l'entretien éventuellement requis.
- N'enlevez pas et ne modifiez pas les dispositifs de sécurité. Vérifiez régulièrement qu'ils fonctionnent correctement.
- Pour éviter les risques d'incendie, enlevez les débris d'herbe et autres agglomérés sur l'unité de coupe, le silencieux, les entraînements, le bac à herbe et le moteur.
- Nettoyez les coulées éventuelles d'huile ou de carburant et éliminez les déchets imbibés de carburant.
- Ne vous fiez pas uniquement aux crics hydrauliques ou mécaniques pour soutenir la machine ; soutenez-la avec des chandelles quand vous la soulevez.
- Maintenez toutes les pièces en bon état de marche et toutes les fixations bien serrées, en particulier celles des lames. Remplacez tous les autocollants usés ou endommagés.
- Débranchez la batterie avant de réparer la machine. Débranchez toujours la borne négative avant la borne positive. Rebranchez la borne positive avant la borne négative.
- Pour obtenir des résultats optimaux, utilisez exclusivement des pièces de rechange et des accessoires d'origine Toro. Les pièces de rechange et accessoires provenant d'autres constructeurs peuvent être dangereux, et leur utilisation risque d'annuler la garantie de la machine.

## Programme d'entretien recommandé

Périodicité d'entretien	Procédure d'entretien
Après les 75 premières heures	<ul style="list-style-type: none"><li>• Remplacez les filtres et le liquide du système hydraulique.</li></ul>
À chaque utilisation ou une fois par jour	<ul style="list-style-type: none"><li>• Contrôlez le système de sécurité.</li><li>• Moteurs Kawasaki – contrôlez le niveau d'huile moteur.</li><li>• Nettoyez la grille d'entrée d'air.</li><li>• Nettoyez la protection du moteur et la surface autour du moteur.</li><li>• Nettoyez la surface autour du système d'échappement.</li><li>• Contrôlez la ceinture de sécurité.</li><li>• Contrôlez les boutons de l'arceau de sécurité.</li><li>• Contrôlez le niveau de liquide hydraulique dans le vase d'expansion.</li><li>• Contrôlez les lames.</li><li>• Nettoyez le plateau de coupe.</li></ul>
Toutes les 25 heures	<ul style="list-style-type: none"><li>• Graissez les axes des roues pivotantes avant (plus fréquemment en cas saleté ou de poussière abondante).</li></ul>
Toutes les 50 heures	<ul style="list-style-type: none"><li>• Graissez le pivot de la poulie de tension de la pompe.</li><li>• Contrôlez le pare-étincelles (selon l'équipement).</li><li>• Contrôlez la pression des pneus. Modèles à pneus seulement.</li><li>• Contrôlez l'état des courroies (usure/fissures).</li></ul>

PéIODICITÉ D'ENTRETIEN	PROCÉDURE D'ENTRETIEN
Toutes les 100 heures	<ul style="list-style-type: none"> <li>Moteurs Kawasaki – vidangez huile moteur (plus fréquemment en cas saleté ou de poussière abondante).</li> <li>Moteurs Kawasaki – remplacez ou nettoyez la bougie et réglez l'écartement des électrodes.</li> </ul>
Toutes les 200 heures	<ul style="list-style-type: none"> <li>Moteurs Kawasaki – remplacez le filtre à huile moteur (plus fréquemment en cas saleté ou de poussière abondante).</li> </ul>
Toutes les 250 heures	<ul style="list-style-type: none"> <li>Moteurs Kawasaki – remplacez le préfiltre du filtre à air (plus fréquemment en cas saleté ou de poussière abondante).</li> <li>Moteurs Kawasaki – contrôlez l'élément de sécurité du filtre à air (plus fréquemment en cas saleté ou de poussière abondante).</li> <li>Après le premier remplacement, remplacez les filtres et vidangez le système hydraulique si vous utilisez le liquide Mobil 1 15W50 (plus fréquemment s'il y a beaucoup de poussière ou de saleté).</li> </ul>
Toutes les 500 heures	<ul style="list-style-type: none"> <li>Moteurs Kawasaki – remplacez l'élément de sécurité du filtre à air (plus fréquemment en cas saleté ou de poussière abondante).</li> <li>Remplacez le filtre d'entrée d'air antipollution.</li> <li>Remplacez le filtre à carburant (plus fréquemment s'il y a beaucoup de poussière ou de saleté).</li> <li>Vérifiez le réglage du frein de stationnement.</li> <li>Après la vidange et le remplacement initiaux, remplacez les filtres et vidangez le liquide du système hydraulique si vous utilisez le liquide Toro® HYPR-OIL™ 500 (plus fréquemment s'il y a beaucoup de poussière ou de saleté).</li> </ul>
Chaque mois	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contrôlez la charge de la batterie.</li> </ul>
Une fois par an ou avant le remisage	<ul style="list-style-type: none"> <li>Peignez les surfaces écaillées.</li> <li>Effectuez toutes les procédures d'entretien mentionnées ci-dessus avant de remiser la machine.</li> </ul>

**Important:** Reportez-vous au manuel du propriétaire du moteur pour toutes procédures d'entretien supplémentaires.

### ▲ PRUDENCE

Si vous laissez la clé dans le commutateur d'allumage, quelqu'un pourrait mettre le moteur en marche accidentellement et vous blesser gravement, ainsi que toute personne à proximité.

Coupez le moteur et enlevez la clé du commutateur avant d'effectuer des entretiens.

## Procédures avant l'entretien

### Relâchement du panneau de protection du plateau de coupe

Desserrez le boulon supérieur du rideau pour débloquer ce dernier et accéder au sommet du plateau de coupe (Figure 37). Resserrez le boulon de fixation du rideau une fois l'entretien terminé.

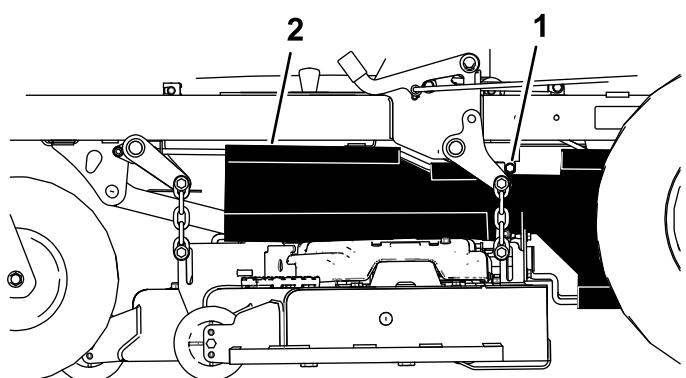


Figure 37

1. Boulon  
2. Panneau de protection

## Dépose de la tôle de protection

Desserrez les 2 boulons avant et déposez la tôle de protection pour accéder aux courroies et aux axes du plateau de coupe (Figure 38). Une fois l'entretien terminé, reposez la tôle de protection et serrez les boulons.

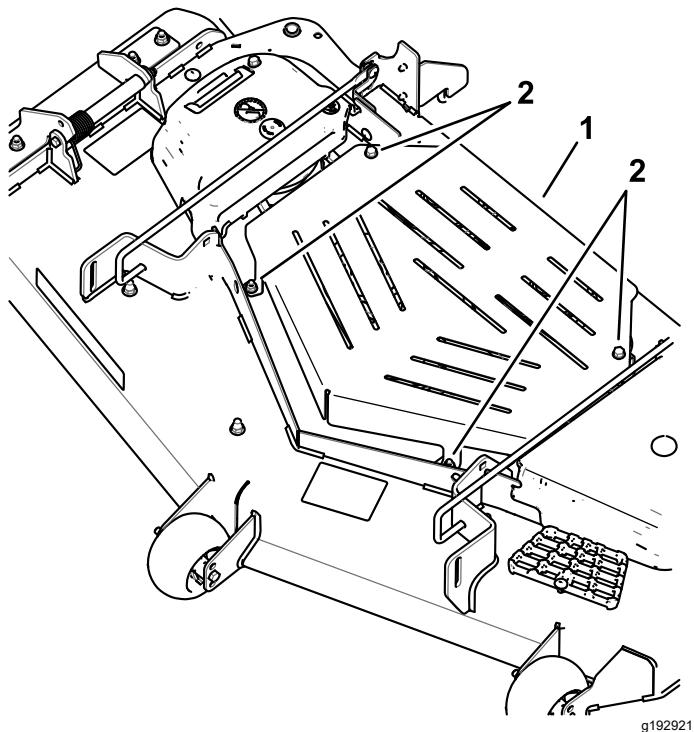


Figure 38

1. Tôle de protection

2. Boulon

## Lubrification

### Graissage de la machine

**Périodicité des entretiens:** Toutes les 25 heures—Graissez les axes des roues pivotantes avant (plus fréquemment en cas saleté ou de poussière abondante).

Toutes les 50 heures—Graissez le pivot de la poulie de tension de la pompe.

Graissez la machine plus fréquemment s'il y a beaucoup de poussière ou de saleté.

**Type de graisse :** graisse n° 2 au lithium ou au molybdène.

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, désengagez la commande des lames et serrez le frein de stationnement ; voir [Utilisation du frein de stationnement \(page 24\)](#).
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Nettoyez les graisseurs avec un chiffon.
4. Injectez 1 à 2 jets de graisse dans le pivot de la poulie de tension de la pompe (Figure 39).
5. Graissez les axes des roues pivotantes avant (Figure 39).

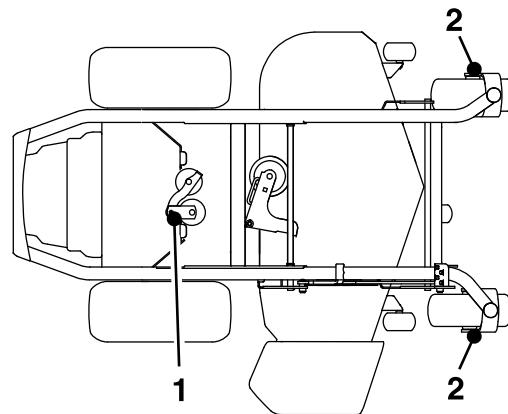


Figure 39

1. Pivot de poulie de tension    2. Axe de roue pivotante avant de pompe

6. Essuyez tout excès de graisse.

# Entretien du moteur

## Sécurité du moteur

- Gardez les mains, les pieds, le visage et toute autre partie du corps ainsi que les vêtements à l'écart du silencieux et autres surfaces brûlantes. Laissez refroidir les composants du moteur avant d'effectuer toute opération d'entretien.
- Ne modifiez pas le réglage du régulateur et ne faites pas tourner le moteur à un régime excessif.

## Entretien du filtre à air

**Périodicité des entretiens:** Toutes les 250 heures—Moteurs Kawasaki – remplacez le préfiltre du filtre à air (plus fréquemment en cas saleté ou de poussière abondante).

Toutes les 250 heures—Moteurs Kawasaki – contrôlez l'élément de sécurité du filtre à air (plus fréquemment en cas saleté ou de poussière abondante).

Toutes les 500 heures—Moteurs Kawasaki – remplacez l'élément de sécurité du filtre à air (plus fréquemment en cas saleté ou de poussière abondante).

**Remarque:** Nettoyez le filtre à air plus fréquemment si vous travaillez dans des conditions très poussiéreuses ou sales.

## Dépose des éléments filtrants

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Déverrouillez le filtre à air et détachez le couvercle du boîtier du filtre (Figure 40).

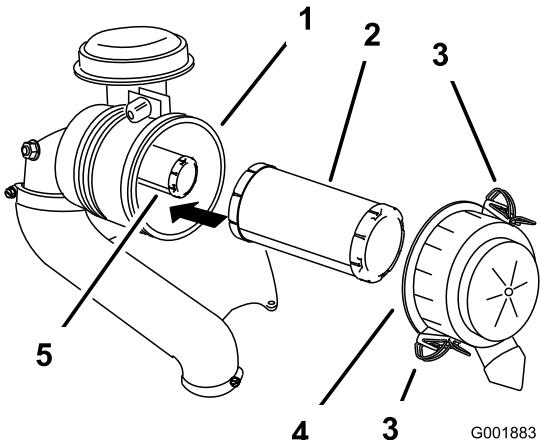


Figure 40

1. Boîtier du filtre à air
2. Préfiltre
3. Verrou
4. Couvercle du filtre à air
5. Élément de sécurité

4. Nettoyez l'intérieur du couvercle du filtre à air à l'air comprimé.
5. Sortez le préfiltre du boîtier du filtre avec précaution (Figure 40).

**Remarque:** Évitez de cogner l'élément à l'intérieur du boîtier.

6. Ne déposez l'élément de sécurité que pour le remplacer.

## Contrôle des éléments filtrants

1. Examinez l'élément de sécurité. S'il est encrassé, remplacez le filtre de sécurité et le préfiltre.

**Important:** N'essayez pas de nettoyer l'élément filtrant de sécurité. Si l'élément de sécurité est encrassé, cela signifie que le préfiltre est endommagé.

2. Vérifiez l'état du préfiltre en le plaçant devant une lumière forte. Remplacez le préfiltre s'il est encrassé, plié ou endommagé.

**Remarque:** Les trous éventuels apparaîtront sous forme de points brillants. Ne nettoyez pas le préfiltre.

## Pose des éléments filtrants

**Important:** Pour ne pas endommager le moteur, ne le faites jamais tourner sans installer les deux éléments filtrants et le couvercle du filtre à air.

1. Si vous montez des éléments filtrants neufs, vérifiez qu'ils n'ont pas souffert pendant le transport.

**Remarque:** N'utilisez pas les éléments filtrants s'ils sont endommagés.

2. Si vous remplacez l'élément interne, insérez-le avec précaution dans le boîtier du filtre (Figure 40).
3. Glissez ensuite le préfiltre sur l'élément de sécurité avec précaution (Figure 40).

**Remarque:** Vérifiez que le préfiltre est complètement engagé en appuyant sur le bord extérieur lors de la pose.

**Important:** N'appuyez pas sur la partie intérieure souple du filtre.

4. Remettez en place et verrouillez le couvercle du filtre à air (Figure 40).

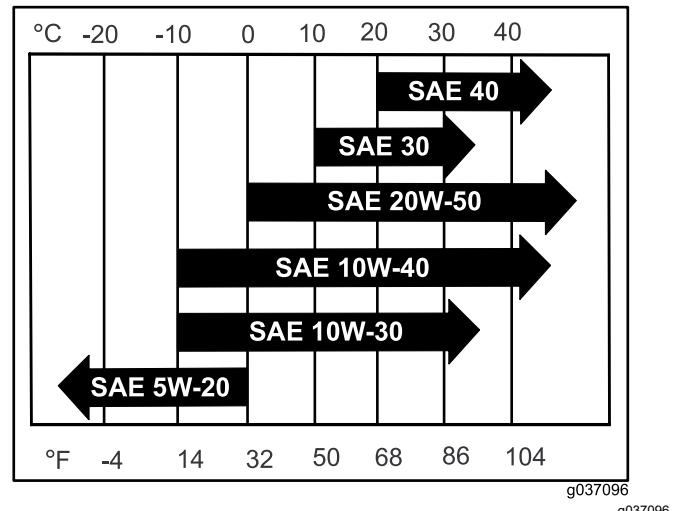


Figure 41

## Contrôle du niveau, vidange de l'huile moteur et remplacement du filtre à huile

**Périodicité des entretiens:** À chaque utilisation ou une fois par jour

Toutes les 100 heures (plus fréquemment en cas saleté ou de poussière abondante).

Toutes les 200 heures—Moteurs Kawasaki – remplacez le filtre à huile moteur (plus fréquemment en cas saleté ou de poussière abondante).

## Spécifications de l'huile moteur

**Type d'huile :** huile détergente (classe de service API SF, SG, SH, SJ ou SL)

**Capacité du carter :** 1,8 l sans filtre à huile ; 2,1 l avec filtre à huile

**Viscosité :** voir le tableau ci-dessous.

**Remarque:** Bien que l'huile moteur 10W-40 soit recommandée pour la plupart des conditions, vous devrez adapter la viscosité de l'huile en fonction des conditions atmosphériques. L'utilisation d'huile moteur 20W-50 dans des températures ambiantes élevées peut réduire la consommation d'huile.

## Contrôle du niveau d'huile moteur

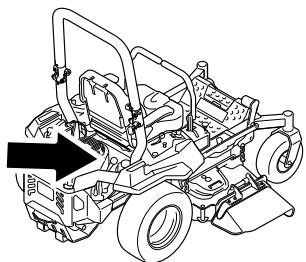
**Remarque:** Contrôlez le niveau d'huile quand le moteur est froid.

**Important:** Ne faites pas tourner le moteur avec un carter d'huile trop ou pas assez rempli, sous peine d'endommager le moteur.

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.

**Remarque:** Laissez refroidir le moteur pour donner le temps à l'huile de s'écouler dans le carter.

3. Pour éviter de faire tomber de l'herbe, de la poussière, etc. dans le moteur, nettoyez la surface autour du bouchon de remplissage et de la jauge de niveau avant de l'enlever (Figure 42).



g036856

g036856

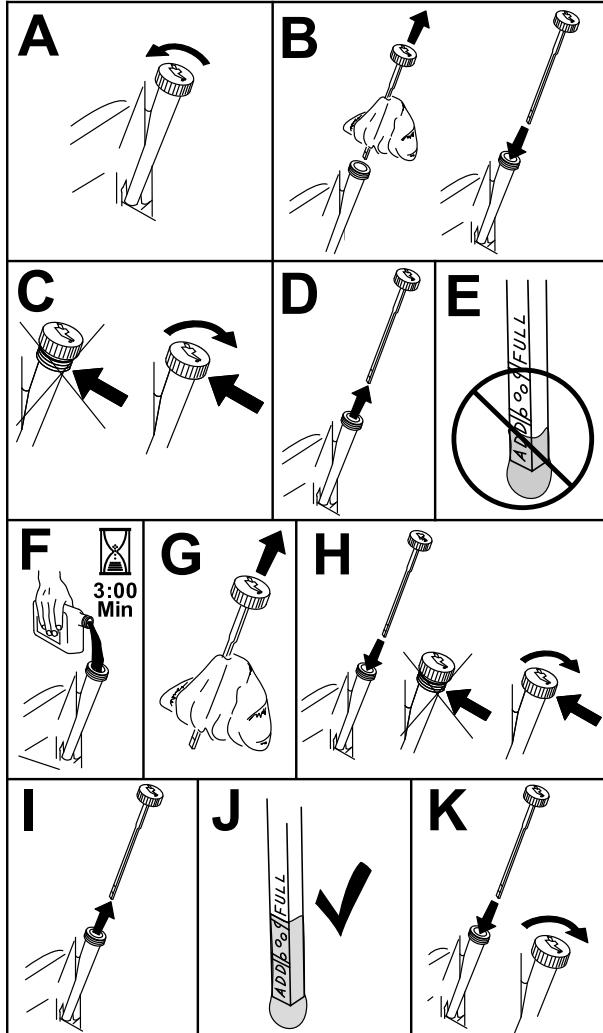
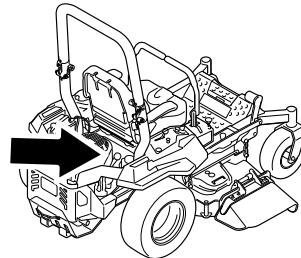


Figure 42

3. Désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
4. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
5. Vidangez l'huile moteur (Figure 43).



g036856

g036856

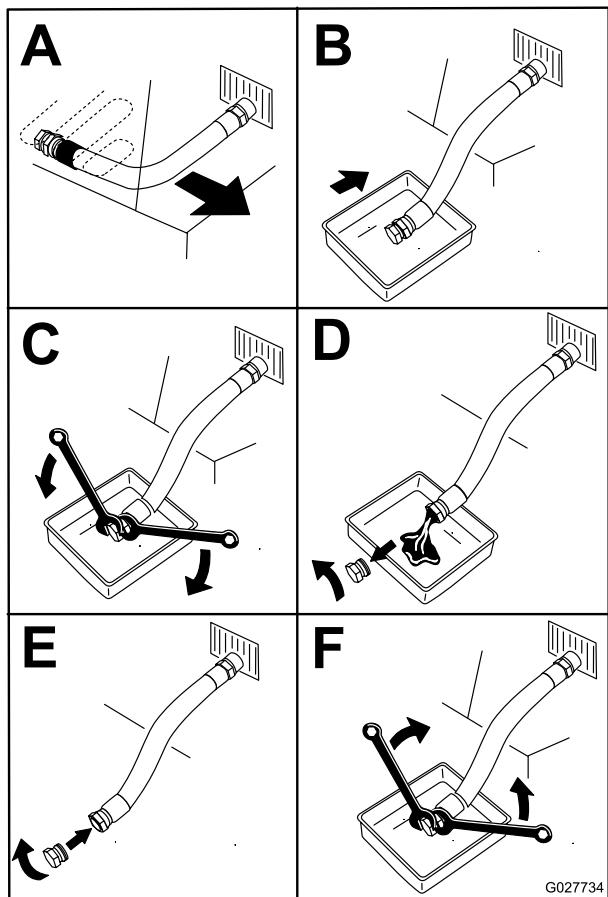


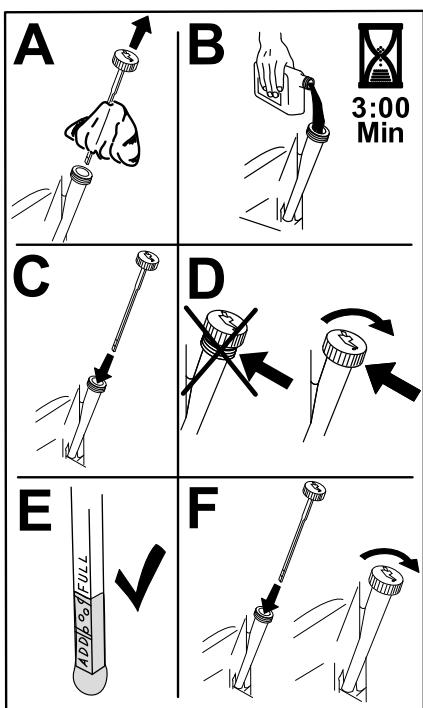
Figure 43

## Vidange de l'huile moteur

**Remarque:** Débarrassez-vous de l'huile usagée dans un centre de recyclage.

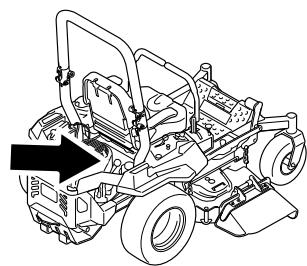
1. Démarrez le moteur et laissez-le tourner pendant 5 minutes.
  2. Garez la machine avec le côté de la vidange légèrement plus bas que l'autre côté, pour pouvoir évacuer toute l'huile.
- Remarque:** Cela permet de réchauffer l'huile qui s'écoule alors plus facilement.

6. Versez lentement environ 80 % de l'huile spécifiée dans le tube de remplissage, puis faites l'appoint lentement jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère maximum (Full) ([Figure 44](#)).



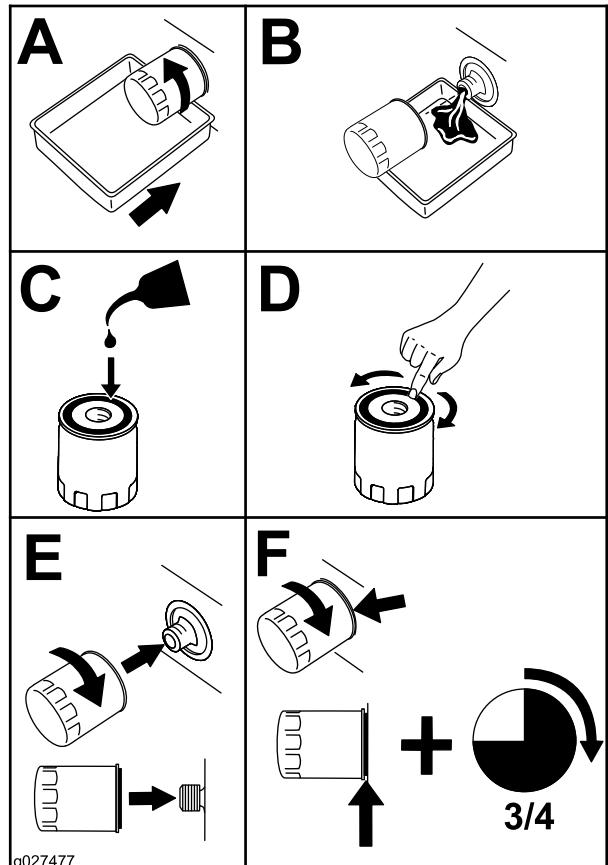
**Figure 44**

g235264



g036856

g036856



**Figure 45**

g027477

g027477

## Remplacement du filtre à huile moteur

1. Vidangez l'huile moteur ; voir [Vidange de l'huile moteur \(page 41\)](#).
2. Remplacez le filtre à huile moteur ([Figure 45](#)).

**Remarque:** Assurez-vous que le joint du filtre à huile touche le moteur puis vissez-le encore de 3/4 de tour.

3. Remplissez le carter moteur d'une huile neuve du type voulu ; voir [Spécifications de l'huile moteur \(page 40\)](#).

# Entretien des bougies

**Périodicité des entretiens:** Toutes les 100 heures

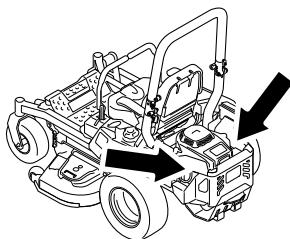
Avant de poser une bougie, assurez-vous que l'écartement entre l'électrode centrale et l'électrode latérale est correct. Utilisez une clé à bougies pour déposer et reposer les bougies, et une jauge d'épaisseur pour contrôler et régler l'écartement des électrodes. Remplacez la bougie au besoin.

**Type de bougie :** NGK® BPR4ES ou type équivalent

**Écartement des électrodes :** 0,75 mm

## Dépose des bougies

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Nettoyez la surface autour de la base de la bougie pour empêcher la poussière et les débris de pénétrer dans le moteur.
4. Localisez et déposez la ou les bougies, comme montré à la [Figure 46](#).



g036857

g036857

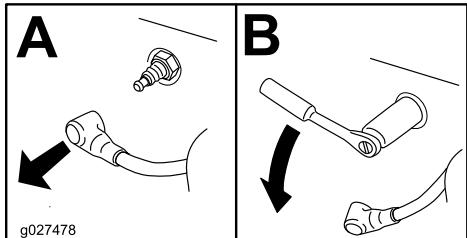


Figure 46

g027478

## Contrôle des bougies

**Important:** Ne nettoyez pas la ou les bougies. Remplacez toujours les bougies si elles sont recouvertes d'un dépôt noir ou d'une couche grasse, si elles sont fissurées ou si les électrodes sont usées.

Si le bec isolant est recouvert d'un léger dépôt gris ou brun, le moteur fonctionne correctement. S'il est

couvert d'un dépôt noir, c'est généralement signe que le filtre à air est encrassé.

Réglez l'écartement des électrodes à 0,76 mm.

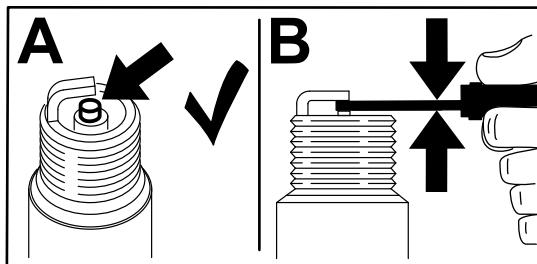


Figure 47

g206628

## Pose des bougies

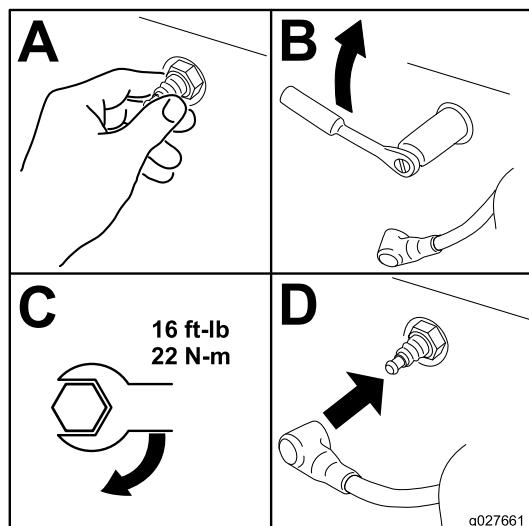


Figure 48

g027661

## **Nettoyage du circuit de refroidissement**

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Déposez le filtre à air du moteur.
4. Déposez le capot du moteur.
5. Pour empêcher les débris de pénétrer dans l'admission d'air, montez le filtre à air sur sa base.
6. Débarrassez les pièces de l'herbe et des débris accumulés.
7. Déposez le filtre à air et posez le carénage du moteur.
8. Posez le filtre à air.

## **Nettoyage de l'écran du moteur**

**Périodicité des entretiens:** À chaque utilisation ou une fois par jour

À chaque utilisation ou une fois par jour

Avant chaque utilisation, enlevez l'herbe, les saletés et autres débris éventuellement accumulés sur la protection du moteur, l'échappement et la zone autour du moteur. Cela permet d'assurer un refroidissement et un régime moteur corrects, et réduit les risques de surchauffe et de dommages mécaniques au moteur.

## **Contrôle du pare-étincelles Machines équipées d'un pare-étincelles**

**Périodicité des entretiens:** Toutes les 50 heures

### **! ATTENTION**

**Les composants chauds du système d'échappement peuvent enflammer les vapeurs de carburant, même après l'arrêt du moteur. Les particules chaudes rejetées quand le moteur est en marche peuvent enflammer les matières inflammables et entraîner des dommages corporels ou matériels.**

**Ne faites pas le plein de carburant et ne faites pas tourner le moteur si le pare-étincelles n'est pas en place.**

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Attendez que le silencieux soit froid.
4. Si vous constatez des fissures de la grille ou des soudures, remplacez le pare-étincelles.
5. Si vous constatez que la grille est bouchée, déposez le pare-étincelles et agitez-le pour détacher les particules, puis nettoyez la grille avec une brosse métallique (faites-tremper dans un solvant au besoin).
6. Reposez le pare-étincelles sur la sortie d'échappement.

## **Remplacement du filtre d'entrée d'air antipollution**

**Périodicité des entretiens:** Toutes les 500 heures

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Déposez le filtre du flexible d'évent.
4. Insérez un filtre neuf au bout du flexible d'évent.

# Entretien du système d'alimentation

## ▲ DANGER

Dans certaines circonstances, le carburant est extrêmement inflammable et hautement explosif. Un incendie ou une explosion causé(e) par du carburant peut vous brûler, ainsi que les personnes se tenant à proximité, et causer des dommages matériels.

La liste complète des consignes de sécurité relatives au carburant est donnée à la section **Consignes de sécurité relatives au carburant** (page 15).

## Remplacement du filtre à carburant

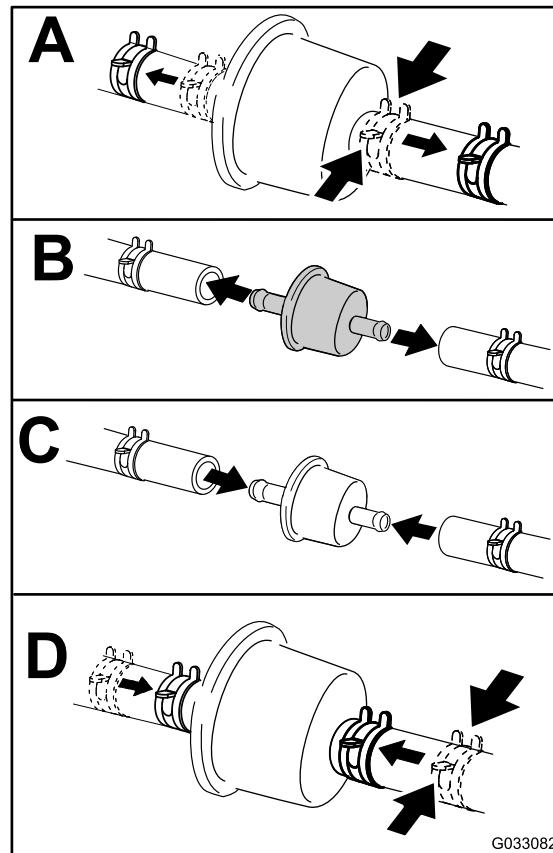
**Périodicité des entretiens:** Toutes les 500 heures/Une fois par an (la première échéance prévalant) (plus fréquemment s'il y a beaucoup de poussière ou de saleté).

**Important:** Rebranchez les flexibles de carburant et fixez-les aux emplacements d'origine avec les attaches en plastique pour maintenir la tuyauterie d'alimentation à l'écart des composants susceptibles de l'endommager.

Le filtre à carburant est situé près du moteur, sur le côté avant gauche.

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Laissez refroidir la machine.
4. Fermez le robinet d'arrivée de carburant sous le siège.
5. Remplacez le filtre à carburant ([Figure 49](#)).

**Remarque:** Les repères sur le filtre doivent être dirigés dans le sens d'écoulement du carburant.



G033082

g033082

Figure 49

6. Ouvrez le robinet d'arrivée de carburant.

## Entretien du réservoir de carburant

N'essayez pas de vidanger le réservoir de carburant. Demandez à un concessionnaire-réparateur agréé de vidanger le réservoir de carburant et d'effectuer l'entretien de tous les composants associés au circuit d'alimentation.

# Entretien du système électrique

## Consignes de sécurité relatives au système électrique

- Débranchez la batterie avant de réparer la machine. Débranchez toujours la borne négative avant la borne positive. Rebranchez la borne positive avant la borne négative.
- Chargez la batterie dans un endroit dégagé et bien aéré, à l'écart des flammes ou sources d'étincelles. Débranchez le chargeur du secteur avant de brancher ou de débrancher la batterie. Portez des vêtements de protection et utilisez des outils isolés.

## Entretien de la batterie

Périodicité des entretiens: Chaque mois

### Dépose de la batterie

#### ⚠ ATTENTION

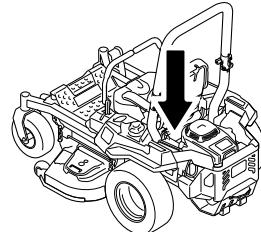
Les bornes de la batterie ou les outils en métal peuvent causer des courts-circuits au contact des pièces métalliques de la machine et produire des étincelles. Les étincelles peuvent provoquer l'explosion des gaz de la batterie et vous blesser.

- Lors du retrait ou de la mise en place de la batterie, les bornes ne doivent toucher aucune partie métallique de la machine.
- Évitez de créer des courts-circuits entre les bornes de la batterie et les parties métalliques de la machine avec des outils en métal.

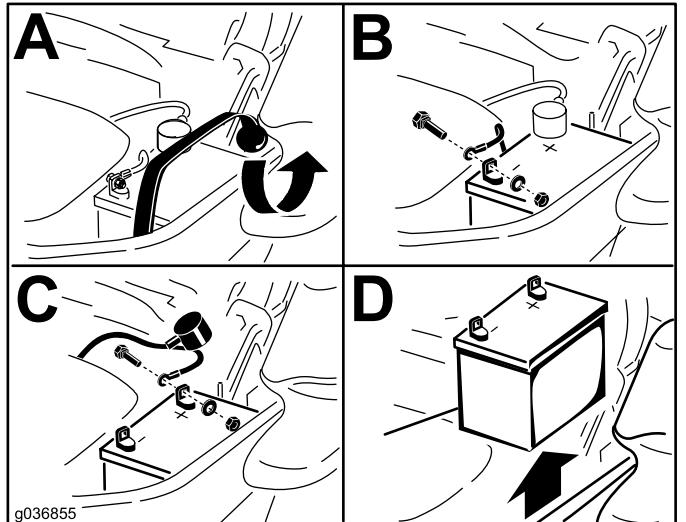
#### ⚠ ATTENTION

Si les câbles de la batterie ne sont pas débranchés correctement, la machine et les câbles peuvent être endommagés et produire des étincelles. Les étincelles peuvent provoquer l'explosion des gaz de la batterie et vous blesser.

- Débranchez toujours le câble négatif (noir) de la batterie avant le câble positif (rouge).
  - Connectez toujours le câble positif (rouge) de la batterie avant le câble négatif (noir).
- Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
  - Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
  - Retirez la batterie, comme montré à la Figure 50.



g036853



g036853

Figure 50

## Charge de la batterie

### ⚠ ATTENTION

La batterie en charge produit des gaz qui peuvent exploser.

Ne fumez jamais et gardez la batterie éloignée des flammes et sources d'étincelles.

**Important:** Gardez toujours la batterie chargée au maximum (densité 1,265). Cela est particulièrement important pour prévenir la dégradation de la batterie si la température tombe en dessous de 0 °C.

1. Retirez la batterie du châssis ; voir [Dépose de la batterie \(page 46\)](#).
2. Chargez la batterie pendant 10 à 15 minutes entre 25 et 30 A, ou pendant 30 minutes à 10 A.

**Remarque:** Ne chargez pas la batterie excessivement.

3. Quand la batterie est chargée au maximum, débranchez le chargeur de la prise, puis débranchez les fils du chargeur des bornes de la batterie ([Figure 51](#)).
4. Placez la batterie dans la machine et raccordez les câbles de la batterie ; voir [Mise en place de la batterie \(page 47\)](#).

**Remarque:** N'utilisez pas la machine si la batterie n'est pas branchée, au risque d'endommager le circuit électrique.

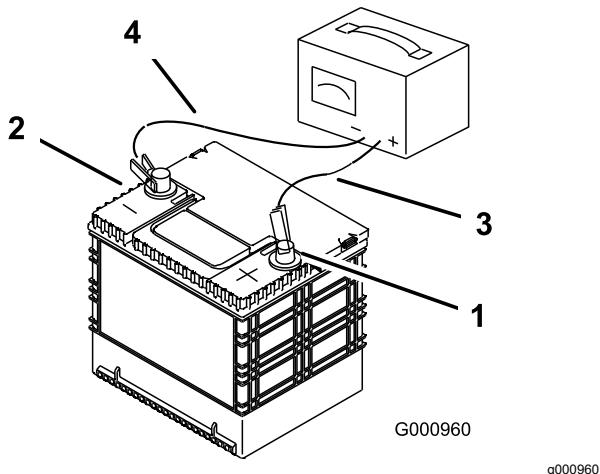


Figure 51

- |                                      |                              |
|--------------------------------------|------------------------------|
| 1. Borne positive (+) de la batterie | 3. Fil rouge (+) du chargeur |
| 2. Borne négative (-) de la batterie | 4. Fil noir (-) du chargeur  |

## Mise en place de la batterie

1. Placez la batterie dans son support en tournant les bornes à l'opposé du réservoir hydraulique ([Figure 50](#)).
2. Branchez le câble positif (rouge) de la batterie à la borne positive (+).
3. Branchez le câble négatif (noir) et le câble de masse à la borne négative (-) de la batterie.

**Remarque:** Sur les machines MyRide, assurez-vous que le câble de masse ne frotte pas contre le bras tiré ou le support d'amortisseur inférieur ([Figure 53](#)).

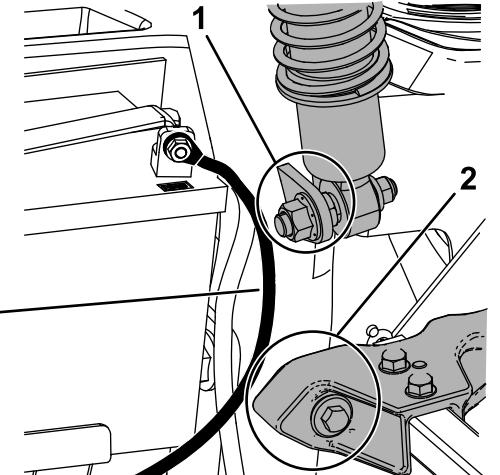


Figure 52

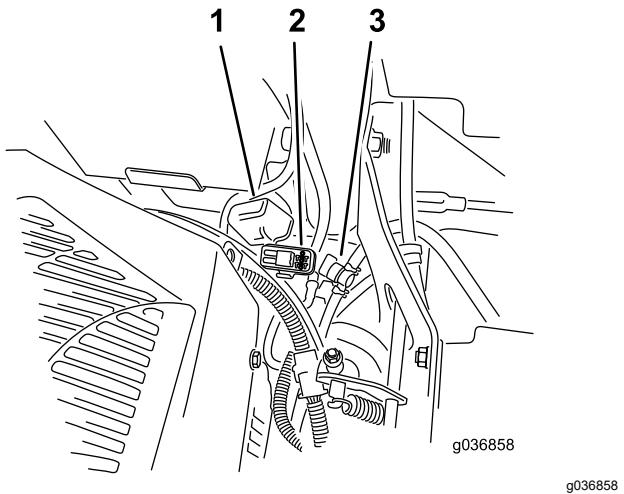
1. S'assurer que le câble de masse ne frotte pas contre le support d'amortisseur inférieur
2. S'assurer que le câble de masse ne frotte pas contre le bras tiré
3. Câble de masse
4. Fixez les câbles avec 2 boulons, 2 rondelles et 2 contre-écrous ([Figure 50](#)).
5. Placez le capuchon rouge sur la borne positive (+) de la batterie.
6. Fixez la batterie en place à l'aide de la sangle en caoutchouc ([Figure 50](#)).

## Entretien des fusibles

Le système électrique est protégé par des fusibles. Il ne nécessite donc aucun entretien. Toutefois, si un fusible grille, vérifiez l'état de la pièce et du circuit et assurez-vous qu'il n'y a pas de court-circuit.

Les fusibles sont situés sur la console droite, près du siège ([Figure 53](#)).

1. Pour remplacer un fusible, tirez dessus pour l'enlever.
2. Remplacez le fusible ([Figure 53](#)).



**Figure 53**

- |                                |                                   |
|--------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Couvercle du porte-fusibles | 3. Robinet d'arrivée de carburant |
| 2. Porte-fusibles              |                                   |

g036858

## **Entretien du système d'entraînement**

### **Contrôle de la ceinture de sécurité**

**Péodicité des entretiens:** À chaque utilisation ou une fois par jour

Vérifiez que la ceinture de sécurité n'est pas usée ni entaillée, et que l'enrouleur et la boucle fonctionnent correctement. Remplacez la ceinture de sécurité si elle est endommagée.

### **Contrôle des boutons de l'arceau de sécurité**

**Péodicité des entretiens:** À chaque utilisation ou une fois par jour

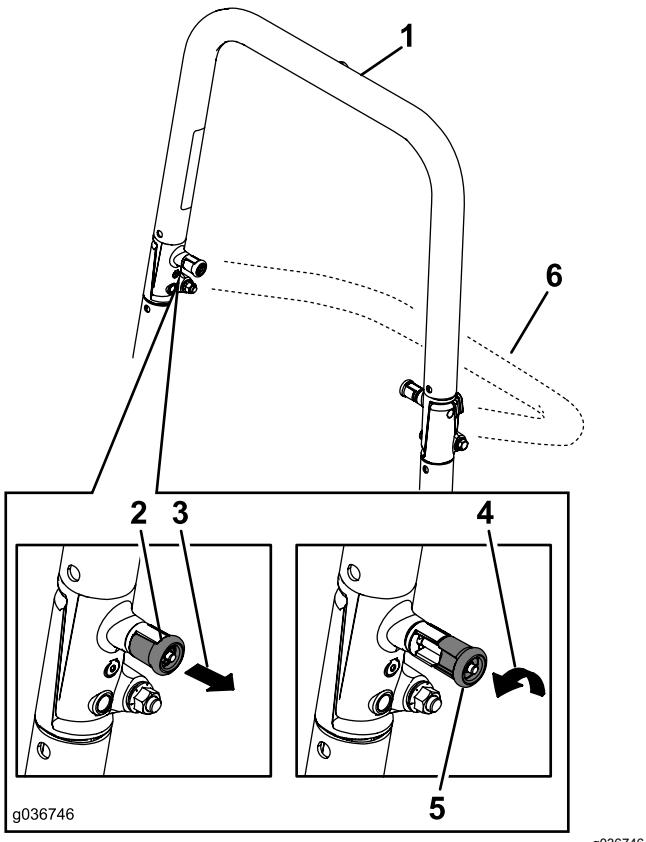
#### **⚠ ATTENTION**

**Pour éviter de vous blesser, parfois mortellement, en cas de retournement de la machine, gardez l'arceau de sécurité complètement relevé et bloqué dans cette position, et attachez la ceinture de sécurité.**

**Le siège doit être bien fixé sur la machine.**

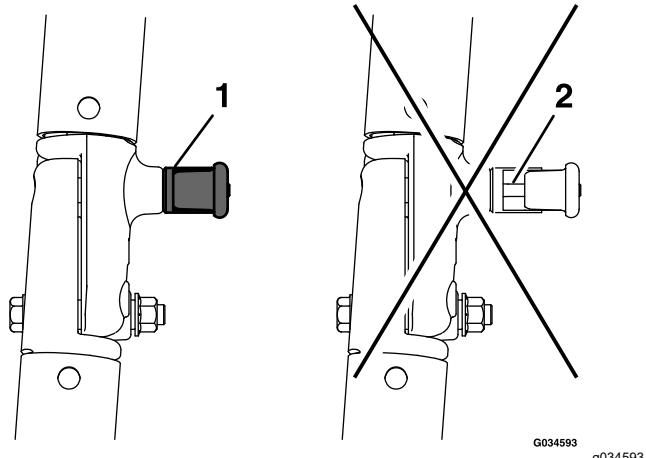
- Vérifiez que les fixations et les boutons sont en bon état.
- Les boutons doivent être complètement engagés quand l'arceau de sécurité est relevé.

**Remarque:** Il faut parfois pousser en avant ou tirer en arrière la partie supérieure de l'arceau de sécurité pour engager complètement les deux boutons ([Figure 54](#) et [Figure 55](#)).



**Figure 54**

- |   |   |
|---|---|
| 1. Arceau de sécurité relevé  | 4. Tourner le bouton de l'arceau de sécurité de 90 degrés   |
| 2. Bouton de l'arceau de sécurité en position verrouillée             | 5. Bouton de l'arceau de sécurité en position déverrouillée |
| 3. Tirer le bouton de l'arceau de sécurité et le tourner de 90 degrés | 6. Arceau de sécurité abaissé                               |

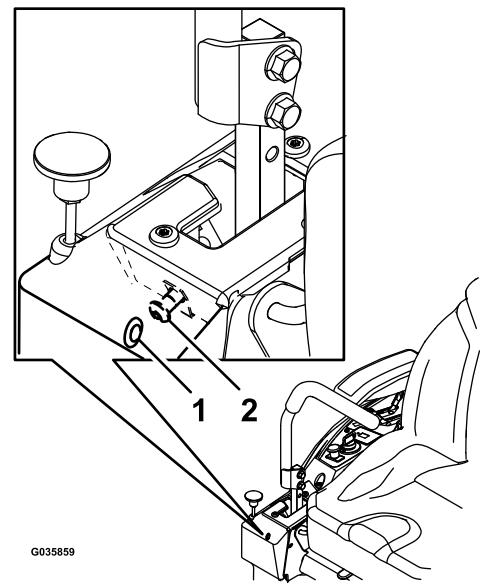


**Figure 55**

- |           |  |
|-----------|--|
| 1. Engagé | 2. Partiellement engagé – ne pas utiliser la machine avec l'arceau de sécurité dans cette position |
|-----------|--|

## Réglage de l'alignement des roues

1. Désengagez la commande de la lame (PDF).
2. Conduisez la machine jusqu'à une surface plane et dégagée, et amenez les leviers de commande de déplacement en position de VERROUILLAGE AU POINT MORT.
3. Placez la commande d'accélérateur à mi-course entre les positions HAUT RÉGIME et BAS RÉGIME.
4. Poussez les leviers de commande de déplacement en avant jusqu'à la butée dans la fente en T.
5. Vérifiez de quel côté la machine se déporte.
6. Si la machine se déporte à droite, insérez une clé hexagonale de 3/16 pouce dans le trou d'accès du panneau de couvercle avant droit et tournez la vis de réglage de l'alignement dans le sens horaire ou antihoraire pour ajuster la course du levier ([Figure 56](#)).
7. Si la machine se déporte à gauche, insérez une clé hexagonale de 3/16 pouce dans le trou d'accès du panneau de couvercle avant droit et tournez la vis de réglage de l'alignement dans le sens horaire ou antihoraire pour ajuster la course du levier ([Figure 56](#)).
8. Conduisez la machine et contrôlez l'alignement en position avant maximale.
9. Répétez la procédure de réglage jusqu'à ce que l'alignement soit correct.



**Figure 56**

Levier de commande droit montré

- |                             |                                   |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| 1. Trou d'accès sur panneau | 2. Vis de réglage de l'alignement |
| de couvercle avant          |                                   |

# Contrôle de la pression des pneus

## Modèles à pneus seulement

**Périoricité des entretiens:** Toutes les 50 heures/Chaque mois (la première échéance prévalant) Modèles à pneus seulement.

Les pneus des roues pivotantes et les pneus arrière doivent être gonflés à 0,9 bar. Les pneus mal gonflés peuvent compromettre la qualité et l'uniformité de la coupe. Contrôlez la pression lorsque les pneus sont froids pour obtenir un résultat plus précis.

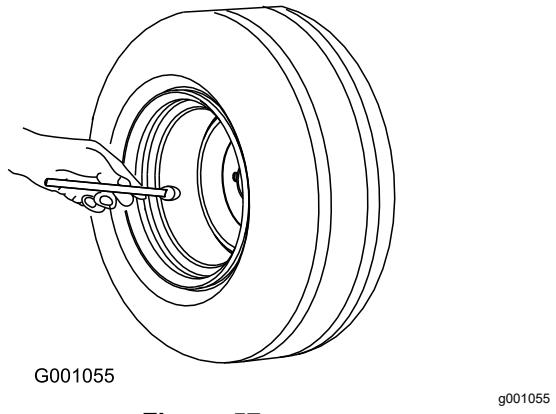


Figure 57

# Entretien des freins

## Réglage du frein de stationnement

**Périoricité des entretiens:** Toutes les 500 heures

**Remarque:** Suivez cette procédure lorsque vous déposez ou remplacez un composant du frein.

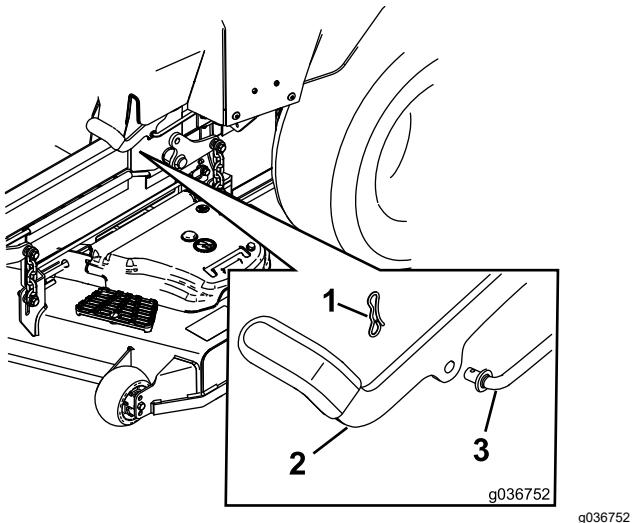
1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Préparez la machine pour la pousser manuellement. Voir [Utilisation des valves de déblocage des roues motrices \(page 33\)](#).
4. Soulevez l'arrière de la machine et soutenez-le avec des chandelles.

### ATTENTION

**Ne vous fiez pas uniquement à des crics mécaniques ou hydrauliques pour soutenir la machine soulevée aux fins d'entretien ou de révision, cela pourrait être dangereux. En effet, les crics peuvent ne pas assurer un soutien suffisant ou peuvent lâcher et laisser retomber la machine, ce qui peut entraîner de graves blessures.**

**Ne vous fiez pas uniquement à des crics mécaniques ou hydrauliques comme soutien. Utilisez des chandelles adéquates ou un support équivalent.**

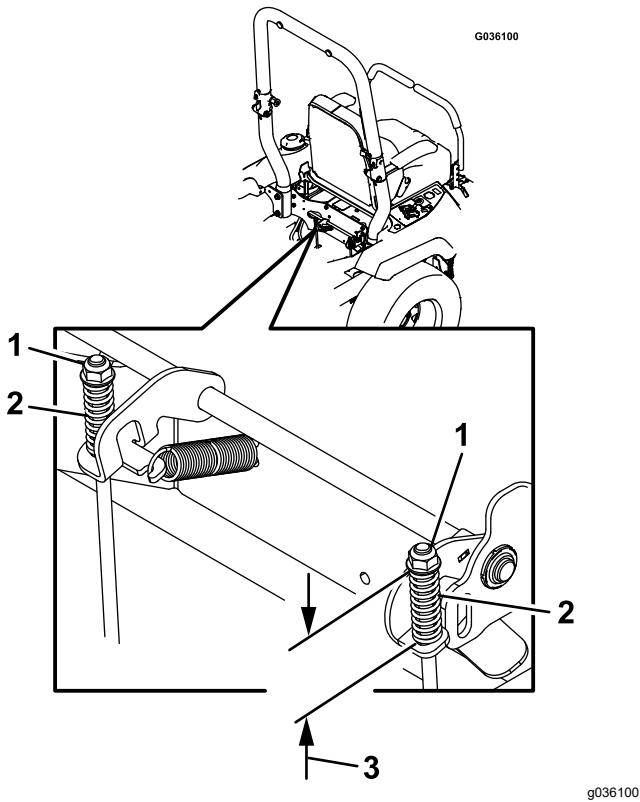
5. Serrez et desserrez le frein de stationnement et vérifiez que le frein se serre et se desserre sur chaque roue.
6. Si un réglage est nécessaire, desserrez le frein de stationnement. Retirez la goupille fendue de l'axe de la tringlerie de frein ([Figure 58](#)).



**Figure 58**

- 1. Goupille fendue
- 2. Frein de stationnement
- 3. Axe de tringlerie de frein

7. Contrôlez les deux longueurs de ressort comme montré à la [Figure 59](#). Si un réglage est nécessaire, tournez l'écrou supérieur dans le sens horaire pour raccourcir le ressort, et dans le sens antihoraire pour l'allonger.



**Figure 59**

- 1. Écrou supérieur
- 2. Ressort
- 3. 44 mm

8. Poussez le levier du frein de stationnement complètement en avant et vers le bas.

9. Tournez l'axe de la tringlerie de frein jusqu'à ce que l'extrémité soit en face du trou dans le levier.
  - Raccourcissez la tringlerie en la tournant dans le sens horaire.
  - Allongez la tringlerie en la tournant dans le sens antihoraire.
10. Insérez l'axe du bras de la tringlerie de frein dans le trou du frein de stationnement et fixez-la avec la goupille fendue. Répétez l'opération [5](#) et effectuez un nouveau réglage au besoin.
11. Lorsque le réglage est terminé, retirez les chandelles ou le support équivalent utilisé, et abaissez la machine.
12. Placez la machine en position d'UTILISATION. Voir [Utilisation des valves de déblocage des roues motrices \(page 33\)](#).

# Entretien des courroies

## Contrôle des courroies

**Périoricité des entretiens:** Toutes les 50 heures

Remplacez les courroies si elles sont usées. Les courroies peuvent montrer les signes d'usure suivants : grincement pendant la rotation, glissement des lames pendant la coupe, bords effilochés, traces de brûlures et fissures.

## Remplacement de la courroie du plateau de coupe

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Abaissez le plateau de coupe à la hauteur de 76 mm.
4. Desserrez le boulon sur chaque protège-courroie.
5. Desserrez le boulon inférieur qui fixe le rideau au plateau de coupe ; voir [Relâchement du panneau de protection du plateau de coupe \(page 37\)](#).
6. Déposez la tôle de protection ; voir [Dépose de la tôle de protection \(page 38\)](#).
7. Déposez les protège-courroies ainsi que les boulons qui sont fixés dessus ([Figure 60](#)).

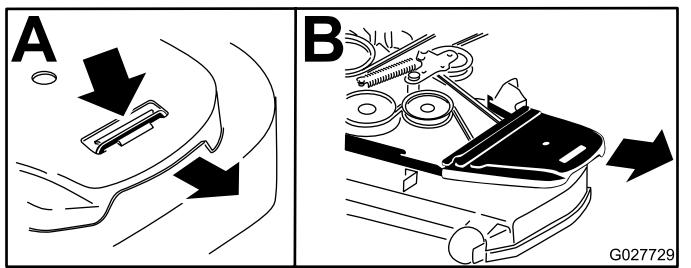


Figure 60

8. Détachez le ressort de la poulie de tension rappelée par ressort. Voir [Figure 62](#).
- Remarque:** Utilisez l'outil de dépose de ressort (réf. Toro 92-5771) pour décrocher le ressort du tenon sur le plateau de coupe ([Figure 62](#)).
9. Retirez la courroie des poulies du plateau de coupe et de la poulie d'embrayage.

10. Acheminez la courroie neuve autour des poulies du plateau de coupe et de la poulie d'embrayage, sous le moteur ([Figure 61](#)).

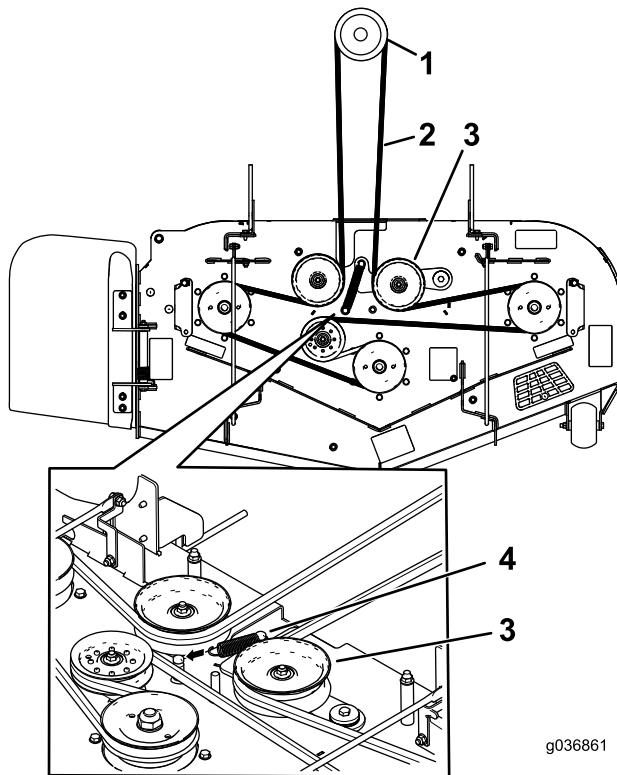
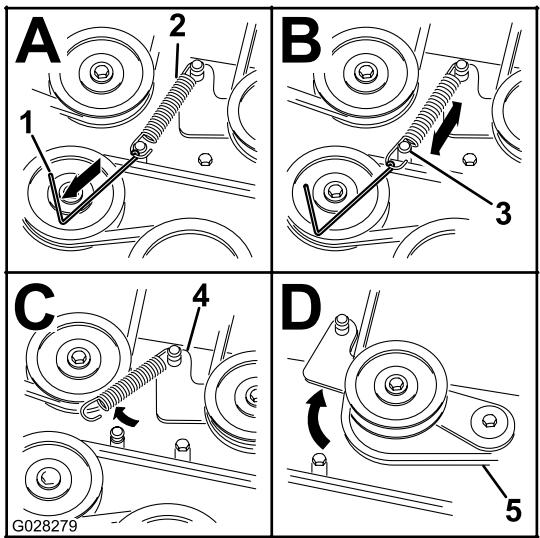


Figure 61

- |  |   |
|--|---|
| 1. Poulie d'embrayage                          | 3. Poulie de tension rappelée par ressort |
| 2. Courroie d'entraînement du plateau de coupe | 4. Ressort                                |



**Figure 62**

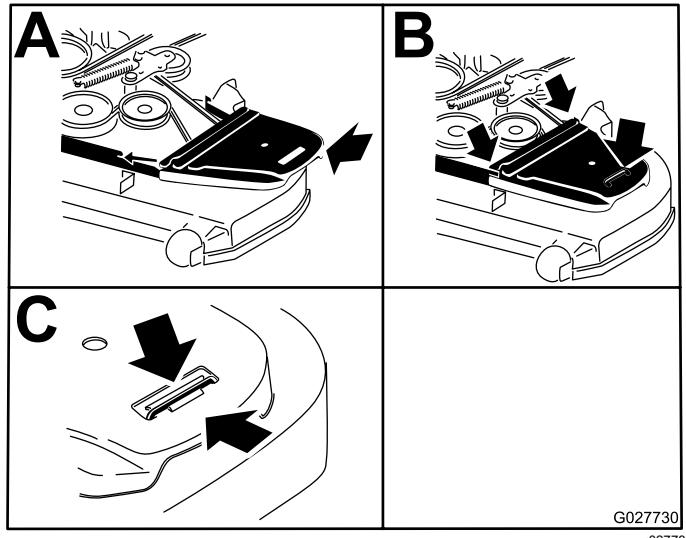
g028279

- 1. Outil de dépose de ressort (réf. Toro 92-5771)
- 2. Ressort de tension
- 3. Tenon de plateau de coupe
- 4. Bras de poulie de tension
- 5. Courroie d'entraînement du plateau de coupe

11. Montez le ressort de la poulie de tension ([Figure 61](#)).

**Remarque:** Engagez les extrémités du ressort dans les rainures d'ancrage.

12. Reposez les protège-courroies ainsi que les boulons qui sont fixés dessus ([Figure 63](#)).



**Figure 63**

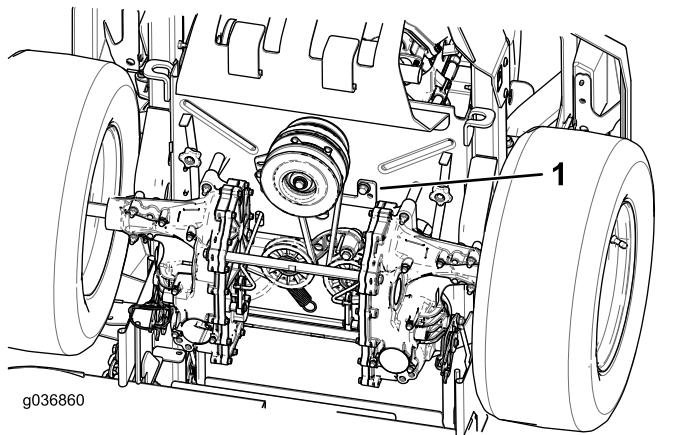
g027730

13. Reposez la tôle de protection ; voir [Dépose de la tôle de protection \(page 38\)](#).
14. Resserrez le boulon inférieur qui fixe le rideau au plateau de coupe ; voir [Relâchement du rideau](#)

panneau de protection du plateau de coupe (page 37).

## Remplacement de la courroie d'entraînement de la pompe hydraulique

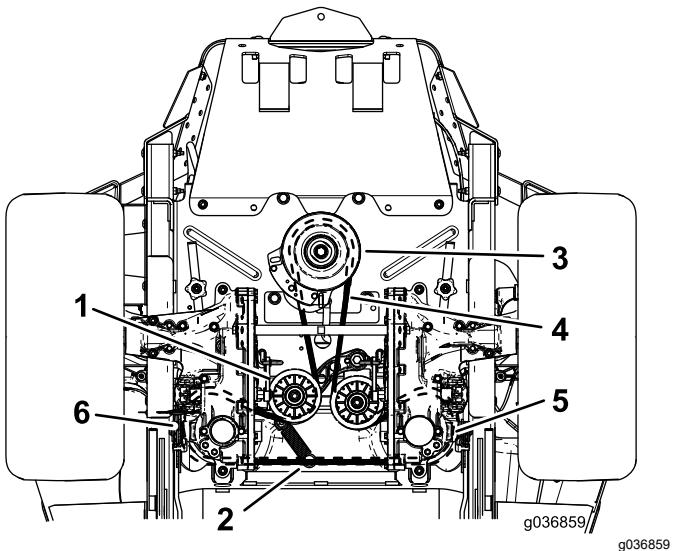
1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Déposez la courroie du plateau de coupe ; voir [Remplacement de la courroie du plateau de coupe \(page 52\)](#).
4. Soulevez la machine sur des chandelles.
5. Déposez butée d'embrayage ([Figure 64](#)).



**Figure 64**

g036860

1. Butée d'embrayage
6. Décrochez le ressort de la poulie de tension de son montant ([Figure 65](#)).
7. Retirez la courroie existante des poulies d'entraînement de la pompe hydraulique et de la poulie du moteur.
8. Placez une courroie neuve sur la poulie du moteur et des 2 poulies d'entraînement de la pompe hydraulique ([Figure 65](#)).



**Figure 65**

1. Poulie de tension
  2. Tenon de ressort de poulie de tension
  3. Poulie de moteur
  4. Courroie d'entraînement des pompes
  5. Poulie de pompe hydraulique droite
  6. Poulie de pompe hydraulique gauche
- 
9. Reposez butée d'embrayage ([Figure 64](#)).
  10. Reposez la courroie du plateau de coupe ; voir [Entretien des courroies \(page 52\)](#).

## Entretien des commandes

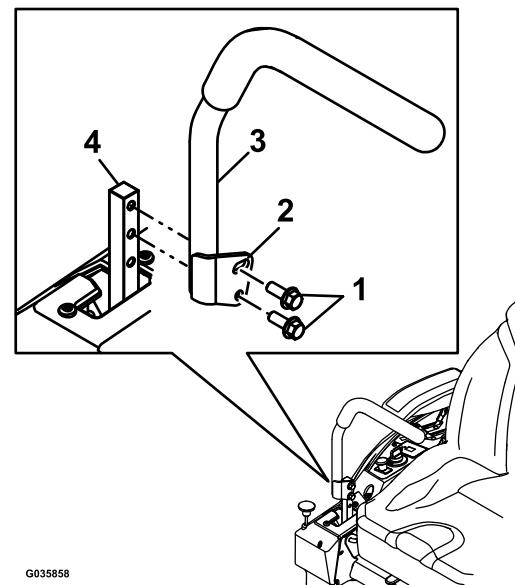
### Réglage de la position des poignées de commande

Si les extrémités des leviers se rencontrent, voir [Réglage de la timonerie de commande de déplacement \(page 55\)](#).

### Réglage de la hauteur des leviers

Vous pouvez régler la hauteur des leviers de commande de déplacement de manière à assurer un confort maximum.

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Retirez les boulons qui fixent le levier de commande à l'arbre du bras de commande.



**Figure 66**

- |                 |                              |
|-----------------|------------------------------|
| 1. Boulons      | 3. Levier de commande        |
| 2. Trou allongé | 4. Arbre du bras de commande |

- 
4. Placez le levier de commande dans les trous suivants. Fixez le levier avec les boulons.
  5. Répétez la procédure pour le levier de commande opposé.

## Réglage de l'angle des leviers

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Desserrez le boulon supérieur qui fixe le levier de commande à l'arbre du bras de commande.
4. Desserrez le boulon inférieur jusqu'à ce qu'il soit possible de pivoter le levier de commande en avant ou en arrière. Serrez les deux boulons pour fixer la commande à sa nouvelle position.
5. Répétez la procédure pour le levier de commande opposé.

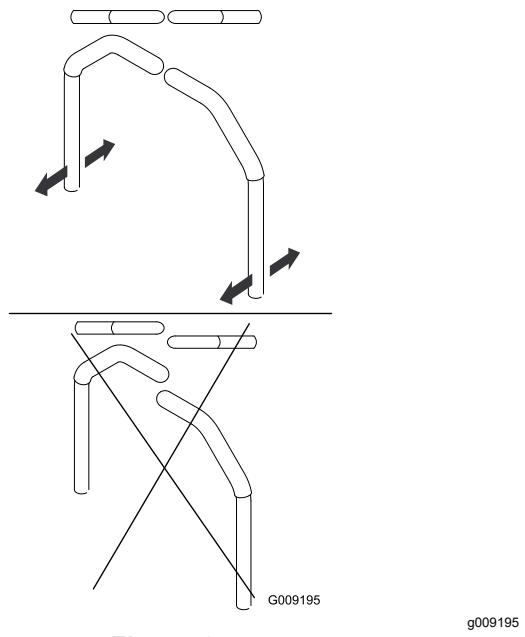


Figure 67

### ⚠ ATTENTION

**Le moteur doit tourner et les roues motrices doivent tourner pour pouvoir effectuer les réglages. Les pièces mobiles et les surfaces brûlantes peuvent causer des blessures.**

**N'approchez pas les doigts, les mains ou les vêtements des pièces rotatives et des surfaces chaudes.**

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Appuyez sur la pédale de levage du plateau de coupe, enlevez la goupille de hauteur de coupe et abaissez le plateau au sol.
4. Soulevez l'arrière de la machine juste assez pour permettre aux roues motrices de tourner librement et placez des chandelles (ou des supports équivalents) sous la machine.
5. Débranchez les connexions électriques du contacteur de sécurité du siège situé sous le coussin d'assise du siège.

**Remarque:** Le contacteur est intégré au siège.

6. Reliez temporairement un fil volant aux bornes du connecteur du faisceau de câblage principal.
7. Démarrlez le moteur, faites-le tourner à plein régime et desserrez le frein de stationnement.

**Remarque:** Avant de démarrer le moteur, serrez le frein de stationnement et poussez les leviers de commande de déplacement vers l'extérieur. Il n'est pas nécessaire d'être assis sur le siège.

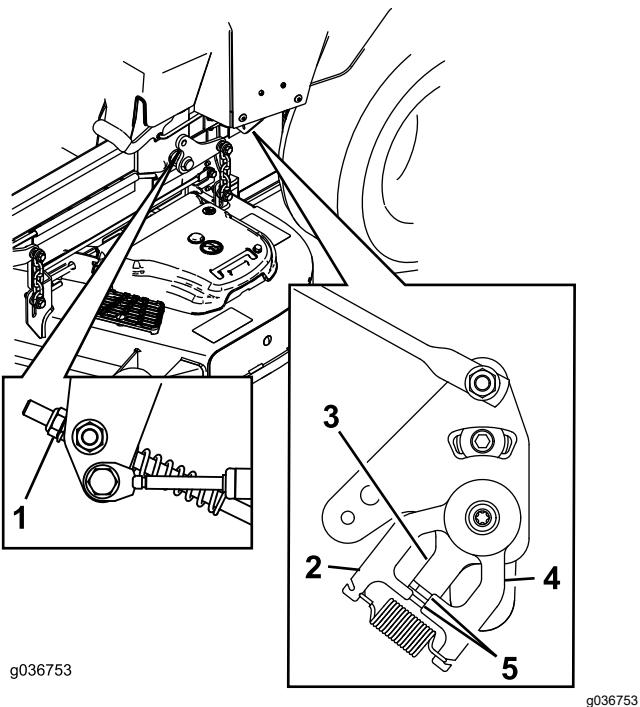
8. Laissez tourner le moteur 5 minutes au moins avec les leviers de commande en position de vitesse maximale en marche avant pour amener l'huile hydraulique à la température de service.

**Remarque:** Les leviers de commande de déplacement doivent être au point mort quand vous effectuez les réglages.

9. Amenez les leviers de commande de déplacement au POINT MORT.
10. Les languettes de la plaque de commande doivent toucher les plaques de retour au point mort sur les unités hydrauliques.
11. Réglez la longueur des tiges de commande des pompes en tournant l'écrou dans le sens voulu jusqu'à ce que les roues tournent légèrement en marche arrière (voir (Figure 68)).

## Réglage de la timonerie de commande de déplacement

Les tringles de commande de la pompe sont situées de chaque côté de la machine, sous le siège. Tournez l'écrou d'extrémité avec une clé à douille de 1/2 pouce pour effectuer des réglages extrêmement précis afin d'empêcher ainsi la machine de bouger quand elle est au point mort. Les réglages doivent seulement être effectués pour le positionnement du point mort.



**Figure 68**

- |   |   |
|---|---|
| 1. Écrou<br>2. Plaque fixe<br>3. Plaque de commande | 4. Plaque de retour au point mort<br>5. Languettes touchant la plaque de retour au point mort |
|---|---|
- 
12. Amenez les leviers de commande de déplacement en position MARCHE ARRIÈRE et, tout en appuyant légèrement sur les leviers, laissez les ressorts d'indicateur de marche arrière ramener les leviers au point mort.
  13. Coupez le moteur.
  14. Débranchez le fil volant du faisceau de câblage et branchez le connecteur au contacteur du siège.
  15. Retirez les chadelles.
  16. Élevez le plateau de coupe et remettez la goupille de hauteur de coupe en place.
  17. Assurez-vous que la machine ne se déplace pas au point mort quand le frein de stationnement est desserré.

## Entretien du système hydraulique

### Consignes de sécurité relatives au système hydraulique

- Consultez immédiatement un médecin si du liquide est injecté sous la peau. Toute injection de liquide hydraulique sous la peau doit être éliminée dans les quelques heures qui suivent par une intervention chirurgicale réalisée par un médecin.
- Vérifiez l'état de tous les flexibles et conduits hydrauliques, ainsi que le serrage de tous les raccords et branchements avant de mettre le système hydraulique sous pression.
- N'approchez pas les mains ni aucune autre partie du corps des fuites en trou d'épinglé ou des gicleurs d'où sort du liquide hydraulique sous haute pression.
- Utilisez un morceau de papier ou de carton pour détecter les fuites.
- Évacuez avec précaution toute la pression du système hydraulique avant toute intervention sur le système.

### Liquides hydrauliques spécifiés

Type de liquide hydraulique : Toro® HYPR-OIL™ 500 ou Mobil® 1 15W-50.

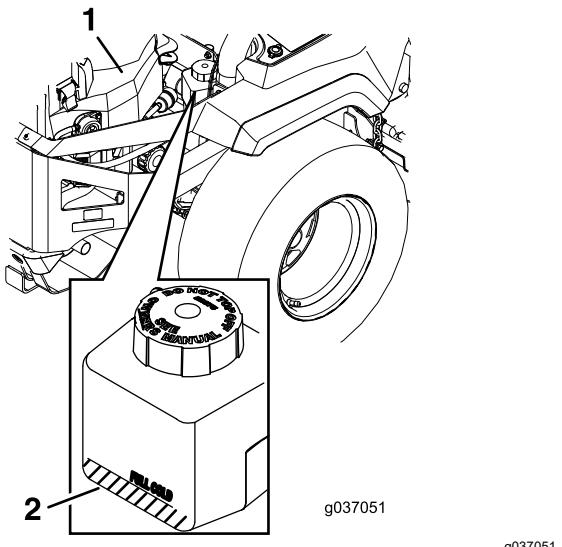
**Important:** Utilisez le liquide spécifié. Tout autre liquide risque d'endommager le système hydraulique.

Capacité du système hydraulique (sans les filtres) : 4,45 l

### Contrôle du niveau de liquide hydraulique

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

1. Laissez refroidir le liquide hydraulique. Vérifiez le niveau d'huile à froid.
2. Vérifiez le niveau dans le vase d'expansion et faites l'appoint d'huile Toro® HYPR-OIL™ 500 au besoin pour faire monter le niveau jusqu'au repère maximum à froid (FULL COLD).



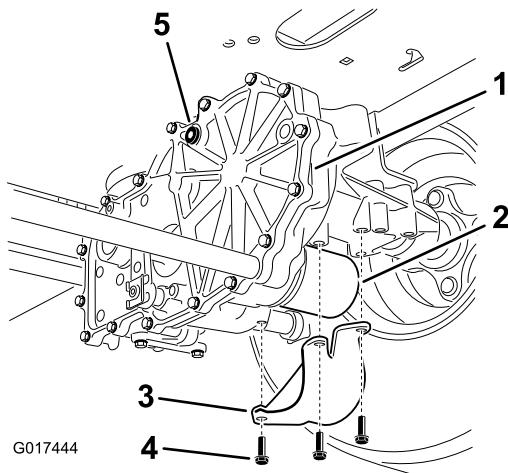
**Figure 69**

1. Moteur

2. Vase d'expansion

## Dépose des filtres du système hydraulique

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Laissez refroidir le moteur.
4. Localisez le filtre et les protections sur chaque transmission à boîte-pont (Figure 70).
5. Retirez les 3 vis qui fixent la protection du filtre et déposez la protection (Figure 70).



**Figure 70**

Côté droit montré

1. Transmission à boîte-pont
2. Filtre
3. Protection de filtre
4. Vis
5. Bouchon d'aération
6. Nettoyez soigneusement la surface autour des filtres.
7. Placez un bac de vidange sous le filtre pour récupérer le liquide qui s'écoule quand vous retirez le filtre et les bouchons d'aération.
8. Trouvez et enlevez le bouchon d'aération sur chaque transmission.
9. Dévissez et déposez le filtre, puis vidangez le liquide de la transmission.
10. Répétez cette procédure pour les deux filtres.

## Vidange du liquide hydraulique et remplacement des filtres

**Périodicité des entretiens:** Après les 75 premières heures—Remplacez les filtres et le liquide du système hydraulique.

Toutes les 250 heures—Après le premier remplacement, remplacez les filtres et vidangez le système hydraulique si vous utilisez le liquide Mobil 1 15W50 (plus fréquemment s'il y a beaucoup de poussière ou de saleté).

Toutes les 500 heures—Après la vidange et le remplacement initiaux, remplacez les filtres et vidangez le liquide du système hydraulique si vous utilisez le liquide Toro® HYPR-OIL™ 500 (plus fréquemment s'il y a beaucoup de poussière ou de saleté).

Vous devez déposer les filtres pour effectuer la vidange du liquide hydraulique. Remplacez les deux en même temps ; voir [Liquides hydrauliques spécifiés \(page 56\)](#) pour connaître le liquide spécifié.

Purgez l'air du système après avoir remplacé les filtres et fait l'appoint de liquide. Voir [Purge du système hydraulique \(page 59\)](#). Répétez la procédure de purge jusqu'à ce que le liquide reste au niveau du repère MAXIMUM À FROID dans le vase d'expansion après la purge. **Si cette procédure n'est pas effectuée correctement, la transmission de la boîte-pont peut être endommagée irrémédiablement.**

## Montage des filtres du système hydraulique

1. Appliquez une fine couche de liquide hydraulique sur la surface du joint en caoutchouc de chaque filtre.
2. Vissez le filtre dans le sens horaire jusqu'à ce que le joint en caoutchouc rejoigne l'adaptateur, puis serrez-le encore de 3/4 à 1 tour.
3. Répétez la procédure pour le filtre opposé.
4. Reposez les protections sur chaque filtre à leur emplacement d'origine.
5. Fixez les protections des filtres avec les 3 vis.
6. Assurez-vous d'avoir retiré les bouchons d'aération avant de faire l'appoint de liquide.
7. Versez lentement le liquide spécifié dans le vase d'expansion jusqu'à ce qu'il ressorte par l'orifice de l'un des bouchons d'aération.
8. Mettez le bouchon d'aération en place.
9. Serrez le bouchon à 20 N·m.
10. Continuez de verser du liquide dans le vase d'expansion jusqu'à ce qu'il ressorte par le dernier orifice de bouchon d'aération sur la seconde transmission.
11. Mettez en place le bouchon d'aération opposé.
12. Serrez le bouchon à 20 N·m.
13. Continuez d'ajouter du liquide dans le vase d'expansion jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère MAXIMUM À FROID sur le vase d'expansion.
14. Passez à [Purge du système hydraulique \(page 59\)](#).

**Important:** La transmission de la boîte-pont risque d'être irrémédiablement endommagée si vous n'effectuez pas la *purge du système hydraulique* après avoir remplacé les filtres hydrauliques et vidangé le liquide.

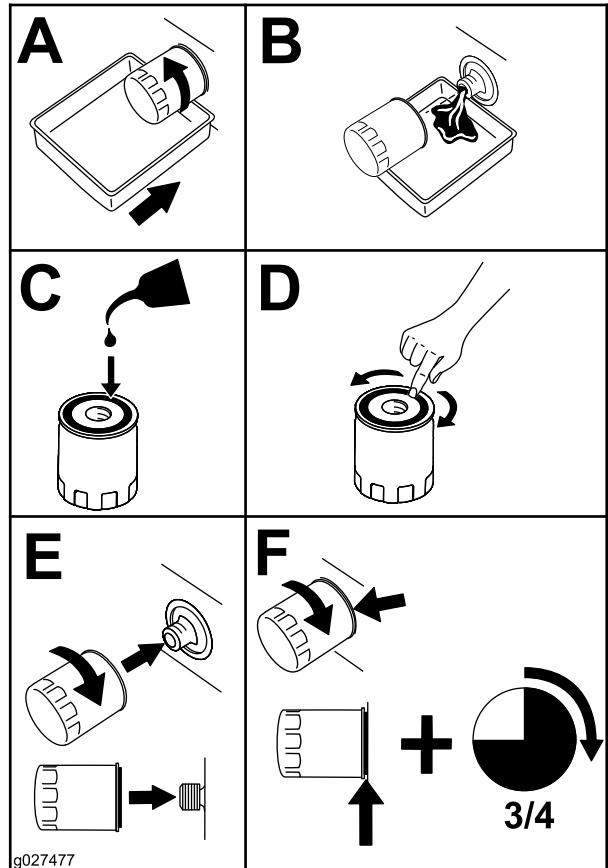


Figure 71

9027477

9027477

# Purge du système hydraulique

1. Soulevez l'arrière de la machine juste assez pour permettre aux roues motrices de tourner librement et placez des chandelles (ou des supports équivalents) sous la machine.

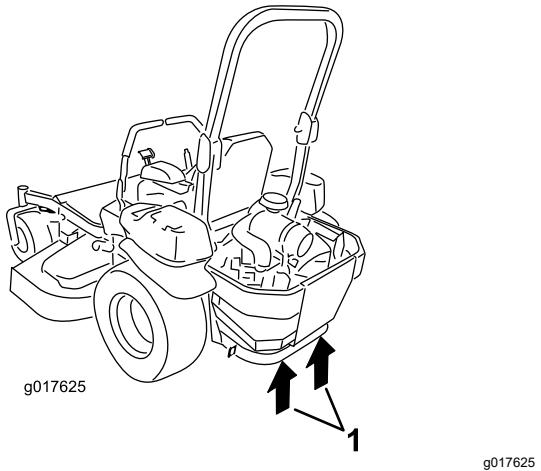


Figure 72

1. Points de levage
2. Mettez le moteur en marche et placez la commande d'accélérateur à mi-course, puis desserrez le frein de stationnement.
  - A. Amenez les leviers de dérivation à la position voulue pour pousser la machine. Les vannes de dérivation étant ouvertes et le moteur en marche, actionnez lentement les leviers de commande de déplacement vers l'avant et l'arrière à 5 ou 6 reprises.
  - B. Placez les leviers de dérivation à la position voulue pour utiliser la machine.
  - C. Les vannes de dérivation étant fermées et le moteur en marche, actionnez lentement les leviers de commande de déplacement vers l'avant et l'arrière à 5 ou 6 reprises.
  - D. Coupez le moteur et vérifiez le niveau de liquide dans le vase d'expansion. Faites l'appoint de liquide spécifié jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère MAXIMUM À FROID (FULL COLD) sur le vase d'expansion.
3. Répétez l'opération 2 jusqu'à ce que le système soit entièrement purgé d'air.
4. Contrôlez une dernière fois le niveau de liquide dans le vase d'expansion. Faites l'appoint

de liquide spécifié jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère MAXIMUM À FROID sur le vase d'expansion.

# Entretien du plateau de coupe

## Consignes de sécurité relative aux lames

- Contrôlez l'état et l'usure des lames régulièrement.
- Examinez toujours les lames avec prudence. Manipulez les lames avec des gants ou en les enveloppant dans un chiffon, et toujours avec prudence. Limitez-vous à remplacer ou aiguiser les lames ; n'essayez jamais de les redresser ou de les souder.
- Attention, sur les machines à plusieurs lames, la rotation d'une lame peut entraîner celle des autres.
- Remplacez les boulons et les lames usés ou endommagés par paires pour ne pas modifier l'équilibre.

## Entretien des lames

### Avant le contrôle ou l'entretien des lames

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Coupez le moteur, retirez la clé et débranchez le fil des bougies.

### Contrôle des lames

**Périodicité des entretiens:** À chaque utilisation ou une fois par jour

1. Examinez le tranchant des lames (Figure 73).
2. Si les lames ne sont pas tranchantes ou présentent des indentations, déposez-les et aiguissez-les ; voir [Affûtage des lames \(page 62\)](#).
3. Inspectez les lames, en particulier l'ailette.
4. Remplacez immédiatement toute lame fendue, usée ou qui présente une entaille (Figure 73).

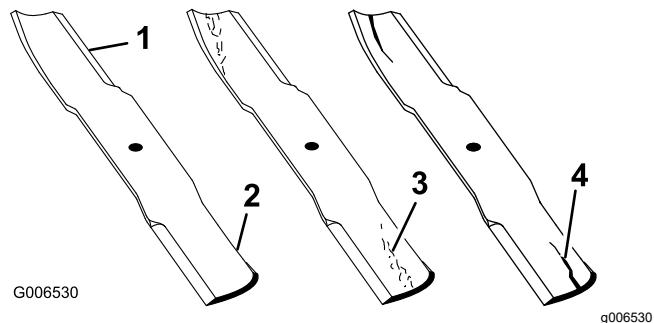


Figure 73

1. Tranchant  
2. Ailette  
3. Usure/formation d'une entaille  
4. Fissure

### Détection des lames faussées

**Remarque:** Placez la machine sur une surface plane horizontale pour effectuer la procédure suivante.

1. Élevez le plateau à la hauteur de coupe maximale.
2. Enfilez des gants épais ou utilisez une autre protection adéquate pour les mains, et faites tourner la lame lentement jusqu'à une position permettant de mesurer correctement la distance entre le tranchant et la surface plane sur laquelle se trouve la machine (Figure 74).

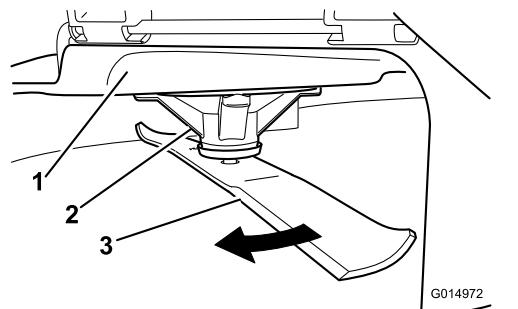
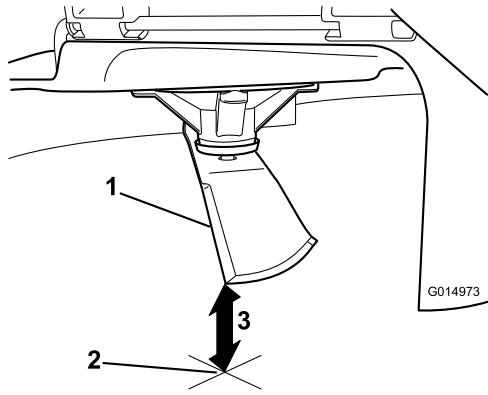


Figure 74

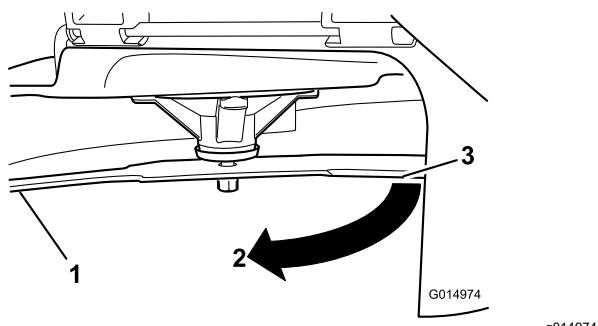
1. Plateau de coupe  
2. Logement de l'axe  
3. Lame
3. Mesurez la distance entre la pointe de la lame et la surface plane (Figure 75).



**Figure 75**

g014973

1. Lame (positionnée pour la mesure)
2. Surface plane et horizontale
3. Distance mesurée entre la lame et la surface (A)
  
4. Tournez la même lame de 180 degrés pour amener l'autre tranchant à la même position ([Figure 76](#)).

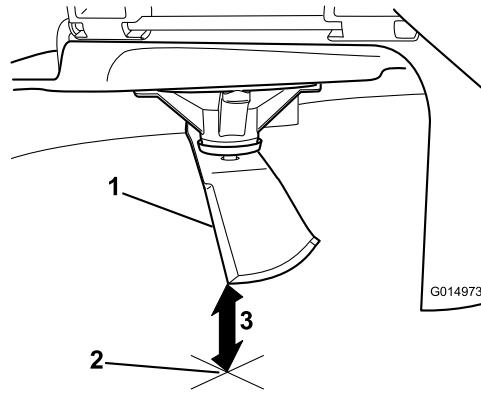


**Figure 76**

g014974

1. Lame (côté déjà mesuré)
2. Mesure (position utilisée précédemment)
3. Côté opposé de la lame déplacé en position de mesure
  
5. Mesurez la distance entre la pointe de la lame et la surface plane ([Figure 77](#)).

**Remarque:** L'écart ne doit pas excéder 3 mm.



**Figure 77**

g014973

1. Côté opposé de la lame (positionné pour la mesure)
2. Surface plane et horizontale
3. Seconde distance mesurée entre la lame et la surface (B)
  
- A. Si la différence entre A et B est supérieure à 3 mm, remplacez la lame par une neuve ; voir la [Dépose des lames \(page 61\)](#) et la [Montage des lames \(page 62\)](#).
  

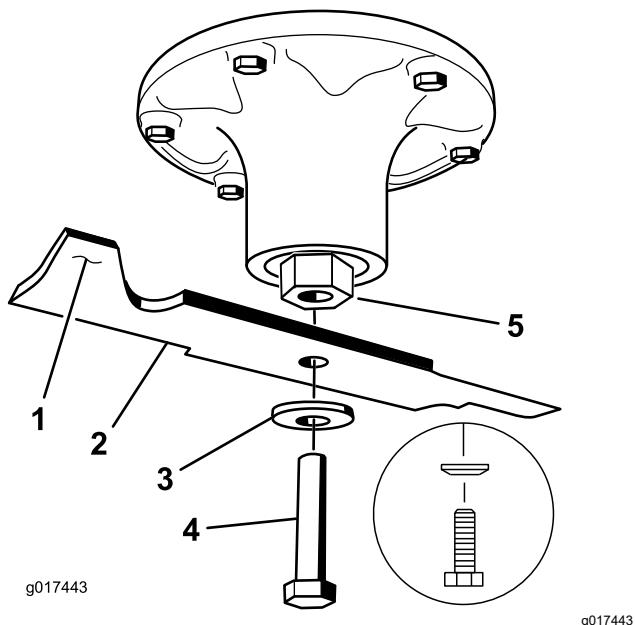
**Remarque:** Si, après le remplacement d'une lame faussée par une neuve, la différence est toujours supérieure à 3 mm, l'axe de lame est peut-être faussé. Contactez un concessionnaire-réparateur Toro agréé pour faire réviser la machine.

- B. Si la différence reste dans les limites tolérées, passez à la lame suivante.
6. Répétez cette procédure pour chaque lame.

## Dépose des lames

Remplacez les lames si elles heurtent un obstacle, ou si elles sont déséquilibrées ou faussées.

1. Bloquez l'axe de la lame avec une clé.
2. Enlevez de l'axe, le boulon, la rondelle courbe et la lame ([Figure 78](#)).



**Figure 78**

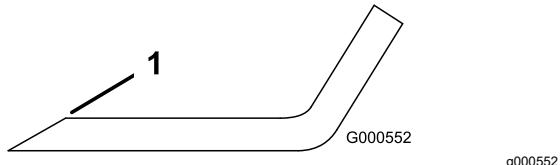
1. Ailette de la lame
2. Lame
3. Rondelle courbe
4. Boulon de lame
5. Axe de pivot

## Affûtage des lames

1. Au moyen d'une lime, aiguissez les tranchants aux deux extrémités de la lame ([Figure 79](#)).

**Remarque:** Veillez à conserver l'angle de coupe d'origine.

**Remarque:** Limez la même quantité de métal sur chacun des deux tranchants pour ne pas déséquilibrer la lame.

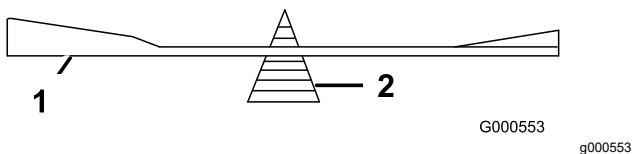


**Figure 79**

1. Aiguiseur en conservant l'angle d'origine
2. Vérifiez l'équilibre de la lame en la plaçant sur un équilibrEUR ([Figure 80](#)).

**Remarque:** Si la lame reste horizontale, elle est équilibrée et peut être utilisée.

**Remarque:** Si la lame est déséquilibrée, limez un peu l'extrémité de l'ailette seulement ([Figure 79](#)).



**Figure 80**

1. Lame
2. ÉquilibrEUR
3. Répétez la procédure jusqu'à ce que la lame soit équilibrée.

## Montage des lames

1. Placez la lame sur l'axe ([Figure 78](#)).
  2. Montez la rondelle bombée et le boulon de la lame ([Figure 78](#)).
  3. Serrez le boulon de la lame à un couple de 115 à 150 N·m.
- Important:** Pour une coupe correcte, l'ailette de la lame doit être tournée vers le haut et dirigée vers l'intérieur du carter du plateau de coupe.
- Remarque:** Orientez le cône de la rondelle bombée vers la tête du boulon.

## Réglage de l'horizontalité transversale et de l'inclinaison avant/arrière de la lame

Vérifiez que le plateau de coupe est de niveau chaque fois que vous l'installez ou si la tonte de la pelouse semble irrégulière.

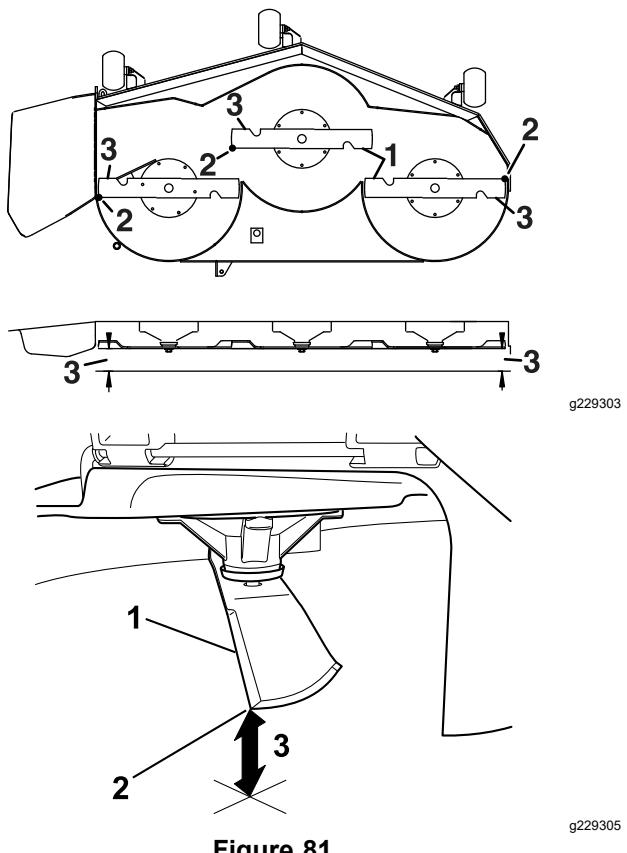
Vérifiez si des lames sont faussées avant de mettre le plateau de coupe de niveau. Déposez et remplacez les lames faussées ; voir [Détection des lames faussées \(page 60\)](#) avant de continuer.

Mettez le plateau de coupe de niveau transversalement avant de le faire longitudinalement.

### Assurez-vous que :

- La machine est placée sur une surface plane et horizontale.
  - Tous les pneus sont gonflés à la pression correcte ; voir [Contrôle de la pression des pneus \(page 50\)](#).
1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
  2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.

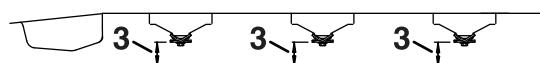
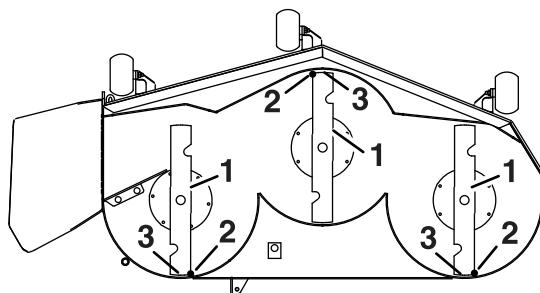
3. Contrôlez la pression des pneus des roues motrices. Voir [Contrôle de la pression des pneus \(page 50\)](#).
4. Placez le plateau de coupe à la position de verrouillage de transport.
5. Avec précaution, tournez les lames pour qu'elles soient parallèles dans le sens transversal.
6. Mesurez la distance entre la pointe des lames et la surface plane ([Figure 81](#)). Si les deux mesures diffèrent de plus de 5 mm, réglez les lames, ajustez l'horizontalité des lames ; poursuivez cette procédure.



**Figure 81**

1. Lames parallèles entre elles
2. Pointe de la lame
3. Mesurer la distance entre la pointe de la lame et la surface plane ici

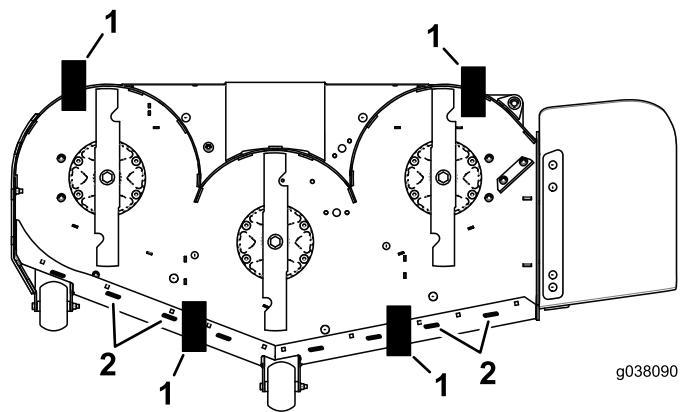
7. Vérifiez l'inclinaison avant/arrière des lames ([Figure 82](#)). Vérifiez que la pointe avant de la lame est plus basse que la pointe arrière, comme montré dans le tableau de hauteur de cale et d'inclinaison. Si un réglage est nécessaire, poursuivez cette procédure.



g229304

**Figure 82**

1. Lames dans le sens longitudinal
2. Pointe de la lame
3. Mesurer la distance entre la pointe de la lame et la surface plane ici
8. Placez les galets de protection dans les trous supérieurs ou enlevez-les complètement pour effectuer ce réglage.
9. Placez 2 cales (voir le tableau ci-dessous) sous le bord arrière de la jupe du plateau de coupe de chaque côté du plateau de coupe ([Figure 83](#)).
10. Réglez le levier de hauteur de coupe à la position 76 mm.
11. Placez 2 cales sous chaque côté du bord avant du plateau de coupe, mais pas sous les supports ou les soudures des galets anti-scalp.



g038090

**Figure 83**

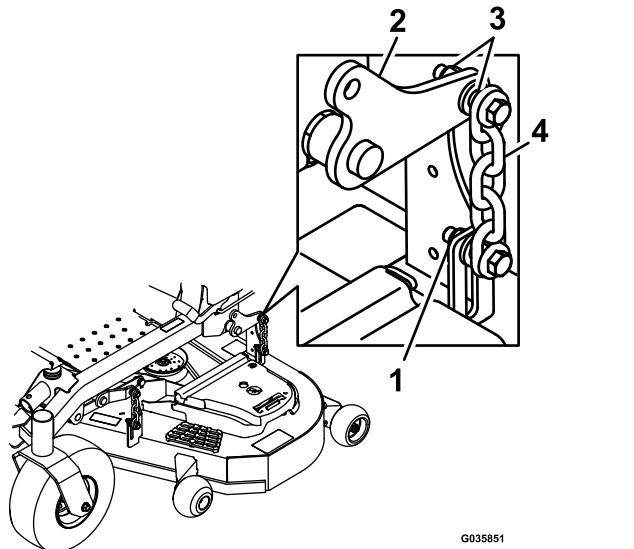
Vue inférieure

1. Cale (7,3 cm)
2. Soudures

#### Tableau de hauteur de cale et d'inclinaison

Taille du plateau	Hauteur de cale	Inclinaison
Tous les plateaux de coupe	7,3 cm	4,8 à 6,4 mm

12. Tournez les lames avec précaution pour qu'elles soient parallèles dans le sens transversal ([Figure 81](#)).
13. Desserrez les contre-écrous ([Figure 84](#)) aux quatre coins de sorte que le plateau repose solidement sur les 4 cales.
14. Supprimez le jeu des pattes de support du plateau et vérifiez que la pédale de levage du plateau est repoussée contre la butée.
15. Serrez les 4 contre-écrous.



**Figure 84**

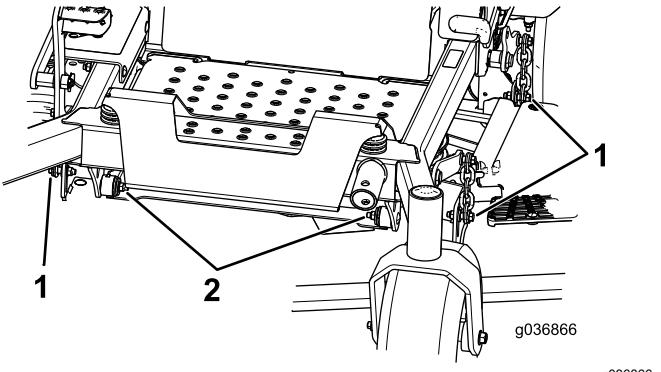
- |                              |                                 |
|------------------------------|---------------------------------|
| 1. Contre-écrous             | 3. Patte de fixation de plateau |
| 2. Bras de levage du plateau | 4. Chaîne                       |

16. Vérifiez que les cales sont parfaitement ajustées sous la jupe du plateau de coupe et que tous les boulons sont bien serrés
17. Poursuivez la procédure de mise à niveau du plateau en contrôlant l'inclinaison avant/arrière des lames.
18. Vérifiez si les lames sont de niveau et répétez la procédure de réglage au besoin.

## Dépose du plateau de coupe

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Coupez le moteur, retirez la clé et débranchez le fil des bougies.
3. Insérez la goupille de réglage de la hauteur de coupe à la position 7,6 cm.
4. Déposez les protège-courroies.

5. Desserrez la poulie de tension et déposez la courroie du plateau de coupe ; voir [Entretien des courroies \(page 52\)](#).
6. Retirez les boulons et les écrous à l'avant de la plaque, sous le repose-pied.
7. Enlevez et conservez les boulons et écrous de chaque côté de la machine ([Figure 85](#)).



**Figure 85**

1. Enlever les écrous et boulons ici
2. Enlever les écrous et boulons ici

8. Sortez le plateau par le côté droit de la machine.

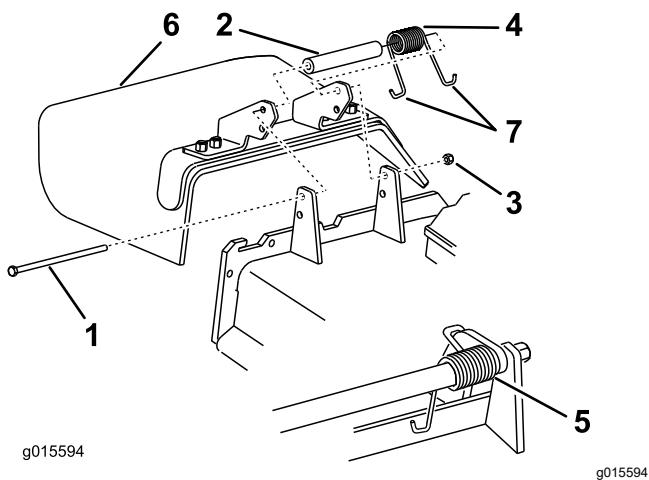
## Remplacement du déflecteur d'herbe

### **ATTENTION**

**Si l'ouverture d'éjection n'est pas fermée, la machine peut projeter des objets dans votre direction ou celles de personnes à proximité et causer des blessures graves. Un contact avec la lame est également possible.**

**N'utilisez jamais la machine sans avoir installé un déflecteur de mulching, un déflecteur d'éjection ou un système de ramassage.**

1. Retirez le contre-écrou, le boulon, le ressort et l'entretoise qui fixent le déflecteur aux supports de pivot ([Figure 86](#)).
2. Déposez le déflecteur d'herbe s'il est endommagé ou usé ([Figure 86](#)).



**Figure 86**

- |                 |                              |
|-----------------|------------------------------|
| 1. Boulon       | 5. Ressort en place          |
| 2. Entretoise   | 6. Déflecteur d'herbe        |
| 3. Contre-écrou | 7. Extrémité en J du ressort |
| 4. Ressort      |                              |

3. Placez une entretoise et un ressort sur le déflecteur d'herbe.
4. Placez une extrémité en J du ressort derrière le bord du plateau.

- Remarque:** Prenez soin de placer une extrémité en J du ressort derrière le bord du plateau avant de mettre le boulon en place, comme montré à la [Figure 86](#).
5. Remettez le boulon et l'écrou en place.
  6. Accrochez 1 extrémité en J du ressort au déflecteur d'herbe ([Figure 86](#)).

**Important:** Le déflecteur d'herbe doit pouvoir pivoter. Ouvrez complètement le déflecteur d'herbe et vérifiez qu'il peut s'abaisser complètement.

## Nettoyage

### Nettoyage du dessous du plateau de coupe

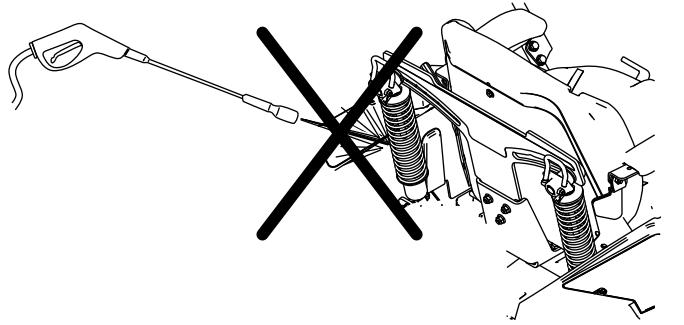
**Périodicité des entretiens:** À chaque utilisation ou une fois par jour

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Levez le plateau de coupe en position de TRANSPORT.

### Nettoyage de la suspension

Ne nettoyez pas la suspension à l'air comprimé.

**Remarque:** Ne nettoyez pas les amortisseurs au jet d'eau ([Figure 87](#)).



**Figure 87**

### Élimination des déchets

L'huile moteur, les batteries, le liquide hydraulique et le liquide de refroidissement sont polluants pour l'environnement. Débarrassez-vous en conformément à la réglementation nationale et locale en matière d'environnement.

# Remisage

## Consignes de sécurité pour le remisage

- Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, enlevez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles. Laissez refroidir la machine avant de la régler, d'en faire l'entretien, de la nettoyer ou de la remiser.
- Ne remisez pas la machine et ne faites pas le plein près d'une flamme ; ne vidangez pas le réservoir de carburant à l'intérieur d'un local ou d'une remorque fermée.
- Ne rangez pas la machine ni les bidons de carburant à proximité d'une flamme nue, d'une source d'étincelles ou d'une veilleuse, telle celle d'un chauffe-eau ou d'autres appareils.

## Nettoyage et remisage

1. Désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Débarrassez entièrement l'extérieur de la machine, en particulier le moteur et le système hydraulique, des déchets d'herbe coupée, des saletés et de la crasse. Éliminez les saletés et les débris d'herbe sèche pouvant se trouver sur les ailettes de la culasse et le carter du ventilateur.
4. Vérifier le fonctionnement du frein de stationnement ; voir [Réglage du frein de stationnement \(page 50\)](#).
5. Faites l'entretien du filtre à air ; voir [Entretien du filtre à air \(page 39\)](#).
6. Graissez la machine ; voir [Lubrification \(page 38\)](#).
7. Vidangez l'huile moteur ; voir [Contrôle du niveau, vidange de l'huile moteur et remplacement du filtre à huile \(page 40\)](#).
8. Contrôlez la pression des pneus ; voir [Contrôle de la pression des pneus \(page 50\)](#).

9. Remplacez les filtres hydrauliques ; voir [Vidange du liquide hydraulique et remplacement des filtres \(page 57\)](#).

10. Chargez la batterie ; voir [Charge de la batterie \(page 47\)](#).

11. Grattez l'herbe et les saletés éventuellement accumulées sur le dessous de la tondeuse, puis lavez cette dernière au tuyau d'arrosage.

**Remarque:** Conduisez la machine, commande des lames (PDF) engagée et moteur au régime de ralenti accéléré, pendant 2 à 5 minutes après l'avoir lavée.

12. Vérifiez l'état des lames ; voir [Entretien des lames \(page 60\)](#).

13. Si vous ne comptez pas utiliser la machine avant plus d'un mois, préparez-la comme suit :

A. Ajoutez un additif stabilisateur/conditionneur à base de pétrole dans le réservoir de carburant. Respectez les proportions spécifiées par le fabricant du stabilisateur. N'utilisez pas de stabilisateur à base d'alcool (éthanol ou méthanol).

**Remarque:** L'efficacité des stabilisateurs/conditionneurs est optimale lorsqu'ils sont mélangés à du carburant frais et sont utilisés de manière systématique.

B. Faites tourner le moteur pendant 5 minutes pour faire circuler le carburant traité dans tout le circuit d'alimentation.

C. Coupez le moteur, laissez-le refroidir puis vidangez le réservoir de carburant.

D. Remettez le moteur en marche et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête.

E. Débarrassez-vous du carburant correctement. Recyclez le carburant conformément à la réglementation locale en matière d'environnement.

**Important:** Ne conservez pas le carburant additionné de stabilisateur/conditionneur plus longtemps que recommandé par le fabricant du stabilisateur de carburant.

14. Déposez la ou les bougies et vérifiez leur état ; voir [Entretien des bougies \(page 43\)](#). Versez 30 ml (2 cuillerées à soupe) d'huile moteur dans l'ouverture laissée par la bougie. Actionnez le démarreur pour faire tourner le moteur et bien répartir l'huile dans le cylindre. Posez les bougies. Ne rebranchez pas le fil de la ou des bougies.

15. Contrôlez et resserrez tous les boulons, écrous et vis. Réparez ou remplacez toute pièce endommagée.

16. Peignez toutes les surfaces métalliques éraflées ou mises à nu. Une peinture pour retouches est disponible chez les concessionnaires-réparateurs agréés.
17. Rangez la machine dans un endroit propre et sec, comme un garage ou une remise. Retirez la clé du commutateur d'allumage et rangez-la hors de la portée des enfants ou des personnes non autorisées. Couvrez la machine pour la protéger et la garder propre.

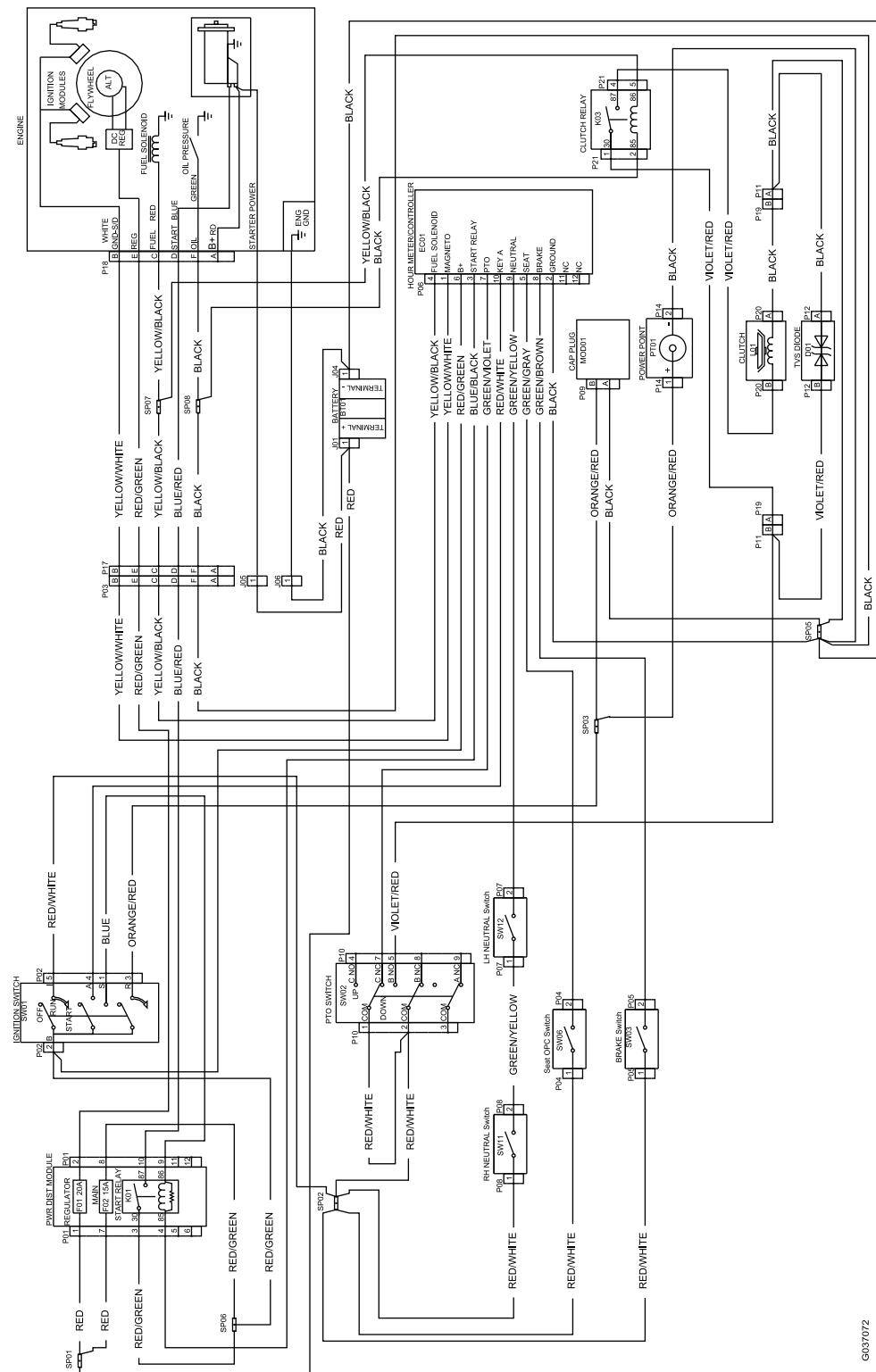
# Dépistage des défauts

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Le moteur surchauffe.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Charge excessive du moteur.</li> <li>2. Bas niveau d'huile dans le carter moteur.</li> <li>3. Les ailettes de refroidissement et les passages d'air sous le carter du ventilateur du moteur sont obstrués.</li> <li>4. Le filtre à air est encrassé.</li> <li>5. Impuretés, eau ou carburant altérés dans le circuit d'alimentation.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ralentissez.</li> <li>2. Faites l'appoint d'huile moteur.</li> <li>3. Dégagez les ailettes de refroidissement et les passages d'air.</li> <li>4. Nettoyez ou remplacez l'élément du filtre à air.</li> <li>5. Adressez-vous à un réparateur agréé.</li> </ol>
Le démarreur ne fonctionne pas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La commande des lames est en position engagée.</li> <li>2. Le frein de stationnement est desserré.</li> <li>3. Les leviers de commande de déplacement ne sont pas à la position de VERROUILLAGE AU POINT MORT.</li> <li>4. Vous n'êtes pas assis sur le siège.</li> <li>5. La batterie est à plat.</li> <li>6. Les connexions électriques sont corrodées ou desserrées.</li> <li>7. Un fusible a grillé.</li> <li>8. Un relais ou contact est défectueux.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Désengagez la commande des lames.</li> <li>2. Serrez le frein de stationnement.</li> <li>3. Poussez les leviers de commande de déplacement vers l'extérieur à la position de VERROUILLAGE AU POINT MORT.</li> <li>4. Asseyez-vous sur le siège du conducteur.</li> <li>5. Rechargez la batterie.</li> <li>6. Contrôlez le bon contact des connexions électriques.</li> <li>7. Remplacez le fusible.</li> <li>8. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.</li> </ol>
Le moteur ne démarre pas, démarre difficilement ou cale.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le réservoir de carburant est vide.</li> <li>2. Le robinet d'arrivée de carburant est fermé.</li> <li>3. Bas niveau d'huile dans le carter moteur.</li> <li>4. La commande d'accélérateur n'est pas à la bonne position.</li> <li>5. Le filtre à carburant est encrassé.</li> <li>6. Impuretés, eau ou carburant altérés dans le circuit d'alimentation.</li> <li>7. Le filtre à air est encrassé.</li> <li>8. Le contacteur de siège ne fonctionne pas correctement.</li> <li>9. Les connexions électriques sont corrodées, desserrées ou endommagées.</li> </ol> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le relais ou le contact est usé ou endommagé.</li> <li>1. La bougie est encrassée ou l'écartement des électrodes est incorrect.</li> <li>1. Le fil de la bougie est débranché.</li> <li>2.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Faites le plein de carburant.</li> <li>2. Ouvrez le robinet d'arrivée de carburant.</li> <li>3. Faites l'appoint d'huile moteur.</li> <li>4. Placez la commande d'accélérateur à mi-course entre les positions BAS RÉGIME et HAUT RÉGIME.</li> <li>5. Remplacez le filtre à carburant.</li> <li>6. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.</li> <li>7. Nettoyez ou remplacez l'élément du filtre à air.</li> <li>8. Vérifiez le témoin du contacteur de siège. Remplacez le siège au besoin.</li> <li>9. Contrôlez le bon contact des connexions électriques. Nettoyez soigneusement les bornes des connecteurs avec un produit de nettoyage pour contacts électriques, appliquez de la graisse diélectrique et branchez les connecteurs correctement.</li> </ol> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.</li> <li>1. Réglez ou remplacez la bougie.</li> <li>1.</li> </ol> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifiez la connexion du fil de la bougie.</li> <li>2.</li> </ol>

<b>Problème</b>	<b>Cause possible</b>	<b>Mesure corrective</b>
Le moteur perd de la puissance.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Charge excessive du moteur.</li> <li>2. Le filtre à air est encrassé.</li> <li>3. Bas niveau d'huile dans le carter moteur.</li> <li>4. Les ailettes de refroidissement et les passages d'air au-dessus du moteur sont obstrués.</li> <li>5. Obstruction de l'évent du bouchon du réservoir de carburant.</li> <li>6. Le filtre à carburant est encrassé.</li> <li>7. Le système d'alimentation contient des impuretés, de l'eau ou du carburant altéré.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ralentissez.</li> <li>2. Nettoyez l'élément du filtre à air.</li> <li>3. Faites l'appoint d'huile moteur.</li> <li>4. Dégagez les ailettes de refroidissement et les passages d'air.</li> <li>5. Nettoyez ou remplacez le bouchon du réservoir.</li> <li>6. Remplacez le filtre à carburant.</li> <li>7. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.</li> </ol>
La machine tire à gauche ou à droite (quand les leviers de commande de déplacement sont complètement en avant).	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. L'alignement des roues doit être réglé.</li> <li>2. Les pneus des roues motrices ne sont pas gonflés à la pression correcte.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Réglez l'alignement.</li> <li>2. Gonflez les pneus des roues motrices à la pression correcte.</li> </ol>
La machine ne se déplace pas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Les vannes de dérivation ne sont pas bien fermées.</li> <li>2. La courroie de pompe est usée, détendue ou cassée.</li> <li>3. La courroie de pompe s'est déchaussée d'une poulie.</li> <li>4. Le ressort de la poulie de tension est cassé ou manquant.</li> <li>5. Niveau insuffisant ou surchauffe du liquide hydraulique.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Serrez les vannes de dérivation.</li> <li>2. Remplacez la courroie.</li> <li>3. Remplacez la courroie.</li> <li>4. Remplacez le ressort.</li> <li>5. Faites l'appoint ou laissez refroidir le liquide hydraulique.</li> </ol>
La machine vibre de manière anormale.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lame(s) faussée(s) ou déséquilibrée(s).</li> <li>2. Le boulon de fixation de la lame est desserré.</li> <li>3. Les boulons de fixation du moteur sont desserrés.</li> <li>4. Pouilles de moteur, de tension ou de lames desserrées.</li> <li>5. La poulie du moteur est endommagée.</li> <li>6. L'axe de lame est faussé.</li> <li>7. Le support moteur est desserré ou usé.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remplacez la ou les lames.</li> <li>2. Serrez le boulon de fixation de la lame.</li> <li>3. Resserrez les boulons de fixation du moteur.</li> <li>4. Resserrez la poulie voulue.</li> <li>5. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.</li> <li>6. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.</li> <li>7. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.</li> </ol>
La hauteur de coupe est inégale.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lame(s) émoussée(s).</li> <li>2. Lame(s) faussée(s).</li> <li>3. Le plateau de coupe n'est pas de niveau.</li> <li>4. Un galet anti-scalp (le cas échéant) est mal réglé.</li> <li>5. Le dessous du plateau de coupe est encrassé.</li> <li>6. Pression des pneus incorrecte.</li> <li>7. L'axe d'une lame est faussé.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Affûtez la ou les lames.</li> <li>2. Remplacez la (les) lame(s).</li> <li>3. Mettez le plateau de coupe de niveau, transversalement et longitudinalement.</li> <li>4. Réglez la hauteur du galet anti-scalp.</li> <li>5. Nettoyez le dessous du plateau de coupe.</li> <li>6. Corrigez la pression des pneus.</li> <li>7. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.</li> </ol>

<b>Problème</b>	<b>Cause possible</b>	<b>Mesure corrective</b>
Les lames ne tournent pas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La courroie d' entraînement est usée, détendue ou cassée.</li> <li>2. La courroie d' entraînement est sortie de la poulie.</li> <li>3. La commande de prise de force (PDF) ou l'embrayage de PDF est défectueux.</li> <li>4. Courroie du plateau de coupe usée, lâche ou cassée.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remplacez la courroie d' entraînement.</li> <li>2. Rechaussez la courroie d' entraînement et contrôlez la position des axes de réglage et des guide-courroie.</li> <li>3. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.</li> <li>4. Remplacez la courroie du plateau de coupe.</li> </ol>
L'embrayage ne s'engage pas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le fusible a grillé.</li> <li>2. Tension d'alimentation insuffisante à l'embrayage.</li> <li>3. La bobine est endommagée.</li> <li>4. Alimentation électrique inadéquate.</li> <li>5. L'entrefer rotor/induit est trop grand.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remplacez le fusible. Vérifiez la résistance de la bobine, la charge de la batterie, le circuit de charge et les connexions des câbles ; effectuez les remplacements nécessaires.</li> <li>2. Vérifiez la résistance de la bobine, la charge de la batterie, le circuit de charge et les connexions des câbles ; effectuez les remplacements nécessaires.</li> <li>3. Remplacez l'embrayage.</li> <li>4. Réparez ou remplacez le câble électrique d'embrayage ou le système électrique. Nettoyez les contacts des connecteurs.</li> <li>5. Retirez la cale ou remplacez l'embrayage.</li> </ol>

## Schémas



## Schéma de câblage (Rev. A)

g037072

## Déclaration de confidentialité EEE/R-U

### Utilisation de vos données personnelles par Toro

La société The Toro Company (« Toro ») respecte votre vie privée. Lorsque vous achetez nos produits, nous pouvons recueillir certaines données personnelles vous concernant, soit directement soit par l'intermédiaire de votre société ou concessionnaire Toro local(e). Toro utilise ces données pour s'acquitter d'obligations contractuelles, par exemple pour enregistrer votre garantie, traiter une réclamation au titre de la garantie ou vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, mais aussi à des fins commerciales légitimes, par exemple pour mesurer la satisfaction des clients, améliorer nos produits ou vous transmettre des informations sur les produits susceptibles de vous intéresser. Toro pourra partager les données personnelles que vous lui aurez communiquées avec ses filiales, concessionnaires ou autres partenaires commerciaux dans le cadre de ces activités. Nous pourrons aussi être amenés à divulguer des données personnelles si la loi l'exige ou dans le cadre de la cession, de l'acquisition ou de la fusion d'une société. Nous ne vendrons jamais vos données personnelles à aucune autre société aux fins de marketing.

### Conservation de vos données personnelles

Toro conservera vos données personnelles aussi longtemps que nécessaire pour répondre aux fins susmentionnées et conformément aux dispositions légales applicables. Pour plus de renseignements concernant les durées de conservation applicables, veuillez contacter [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

### L'engagement de Toro en matière de sécurité

Vos données personnelles pourront être traitées aux États-Unis ou dans tout autre pays où la législation concernant la protection des données peut être moins rigoureuse que celle de votre propre pays de résidence. Chaque fois que nous transférerons vos données personnelles hors de votre pays de résidence, nous prendrons toutes les dispositions légales requises pour mettre en place toutes les garanties nécessaires visant à la protection et au traitement sécurisé de vos données.

### Droits d'accès et de rectification

Vous pouvez être en droit de corriger ou de consulter vos données personnelles, ou encore de vous opposer à leur traitement, ou d'en limiter la portée. Pour ce faire, veuillez nous contacter par courriel à [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com). Si vous avez la moindre inquiétude concernant la manière dont Toro a traité vos données personnelles, nous vous encourageons à nous en faire part directement. Veuillez noter que les résidents européens ont le droit de porter plainte auprès de leur Autorité de protection des données.